

Instrukcja ważna dla urządzeń wyprodukowanych po: / Návod pro zařízení vyrobená po: / Návod pre obsluhu zariadení vyrobených po: / Instrukcija – įrenginiai, kurie buvo pagaminti nuo: / Lietošanas instrukcija ierīcēm izgatavotiem pēc: / Útmutató a után gyártott készülékekhez: / Manualul de utilizare pentru aparate fabricate după: / Bedienungsanleitung für Geräte, hergestellt wurden die nach dem: **01.01.2022**

- PL** **Radio akumulatorowe 18V**
Instrukcja obsługi z kartą gwarancyjną
- CZ** **Akumulátorové radio 18V**
Návod k obsluze se záručním listem
- SK** **Akumulátorové radio 18V**
Užívateľská príručka so záručným listom
- LT** **Akumuliatorinis radijas 18V**
Naudojimo instrukcija su Garantiniu lapu
- LV** **Akumulatora darbināms radio 18V**
Lietošanas instrukcija ar garantijas talonu
- HU** **Akkumulátoros rádió18V**
Használati Utasítás Garanciajeggyel
- RO** **Radio accumulator 18V**
Instrucțiuni de utilizare și certificat de garanție
- DE** **Akku-Radio 18V**
Bedienungsanleitung mit Garantiekarte

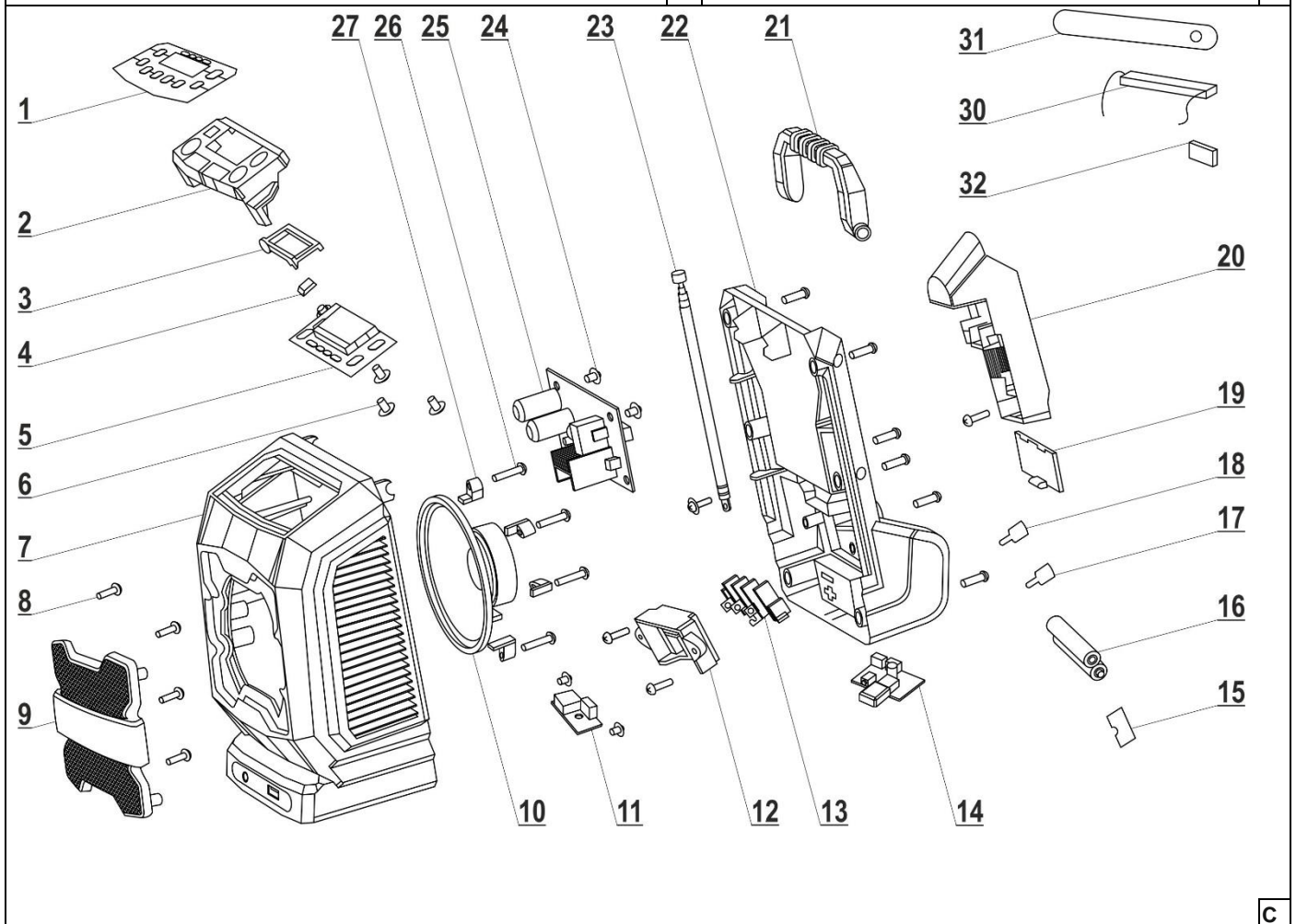
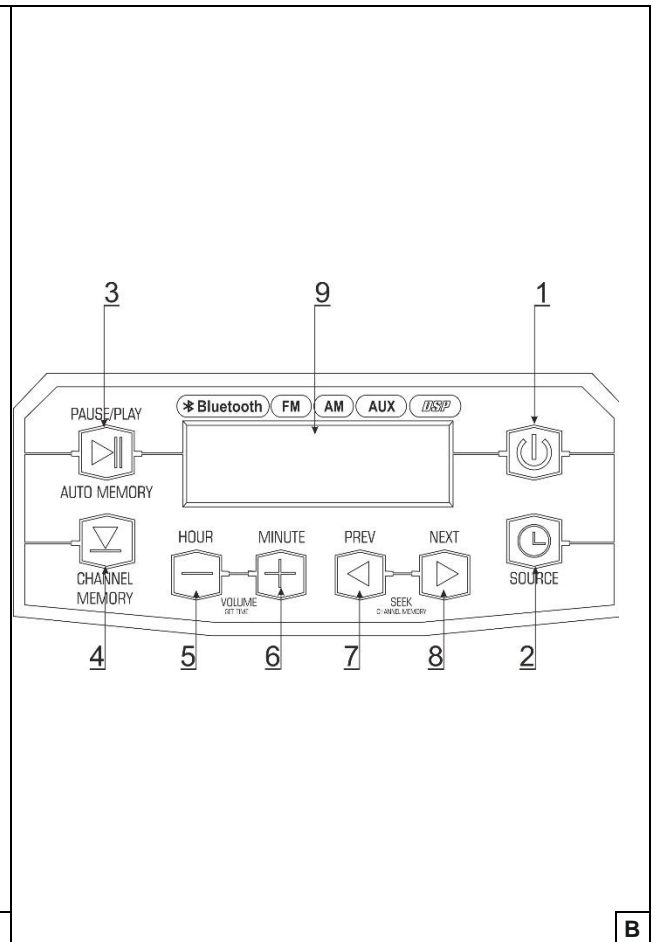


- PL** Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejsze opracowanie jest chronione prawem autorskim. Kopiowanie lub rozpowszechnianie Instrukcji Obsługi we fragmentach albo w całości bez zgody Dedra Exim zabronione. Dedra Exim zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjno-technicznych oraz komplekcyjnych bez uprzedniego powiadomienia. Zmiany te nie mogą stanowić podstawy do reklamowania produktu. Instrukcja obsługi dostępna na stronie www.dedra.pl
- CZ** Všechna práva vyhrazena. Toto zpracování je chráněno autorským právem. Kopírování nebo šíření Návodu k obsluze v částech nebo vcelku bez souhlasu společnosti Dedra Exim je zakázáno. Dedra Exim si vyhrazuje právo zavádět konstrukční a technické a komplementační změny bez dřívějšího oznámení. Tyto změny nemohou být základem pro reklamování výrobku. Návod k obsluze dostupný na stránkách www.dedra.pl
- SK** Všetky práva vyhradené. Tieto materiály sú chránené autorskými právami. Kopírovanie prípadne šírenie častí, prípadne celého návodu na obsluhu je bez súhlasu spoločnosti Dedra Exim zakázané. Dedra Exim si vyhradzuje právo na vykonávanie konštrukčno-technických zmien, a zmien doplnkového príslušenstva, bez predchádzajúceho upozomenia. Tieto zmeny nemôžu byť dôvodom na reklamáciu výrobku. Užívateľská príručka je dostupná na webovej stránke www.dedra.pl
- LT** Visos teisės saugomos. Šis kūrinys yra saugomas autorių teisių įstatymų. Eksploatavimo instrukcijos arba jos fragmentų kopijavimas ir platinimas be „Dedra Exim“ sutikimo draudžiamas. „Dedra Exim“ pasilieka sau teisę įvesti konstrukcijos-techninius arba komplektacijos pokyčius be išankstinio įspėjimo. Šie pokyčiai negali būti skundo dėl produkto pagrindu. Naudojimo instrukcija yra prieinama svetainėje: www.dedra.pl
- LV** Visas tiesības pasargātas. Šis izdevums ir sargāts ar autortiesību. Lietošanas Instrukcijas kopēšana vai izplatīšana pilnīgi vai fragmentos bez Dedra Exim firmas piekrišanas ir aizliegta. Firma Dedra Exim atstāj sev tiesību veikt konstrukcijas-tehnikas izmaiņu, kā arī komplektācijas izmaiņu bez iepriekšēja paziņojuma. Šīs izmaiņas nevar būt pamatu produkta reklamēšanai. Lietošanas instrukcija pieejama mājaslapā www.dedra.pl
- HU** Minden jog fenntartva. A jelen kiadvány szerzői jogokkal védve. A Használati Utasítás másolása vagy terjesztése egészében vagy részleteiben a Dedra Exim írásos engedélye nélkül tilos. A Dedra Exim fenntartja magának a szerkezeti-műszaki, valamint komplettálási változtatások előzetes bejelentés nélküli bevezetésének jogát. Ezek a változások nem szolgálhatnak alappal a termék reklamációjának. A használati utasítás a weboldalon elérhető www.dedra.pl.
- RO** Toate drepturile rezervate. Această redactare este protejată prin legea dreptului de autor. Este interzisă copierea, reproducerea în orice fel sau multiplicarea și distribuirea parțială sau în totalitate a Manualului de utilizare fără permisiunea firmei Dedra Exim. Firma Dedra Exim își rezervă dreptul de a face modificări tehnice și constructive sau de completare a dispozitivului fără o notificare prealabilă. Aceste modificări nu pot constitui temel pentru reclamarea produsului. Instrucțiunea de deservire accesibilă pe pagina www.dedra.pl
- DE** Alle Rechte vorbehalten. Die vorliegende Bedienungsanleitung wird durch das Urheber-recht geschützt. Kein Teil dieser Bedienungs-anleitung darf ohne schriftliche Einwilligung von Dedra Exim vervielfältigt oder verbreitet werden. Dedra Exim behält sich das Recht vor, Konstruktions- und technische Änderungen sowie Änderungen in der Zusammensetzung vorzunehmen, ohne vorher darüber zu informieren. Diese Änderungen können kein Grund zur Reklamation des Produkts bilden. Die Bedienungsanleitung ist auf der Internetseite www.dedra.pl zugänglich.

Kontakt

Kontaktai / Kontakts / Elérhetőség / Contact / Contacto / Contact / Contact / Kontakt
Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków
Tel. +48 22 73 83 777 wew. 129, 165, fax +48 22 73 83 779
serwis@dedra.com.pl www.dedra.pl





Opis Zastosowanych Piktogramów / Popis Použitých Piktogramů / Opis Používaných Piktogramov / Panaudotų Piktogramų Aprašymas / Lietoto Piktogrammu Apraksts / Az Alkalmazott Piktogramok Magyarázata / Pictogramelor / Gebot: Lesen Sie, Bitte, Die Bedienungsanleitung



Nakaz: przeczytaj instrukcję obsługi / Příklad: přečtete návod k obsluze / Příklad: oboznámte sa s užívateľskou príručkou / Privaloma: perskaitykite aptarnavimo instrukciją / Norādījums: rūpīgi iepazīstieties ar lietotāja rokasgrāmatā sniegto informāciju / Utasítás: olvassa el az útmutatót / Obilgatoriu: citiți manualul de utilizare / Gebot: die Bedienungsanleitung lesen



Ostrzeżenie: aby zapobiec uszkodzeniu słuchu, nie słuchaj przez długi czas przy wysokim poziomie głośności / Varování: Abyste předešli poškození sluchu, neposlouchejte po dlouhou dobu vysokou hlasitost / Varovanie: Aby ste predišli poškodeniu sluchu, nepočúvajte dlhšiu dobu pri vysokej hlasitosti / Įspėjimas: kad išvengtumėte klausos pažeidimo, ilgą laiką neklausykite didelio garso lygio / Brīdinājums: Lai novērstu dzirdes bojājumus, ilgu laiku neklausieties lielā skaļumā / Figyelem: A hallás károsodásának elkerülése érdekében ne hallgasson hosszú ideig magas hangerővel / Avertisment: Pentru a preveni deteriorarea auzului, nu ascultați la un volum ridicat pentru perioade lungi / Warnung: Um Hörschäden zu vermeiden, hören Sie längere Zeit nicht mit hoher Lautstärke

PL Spis treści

1. Zdjęcia i rysunki
2. Opis urządzenia
3. Przeznaczenie urządzenia
4. Ograniczenie użycia
5. Dane techniczne
6. Przygotowanie do pracy
7. Włączanie urządzenia
8. Użytkowanie urządzenia
9. Bieżące czynności obsługowe
10. Części zamienne i akcesoria
11. Samodzielne usuwanie usterek
12. Kompletacja urządzenia, uwagi końcowe
13. Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych
14. Wykaz części do rysunku złożeniowego
15. Karta gwarancyjna

Dedra-Exim Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego DED7005 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.dedra.pl

UWAGA Podczas pracy urządzeniem zaleca się zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa pracy, w celu uniknięcia wybuchu pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażenia mechanicznego.

Przed przystąpieniem do eksploatacji urządzenia prosimy o zapoznanie się z treścią Instrukcji obsługi. Prosimy o zachowanie Instrukcji obsługi, instrukcji bezpieczeństwa pracy i deklaracji zgodności. Rygorystyczne przestrzeganie wskazań i zaleceń zawartych w Instrukcji obsługi wpłynie na przedłużenie żywotności Państwa urządzenia.

UWAGA Podczas pracy należy bezwzględnie przestrzegać wskazówek zawartych w instrukcji bezpieczeństwa pracy.

W razie przekazania urządzenia innej osobie, proszę wręczyć jej również instrukcję obsługi, instrukcje bezpieczeństwa pracy i deklarację zgodności. Firma Dedra-Exim nie odpowiada za wypadki powstałe w wyniku nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa pracy. Należy przeczytać uważnie wszystkie instrukcje bezpieczeństwa i instrukcję obsługi. Niestosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem, pożarem i/lub poważnymi obrażeniami.

UWAGA Urządzenie z linii SAS+ALL zostało zaprojektowane do pracy tylko z ładowarkami i akumulatorami linii SAS+ALL.

Akumulator Li-Ion i ładowarka nie stanowią wyposażenia zakupionego urządzenia i należy nabyć je oddzielnie. Stosowanie akumulatorów i ładowarek innych niż dedykowanych do urządzenia spowoduje utratę praw gwarancyjnych

2. Opis urządzenia

Rys. A. Panel sterowania (rys. B), 2. Rękojeść transportowa, 3. Antena teleskopowa, 4. Gniazdo akumulatora, 5. Gniazdo ładowania USB, 6. Gniazdo AUX, 7. Głośnik

Rys. B. 1. Włącznik, 2. Wybór źródła dźwięku, 3. Włączanie odtwarzania/pauza/pamięć, 4. Zapamiętywanie stacji radiowej, 5. Obniżanie poziomu głośności/zmiana godziny, 6. Podwyższanie poziomu głośności/zmiana minuty, 7. Poprzedni utwór/wybór zapamiętywanej stacji, 8. Następny utwór/wybór zapamiętywanej stacji, 9. Wyświetlacz LCD

3. Przeznaczenie urządzenia

Radio akumulatorowe jest przeznaczone do odbierania sygnału radiowego w paśmie AM i FM, słuchania muzyki przez odtwarzaczy MP3 oraz innych urządzeń audio za pośrednictwem złącza AUX. Umożliwia strumieniowe odtwarzanie dźwięku przy użyciu urządzeń z interfejsem BLUETOOTH®. Dzięki zastosowaniu gniazda USB umożliwia ładowanie urządzeń z gniazdem USB.

Dopuszcza się wykorzystanie urządzenia w pracach remontowo-budowlanych, warsztatach naprawczych, w pracach amatorskich przy równoczesnym przestrzeganiu warunków użytkowania i dopuszczalnych warunków pracy, zawartych w instrukcji obsługi.

4. Ograniczenia użycia

Urządzenie może być użytkowane tylko zgodnie z zamieszczonymi poniżej "Dopuszczalnymi warunkami pracy".

Samowolne zmiany w budowie mechanicznej i elektrycznej, wszelkie modyfikacje, czynności obsługowe nieopisane w Instrukcji Obsługi będą traktowane za bezpieczne i powodują natychmiastową utratę Praw Gwarancyjnych, a deklaracja zgodności straci swoją ważność. Użytkowanie elektronarzędzia niezgodnie z przeznaczeniem lub Instrukcją Obsługi spowoduje natychmiastową utratę Praw Gwarancyjnych.

Dopuszczalne warunki pracy

Stosować tylko wewnątrz pomieszczeń. Zakres temperatur ładowania akumulatorów 10 - 30°C. Nie wystawiać na temperaturę pow. 40°C.

5. Dane techniczne

Model urządzenia	DED7005
Napięcie pracy [V]	18V d.c.
Akumulator	Li-Ion
Zakres AM [KHz]	522-1710
Zakres FM [MHz]	87,5-108
Gniazdo USB [V]	5
Gniazdo USB [A]	1
Moc głośników [W]	3
AUX [mm]	3,5
Masa (bez akumulatora i ładowarki) [kg]	0,21

6. Przygotowanie do pracy

UWAGA Wszystkie czynności obsługowe takie jak wymiana końcówki roboczej, należy wykonywać przy odłączonym zasilaniu.

W pierwszej kolejności należy umieścić w gnieździe baterie AAA do podtrzymywania zegara radia. W tym celu należy otworzyć kłapkę zabezpieczającą gniazdo baterii, włożyć baterie zgodnie z biegunowością oznaczoną w gnieździe baterii, i zamknąć gniazdo. Akumulator wsunąć w gniazdo aż do zatrzasknięcia się blokady. Radio jest gotowe do działania.

UWAGA Radio nie będzie działać tylko przy podłączonych bateriach AAA. Należy podłączyć akumulator do gniazda akumulatora.

7. Włączanie urządzenia

W celu włączenia radia należy nacisnąć przycisk włącznika (rys. B, 1) na panelu sterowania. Panel LCD rozświetli się na ok.8 sekund. Nacisnąć przycisk włącznika ponownie, aby wyłączyć urządzenie.

UWAGA Radio wyłączy się automatycznie przy niskim stanie naładowania akumulatora.

8. Użytkowanie urządzenia

Ustawienie zegara

Przy zamontowanym akumulatorze i włożonych do gniazda bateriach AAA wyłączyć radio, nacisnąć i przytrzymać przycisk SOURCE (rys. B, 2) aby wejść w tryb ustawienia zegara. Wskazanie godziny na panelu LCD zacznie migać. Wcisnąć przycisk HOUR (rys. B, 5) w celu ustawienia bieżącej godziny. Wcisnąć przycisk MINUTES (rys. B, 6) w celu ustawienia bieżącej minuty. Wcisnąć ponownie przycisk SOURCE (rys. B, 2) w celu zatwierdzenia ustawionej godziny.

Wybór trybu działania

Włączyć radio, nacisnąć przycisk SOURCE (rys. B, 2) w celu wyboru trybu działania (FM, AM lub AUX)

UWAGA Tryb AUX zostanie wybrany automatycznie, jeżeli do gniazda AUX podłączony jest przewód za pomocą wtyku 3,5 mm.

Bez względu na to, jaki tryb radia jest ustawiony, radio przejdzie w tryb AUX po podłączeniu wtyku 3,5 mm do gniazda. Po wyjęciu wtyku radio powróci do pierwotnego ustawienia.

Automatyczne wyszukiwanie stacji radiowych

Ustawić tryb FM lub AM. Nacisnąć i przytrzymać AUTO MEMORY (rys. B, 3) aby uruchomić automatyczne wyszukiwanie stacji radiowych. Zwolnić przycisk. Radio rozpocznie wyszukiwanie i zapamiętywanie stacji. Po wyszukaniu i zapamiętaniu 10 stacji, radio zakończy wyszukiwanie i zacznie emisję pierwszej wyszukanej różgłośni. Przyciskami - / + (rys. B, 5, 6) ustawić poziom głośności.

Ręczne wyszukiwanie stacji radiowych

Ustawić tryb FM lub AM. Nacisnąć przyciski SEEK/CHANNEL MEMORY (rys. B, 7, 8) w celu wyszukania stacji radiowej. Wcisnąć PREV lub NEXT w celu wyszukiwania w niższych bądź wyższych częstotliwościach (skok co 0,5 MHz). Radio będzie odtwarzać wyszukaną stację. W celu zapamiętania stacji nacisnąć przycisk CHANNEL/MEMORY (rys. B, 4). Na wyświetlaczu pojawi się informacja „MEM+X” (X – cyfry od 0 do 9). Za pomocą przycisków PREV / NEXT wybrać numer, pod którym zapamiętana zostanie stacja radiowa.

Szybkie wyszukiwanie

Wcisnąć i przytrzymać jeden z przycisków wyszukiwania stacji (rys. B, 7, 8). Radio rozpocznie automatyczne wyszukiwanie stacji. Po wyszukaniu stacji radiowej rozpocznie się odtwarzanie wyszukanej stacji.

Tryb AUX

Do radia, za pomocą gniazda AUX, można podłączyć zewnętrzne źródło dźwięku (smartfon, odtwarzacz mp3 i inne). Po włożeniu wtyku 3,5 mm przewodu do gniazda AUX (rys. A, 6) radio automatycznie przejdzie w tryb AUX. Sterowanie odtwarzaniem będzie realizowane przez podłączone urządzenie.

Wykorzystanie połączenia Bluetooth®

Urządzenie (telefon komórkowy, laptop, tablet i inne) wyposażone w moduł Bluetooth®, które ma zostać sparowane z głośnikiem, powinno znajdować się w odległości do 10 metrów od głośnika. W urządzeniu należy włączyć połączenie Bluetooth®, dokonać skanowania dostępnych urządzeń i wybrać WORKSTATION RADIO. Sparowanie urządzenia nadającego z głośnikiem zostanie potwierdzone sygnałem dźwiękowym. Po uruchomieniu odtwarzania na urządzeniu, dźwięk będzie emitowany przez głośnik akumulatorowy.

Sterowanie

Do sterowania odtwarzaniem można wykorzystać zarówno urządzenie nadające dźwięk (w zależności od urządzenia sterowanie może się różnić), jak i przyciski sterowania na panelu głośnika. Przycisk (rys. B, 5) na panelu sterowania służy do zwiększenia poziomu dźwięku. Przycisk (rys. B, 3) służy do wstrzymywania (pauzowania) i dalszego odtwarzania utworu. Przycisk (rys. B, 6) służy do zmniejszenia poziomu dźwięku lub po dłuższym przytrzymaniu, do zmiany utworu na poprzedni.

Ładowanie urządzenia przez gniazdo USB

Głośnik wyposażony jest w gniazdo USB o parametrach 5V, 1A. Można dzięki niemu ładować urządzenia (telefony, tablety itp.). W celu podłączenia urządzenia należy podłączyć przewód ładowania (nie jest dołączony do głośnika) do urządzenia, a następnie do gniazda USB w głośniku. Ładowanie rozpocznie się po naciśnięciu przycisku (rys. B,1). Urządzenie będzie ładowane do osiągnięcia pełnego naładowania.

9. Bieżące czynności obsługowe

UWAGA Wszystkie czynności obsługowe takie jak wymiana końcówki roboczej, należy wykonywać przy odłączonym zasilaniu.

Przed każdym uruchomieniem:

Sprawdzić czy otwory wentylacyjne nie są zasłonięte lub zabrudzone. W razie konieczności odsłonić (np. sprężonym powietrzem) bądź oczyścić szmatką lekko zwilżoną wodą; nie dopuścić, aby woda dostała się do wnętrza urządzenia

Po każdym użyciu:

Odłączyć od źródła zasilania aby uniknąć przypadkowego włączenia przez osoby postronne lub podczas przenoszenia. Przechowywać w suchym, chłodnym miejscu, w miarę możliwości w oryginalnym opakowaniu.

10. Części zamienne i akcesoria

Zalecane akcesoria

Elektronarzędzie z linii SAS+ALL można wyposażyć w każdy akumulator i ładowarkę z linii SAS+ALL..

W celu zakupu części zamiennych i akcesoriów należy skontaktować się z Serwisem Dedra-Exim. Dane kontaktowe znajdują się na stronie 1 instrukcji. Przy zamawianiu części zamiennych prosimy podać numer PARTII umieszczony na tabliczce znamionowej oraz numer części z rysunku złożeniowego. W okresie gwarancyjnym naprawy dokonywane są na zasadach podanych w Karcie Gwarancyjnej. Reklamowany produkt prosimy przekazać do naprawy w miejscu zakupu (sprzedawca zobowiązany jest przyjąć reklamowany produkt), lub przesłać do Serwisu Centralnego DEDRA - EXIM. Prosimy uprzejmie dołączyć kartę gwarancyjną wystawioną przez Importera. Bez tego dokumentu naprawa będzie traktowana jako pogwarancyjna. Po okresie gwarancyjnym naprawy wykonuje Serwis Centralny. Uszkodzony produkt należy przesłać do Serwisu (koszty wysyłki pokrywa użytkownik).

11. Samodzielne usuwanie usterek

UWAGA Przed przystąpieniem do samodzielnego usuwania usterek należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania i upewnić się, że nie działa.

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Urządzenie nie działa	Uszkodzony włącznik Rozładowany akumulator Źle zamontowany akumulator	Przekazać urządzenie do serwisu Naładować akumulator Zamocować poprawnie

12. Kompletacja urządzenia

1. Radio akumulatorowe: 1 szt. 2. Baterie – 2 szt.

13. Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych



Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z innymi odpadami.

Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o lokalizacji miejsc zbiórki zużytego sprzętu udzielają władze lokalne np. na swoich stronach internetowych.

Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami. Nieprawidłowa

utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

Użytkownicy w krajach Unii Europejskiej

W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, który udzielił dodatkowych informacji.

Pozbywanie się urządzeń w krajach poza Unią Europejską.

Taki symbol dotyczy tylko krajów Unii Europejskiej. W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

14. Wykaz części do rysunku złożeniowego

LP	Nazwa części	LP	Nazwa części
1	Ośłona panelu sterowania	17	Styk "-" baterii AAA
2	Obudowa panelu sterowania	18	Styk "+" baterii AAA
3	Ramka wyświetlacza LCD	19	Pokrywa baterii
4	Przycisk włącznika	20	Gniazdo akumulatora
5	Płytkę PCB panelu sterowania	21	Uchwyt
6	Wkręt samogwintujący	22	Obudowa część tylna
7	Obudowa część przednia	23	Antena teleskopowa
8	Wkręt samogwintujący	24	Śruba
9	Ośłona siatkowa	25	Płytkę PCB
10	Głośnik	26	Śruba
11	Płytkę PCB gniazda AUX	27	Pierścień samozaciskowy
12	Pierścień samozaciskowy	28	Przewód AUX
13	Styki gniazda akumulatora	30	Naklejka frontowa
14	Płytkę gniazda USB	31	Antena wewnętrzna
15	Płytkę baterii AAA	32	Uszczelka
16	Baterie AAA		

Karta gwarancyjna

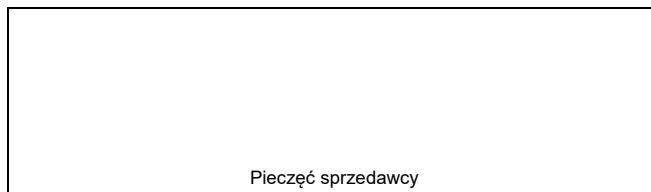
na

.....

Nr katalogowy: DED7005 nr partii:

(zwane dalej Produktem)

Data zakupu Produktu:



Pieczęć sprzedawcy

Data i podpis sprzedawcy:

Oświadczenie Użytkownika:

Potwierdzam, że zostałem poinformowany o warunkach gwarancji oraz skutkach nieprzebrzegania wytycznych zawartych w Instrukcji obsługi i karcie gwarancyjnej. Warunki niniejszej gwarancji są mi znane, co potwierdzam własnoręcznym podpisem:

.....

Data i miejsce

.....

Podpis Użytkownika

I. Odpowiedzialność za Produkt:

1. Gwarant – Dedra Exim Sp. z o.o. z siedzibą w Pruszkowie, adres: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, NIP 527-020-49-33, kapitał zakładowy: 100 980.00 zł.

2. Na warunkach określonych w niniejszej karcie gwarancyjnej Gwarant udziela gwarancji na Produkt, pochodzący z dystrybucji Gwaranta.

3. Odpowiedzialność z tytułu gwarancji obejmuje tylko wady powstałe z przyczyn tkwiących w Produkcie w momencie jego wydania Użytkownikowi.

4. Z tytułu gwarancji Użytkownik, uzyskuje prawo do bezpłatnej naprawy Produktu, o ile wada ujawniła się w okresie gwarancji. Sposób naprawy Produktu (metoda wykonania naprawy) zależy od decyzji Gwaranta. W przypadku stwierdzenia przez Gwaranta braku możliwości naprawy Gwarant zastrzega sobie prawo wymiany wadliwego elementu albo całego Produktu na wolny od wad, obniżenia ceny Produktu lub odstąpienia od umowy.

5. W stosunku do Użytkownika, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny, odpowiedzialność odszkodowawcza Gwaranta za szkody wynikające z niniejszej gwarancji i/lub w związku z jej zawarciem i wykonywaniem, bez względu na tytuł prawny, jest ograniczona maksymalnie do wysokości wartości wadliwego Produktu.

II. Okres gwarancji:

Elementy Produktu	Czas trwania ochrony gwarancyjnej
Radio akumulatorowe	24 miesiące, licząc od daty zakupu Produktu uwidocznionej w niniejszej Karcie Gwarancyjnej

III. Warunki skorzystania z gwarancji:

1. Przedstawienie przez Użytkownika wypełnionej karty gwarancyjnej Produktu oraz uprawdopodobnienie przez Użytkownika okoliczności zakupu Produktu, np. poprzez przedstawienie paragonu, faktury, itd. W celu sprawnego przeprowadzenia reklamacji zaleca się aby Użytkownik przekazał wraz z Produktem do reklamacji

wszystkie elementy określone w „Kompletacji urządzenia” zawartej w Instrukcji obsługi.

2. Stosowanie się przez Użytkownika do zaleceń zawartych w Instrukcji obsługi i karcie gwarancyjnej.
 3. Gwarancja obejmuje tylko obszar Rzeczypospolitej Polskiej i UE.
 4. Gwarancja nie obejmuje wad Produktu powstałych w szczególności na skutek:
 - a. Nieprzestrzegania przez Użytkownika warunków określonych w Instrukcji obsługi, w szczególności w zakresie prawidłowej eksploatacji, konserwacji i czyszczenia;
 - b. Zastosowania przez Użytkownika środków czyszczących lub konserwujących niezgodnych z Instrukcją obsługi;
 - c. Nieodpowiedniego przechowywania i transportu Produktu przez Użytkownika;
 - d. Samowolnych zmian i/lub przeróbek Produktu przez Użytkownika, które nie były uzgadniane z Gwarantem;
 - e. Zastosowania przez Użytkownika w Produkcje materiałów eksploatacyjnych niezgodnych z Instrukcją obsługi.
 - f. Użytkownik, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny, traci gwarancję na Produkt, w którym:
 - g. numery seryjne, oznaczenia dat i tabliczki znamionowe zostały usunięte, zmienione lub uszkodzone przez Użytkownika;
 - h. plomby zostały uszkodzone przez Użytkownika lub noszą ślady manipulacji Użytkownika.
5. Uwaga! Czynności związane z codzienną obsługą Produktu, wynikające m.in. z Instrukcji obsługi Użytkownik wykonuje we własnym zakresie i na swój koszt.

IV. Procedura reklamacyjna:

1. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowej pracy Produktu, przed dokonaniem zgłoszenia reklamacyjnego należy upewnić się czy wszystkie czynności określone w szczególności w Instrukcji obsługi zostały wykonane w sposób prawidłowy.
2. Zgłoszenie reklamacji zaleca się dokonać niezwłocznie, najlepiej w terminie 7 dni od daty zauważenia wady Produktu. Użytkownik, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny traci uprawnienia wynikające z niniejszej gwarancji w przypadku niezgłoszenia reklamacji w terminie 7 dni.
3. Zgłoszenie reklamacji można dokonać m.in. w punkcie zakupu Produktu, w serwisie gwarancyjnym lub pisemnie na adres: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
4. Użytkownik może złożyć reklamację przy wykorzystaniu formularza dostępnego na stronie internetowej www.dedra.pl. („Formularz zgłoszenia reklamacji z tytułu gwarancji”).
5. Adresy serwisów gwarancyjnych dla poszczególnych krajów dostępne są na stronie www.dedra.pl. W przypadku braku serwisu gwarancyjnego dla danego kraju zgłoszenia reklamacyjne z tytułu gwarancji zaleca się kierować na adres: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polska).
6. Mając na uwadze bezpieczeństwo Użytkownika zakazuje się korzystania z wadliwego Produktu.
7. Uwaga! Korzystanie z wadliwego Produktu jest niebezpieczne dla zdrowia i życia Użytkownika.
8. Wykonanie obowiązków wynikających z gwarancji nastąpi w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia reklamowanego Produktu przez Użytkownika.
9. Przed dostarczeniem wadliwego Produktu do reklamacji zaleca się jego oczyszczenie. Reklamowany Produkt zaleca się dokładnie zabezpieczyć przed uszkodzeniami w transporcie (zaleca się dostarczyć reklamowany Produkt w oryginalnym opakowaniu).
10. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w ciągu którego wskutek wady Produktu objętego gwarancją Użytkownik nie mógł z niego korzystać. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień Użytkownika wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

CZ Obsah

1. Fotografie a nákresy
2. Popis zařízení
3. Určení zařízení
4. Omezení použití
5. Technické údaje
6. Příprava k práci
7. Zapnutí zařízení
8. Používání zařízení
9. Běžné servisní činnosti
10. Náhradní díly a příslušenství
11. Svépomocné odstraňování poruch
12. Kompletace zařízení
13. Informace pro uživatele o likvidaci elektrických a elektronických zařízení
14. Záruční listů

Dedra-Exim Sp. z o.o. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu DED7005 odpovídá směrnici 2014/53 / EU.

Plné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.dedra.pl

⚠ POZOR Při práci se zařízením vždy dodržujte základní zásady bezpečnosti při práci za účelem zabránění výbuchu, požáru, úrazu elektrickým proudem nebo mechanického poranění. Před zahájením používání zařízení se seznámte s obsahem návodu k obsluze. Ušchovejte si návod k obsluze, návod k bezpečné práci. Přísné dodržování pokynů a doporučení uvedených v návodu k obsluze bude mít vliv na prodloužení životnosti vašeho zařízení.

⚠ POZOR Při práci bezpodmínečně dodržujte pokyny uvedené v návodu k bezpečné práci. V případě předání zařízení jiné osobě jí předejte také návod k obsluze, návod k bezpečné práci. Firma Dedra-Exim neodpovídá za úrazy vzniklé v následku nedodržování pokynů k bezpečné práci. Přečtěte si pozorně všechny pokyny k bezpečné práci a návod k obsluze. Nedodržování varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážný úraz.

2. Popis zařízení

Obr. A. 1. Ovládací panel (obr. B), 2. Převrácení rukojet, 3. Teleskopická anténa, 4. Zásuvka pro baterii, 5. Nabíjecí zásuvka USB, 6. Zásuvka AUX, 7. Reprodukční Obr. B. 1. Přepínač, 2. Vyberte zdroj zvuku, 3. Spustíte přehrávání / pozastavení / paměť, 4. Uložte si rozhlasovou stanici do paměti, 5. Snižte hlasitost / změňte čas, 6. Zvýšte hlasitost / změňte minutu, 7. Předchozí výběr stopy / předvolené stanice, 8. další stopa / předvolené stanice, 9. LCD displej

3. Určení zařízení

Bezdrátové rádio je navrženo pro příjem rádiových signálů v pásmech AM a FM, poslech hudby prostřednictvím přehrávačů MP3 a dalších zvukových zařízení prostřednictvím konektoru AUX. Umožňuje streamovat zvuk z zařízení s rozhraním BLUETOOTH®. Díky použití zásuvky USB umožňuje nabíjet zařízení pomocí zásuvky USB.

Zařízení je dovoleno používat při rekonstrukčních a stavebních pracích, opravárenských dílnách, při amatérských pracích při dodržení podmínek použití a přípustných pracovních podmínek obsažených v tomto návodu k obsluze.

4. Omezení použití

Zařízení můžete používat při stavebně-renovačních pracích, v servisech, pro hobby použití se současným dodržováním podmínek používání a přípustných provozních podmínek uvedených v návodu k obsluze.

Svépomocné změny mechanické a elektrické konstrukce, veškeré úpravy a servisní činnosti nepopsané v návodu k obsluze se budou považovat za protizákonné a způsobí okamžitou ztrátu záručních nároků. Používání v rozporu s určením nebo v rozporu s návodem k obsluze způsobí okamžitou ztrátu záručních nároků a prohlášení o shodě ztratí platnost.

Přijatelné pracovní podmínky

Používejte pouze uvnitř. Rozsah teplot nabíjení baterie 10 - 30 ° C.
Nevystavujte teplotám nad 40 ° C.

5. Technické údaje

Model zařízení	DED7005
Pracovní napětí [V]	18V d.c.
Baterie	Li-Ion
Rozsah AM [KHz]	522-1710
Rozsah FM [MHz]	87,5-108
USB [V] zásuvka	5
USB port [A]	1
Výkon reproduktoru [W]	3
AUX [mm]	3,5
Hmotnost (bez baterie a nabíječky) [kg]	0,21

6. Příprava k práci

⚠ POZOR Veškeré činnosti údržby musí být prováděny při odpojení napájení.

Nejprve vložte baterie AAA, které podporují rádiové hodiny. Chcete-li to provést, otevřete kryt prostoru pro baterie, vložte baterie v souladu s polaritou vyznačenou v prostoru pro baterie a zavřete zásuvku. Zasuňte baterii do zásuvky, dokud nezapadne na místo, a rádio je připraveno k použití.

Rádio nebude fungovat pouze s připojenými bateriemi AAA. Připojte baterii do zásuvky baterie.

7. Zapnutí zařízení

Rádio zapnete stisknutím tlačítka napájení (obr. B, 1) na ovládacím panelu. Panel LCD se rozsvítí přibližně na 8 sekund. Opětovným stisknutím tlačítka zapnutí stroj vypnete.

Když je baterie téměř vybitá, rádio se automaticky vypne.

8. Používání zařízení

Nastavení hodin

S vloženou dobíjecí baterií a vloženými bateriemi AAA do zásuvky vypnete rádio, stisknete a podržte tlačítko SOURCE (obr. B, 2), abyste vstoupili do režimu nastavení hodin. Indikace hodin na LCD panelu začne blikat. Stisknutím tlačítka HOUR (obr. B, 5) nastavíte aktuální čas. Stisknutím tlačítka MINUTY (obr. B, 6) nastavíte aktuální minutu. Opětovným stisknutím tlačítka SOURCE (obr. B, 2) potvrdíte nastavený čas.

Výběr provozního režimu

Zapněte rádio a stisknutím tlačítka SOURCE (obr. B, 2) vyberte provozní režim (FM, AM nebo AUX)

Režim AUX bude vybrán, když je kabel připojen k zásuvce AUX pomocí 3,5 mm konektoru.

Bez ohledu na to, který režim rádia je nastaven, přejde rádio do režimu AXE, když je do zásuvky zapojen 3,5 mm konektor. Po odpojení zástrčky se rádio vrátí do původního nastavení.

Automatické vyhledávání rozhlasových stanic

Nastavte režim FM nebo AM. Stisknutím a podržením tlačítka AUTO MEMORY (obr. B, 3) spustíte automatické vyhledávání stanic. Uvolněte tlačítko. Rádio začne vyhledávat a ukládat stanice. Po prohledání a uložení 10 stanic rádio dokončí vyhledávání a začne vysílat první nalezenou stanici. Pomocí tlačítek - / + (obr. B, 5, 6) nastavte úroveň hlasitosti.

Vyhledejte rozhlasové stanice ručně

Nastavte režim FM nebo AM. Stisknutím tlačítek SEEK / CHANNEL MEMORY (obr. B, 7, 8) vyhledejte rozhlasovou stanici. Stisknutím tlačítka PREV nebo NEXT vyhledejte na nižších nebo vyšších frekvencích (krok 0,5 MHz). Rádio přehraje nalezenou stanici. Pro uložení stanice stiskněte tlačítko CHANNEL / MEMORY (obr. B, 4). Na displeji se zobrazí „MEM + X“ (X - číslice od 0 do 9). Pomocí tlačítek PREV / NEXT vyberte číslo, na které je rozhlasová stanice uložena.

Rychlé hledání

Stiskněte a podržte jedno z tlačítek vyhledávání stanic (obr. B, 7, 8). Rádio začne automaticky vyhledávat stanice. Po vyhledání rozhlasové stanice se spustí přehrávání dané stanice.

Režim AUX

K zásuvce AUX lze k rádiu připojit externí zdroj zvuku (smartphone, přehrávač mp3 a další). Po zasunutí 3,5 mm kabelu do zásuvky AUX (obr. A, 6) se rádio automaticky přepne do režimu AUX. Přehrávání bude ovládáno připojeným zařízením.

Používání připojení Bluetooth®

Zařízení (mobilní telefon, notebook, tablet atd.) Vybavené modulem Bluetooth®, které má být spárováno s reproduktorem, by mělo být do 10 metrů od reproduktoru. Zapněte na svém zařízení připojení Bluetooth®, vyhledejte dostupná zařízení a vyberte RÁDIO PRACOVIŠTĚ. Spárování mezi vysílacím zařízením a reproduktorem bude potvrzeno zvukem. Po spuštění přehrávání na zařízení bude zvuk vydáván reproduktorem baterie.

Řízení

Můžete použít zvukové zařízení (ovládání se může lišit v závislosti na zařízení) a ovládací tlačítka na panelu reproduktorů. Tlačítko (obr. B, 5) na ovládacím panelu se používá ke zvýšení úrovně zvuku. Tlačítko (obr. B, 3) se používá k pozastavení (pauze) a pokračování přehrávání stopy. Tlačítko (obr. B, 6) se používá ke snížení úrovně zvuku nebo při dlouhodobém stisknutí ke změně stopy na předchozí.

Nabíjení zařízení přes USB port

Reproduktor je vybaven 5V, 1A USB zdílkou. Můžete jej použít k nabíjení zařízení (telefonů, tabletů atd.). Chcete-li připojit zařízení, připojte nabíjecí kabel (není součástí reproduktoru) k zařízení a poté k portu USB na reproduktoru. Nabíjení začne po stisknutí tlačítka (obr. B, 1). Zařízení se bude nabíjet, dokud nebude plně nabit.

9. Běžné servisní činnosti

⚠ POZOR Veškerá údržba, jako je výměna pracovního hrotu, musí být prováděna při odpojení napájení.

Před každým spuštěním:

- Zkontrolujte, zda nejsou ventilační otvory ucpané nebo znečištěné. Je-li to nutné, odkryjte (např. stlačeným vzduchem) nebo očistěte hadříkem mírně navlhčeným ve vodě; nedovolte, aby se dovnitř zařízení dostala voda

Po každém použití:

- Odpojte od zdroje napájení, abyste zabránili náhodnému zapnutí okolními osobami nebo při přenášení.

Skládejte na suchém a chladném místě, pokud možno v původním obalu.!

10. Náhradní díly a příslušenství

Doporučené příslušenství

Elektrické nářadí z řady SAS + ALL může být vybaveno jakoukoli baterií a nabíječkou z řady SAS + ALL.

Chcete-li zakoupit náhradní díly a příslušenství, kontaktujte servis Dedra-Exim. Kontaktní údaje najdete na straně 1 této příručky. Při objednávání náhradních dílů uveďte číslo šarže uvedené na typovém štítku a číslo dílu z montážního výkresu. Během záruční doby se opravy provádějí za podmínek uvedených v záručním listu. Reklamovaný produkt by měl být opraven v místě nákupu (prodávající je povinen přijmout inzerovaný produkt) nebo zaslát Centrální službě DEDRA-EXIM. Přiložte laskavě záruční list vydaný dovozcem. Bez tohoto dokumentu bude oprava považována za záruční. Po uplynutí záruční doby provede opravy centrální služba. Poškozený produkt by měl být zaslán do servisního střediska (náklady na dopravu hradí uživatel).

11. Svépomocné odstraňování poruch

Než se pokusíte poruchu odstranit sami, odpojte spotřebič od napájení a ujistěte se, že nefunguje

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Zařízení nefunguje	Vadný spínač Vybitá baterie Špatně namontovaná baterie	Nechejte zařízení opravit Nabijte baterii Připojte správně

12. Kompletace zařízení

1. Akumulátorové rádio: 1 ks. 2. Baterie 2 ks.

13. Informace pro uživatele o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (týká se domácností)



Prezentovaný symbol umístěný na výrobcích nebo k nim přiložené dokumentaci informuje, že odpadní elektrická a elektronická zařízení nelze likvidovat společně s komunálním odpadem. Správný postup v případě likvidace, zpětného využití nebo recyklace komponentů spočívá v předání zařízení do specializovaného odběrného bodu, kde bude přijato bezplatně. Informace o místech odběru odpadního zařízení poskytují místní úřady, např. na svých internetových stránkách. Správnou likvidaci zařízení chráníme cenné zdroje a eliminujeme negativní vliv na zdraví a životní prostředí, které může být ohroženo nesprávným nakládáním s odpady.

Nesprávná likvidace odpadů může být trestána uložením pokuty podle příslušných místních předpisů.

Uživatelé v zemích Evropské unie

V případě nutnosti likvidace elektrických a elektronických zařízení kontaktujte nejbližší prodejní místo nebo dodavatele, kteří Vám poskytnou doplňkové informace.

Likvidace odpadů mimo Evropskou unii

Tento symbol se týká pouze zemí Evropské unie.

V případě potřeby likvidace tohoto výrobku se obraťte na místní úřady nebo prodejce za účelem získání informací o správném způsobu likvidace.



Záruční list

Pro

Katalogové číslo:
Sériové číslo:
(dále jen výrobek)

Datum zakoupení výrobku:

Razítko prodávajícího:

Datum a podpis prodávajícího:

Prohlášení uživatele:

Potvrzuji, že jsem byl seznámen se záručními podmínkami a důsledky nedodržování pokynů uvedených v návodu k obsluze a záručním listu. Se záručními podmínkami souhlasím, což potvrzuji vlastnoručním podpisem:

.....
datum a místo podpis uživatele

I. Odpovědnost za výrobek:

1. Ručitel – DEDRA EXIM Sp. z o.o. se sídlem v Pruszkowie, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Obvodní soud pro hl. město Varšavu ve Varšavě, XIV. Hospodářský odbor Celostátního soudního rejstříku, DIČ 527-020-49-33, Základní kapitál: 100 980.00 zł.
2. Podle podmínek stanovených v tomto záručním listu ručitel poskytuje záruku na výrobek, pocházející z distribuce ručitele.
3. Záruční odpovědnost za vady se týká pouze vad vzniklých z příčin tkvících ve výrobku v okamžiku jeho vydání uživateli.
4. Uživatel má nárok na bezplatnou záruční opravu výrobku, pokud vada byla zjištěna v záruční době. Provedení opravy výrobku (způsob opravy) závisí na rozhodnutí ručitele. Pokud ručitel nemůže provést opravu, vyhrazuje si právo na výměnu vadné součásti nebo celého výrobku za bezvadný, snížení ceny výrobku nebo odstoupení od smlouvy.
5. Vůči uživateli, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, je odpovědnost Ručitele za škody vyplývající z této záruky a/nebo v souvislosti s jejím uzavřením a plněním, bez ohledu na právní titul, omezena maximálně do výše hodnoty vadného výrobku.

II. Záruční doba:

Součásti výrobku, na které se vztahuje záruka	Doba trvání záruční ochrany
Akumulátorové rádio	24 měsíců, počítáno od data nákupu výrobku uvedeného v tomto záručním listu

III. Podmínky uplatňování záruky:

1. Předložení vyplněného záručního listu pro výrobek a doložení okolností nákupu výrobku, např. předložením paragonu, faktury atd. Pro správné vyřízení reklamace se doporučuje, abyste společně s výrobkem předali všechny součásti stanovené v kapitole „Kompletace“ výrobku uvedené v návodu k obsluze.
2. Dodržování pokynů uvedených v návodu k obsluze a záručním listu.
3. Záruka platí pouze na území Polska a EU.
4. Záruka se nevztahuje na vady výrobku vzniklé zejména v následku:
 - a) Nedodržování podmínek stanovených v návodu k obsluze, zejména v rozsahu správného provozování, údržby a čištění;
 - b) Používání čisticích nebo ošetřovacích prostředků v rozporu s návodem k obsluze;
 - c) Nevhodného skladování a přepravování výrobku;
 - d) Svépomocných změn a/nebo úpravy výrobku, které nebyly dohodnuty s ručitelem;
 - e) Používání ve výrobku provozních materiálů v rozporu s návodem k obsluze.
 - f) Uživatel, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, ztratí záruku na výrobek, na kterém:
 - g) odstranil, změnil nebo poškodil sériová čísla, označení údajů a výkonové štítky;
 - h) plomby zůstaly uszkozzone przez Użytkownika lub noszą ślady manipulacji Użytkownika.
5. Upozornění! Činnosti spojené s každodenní obsluhou výrobku, vyplývající mj. z návodu k obsluze, provádí uživatel ve vlastní režii a na své náklady.

IV. Postup při reklamaci:

1. V případě zjištění nesprávného provozu výrobku se před nahlášením reklamace ujistěte, že jste provedli správně všechny činnosti podrobně popsané v návodu k obsluze.
2. Reklamaci nahláste ihned, nejlépe do 7 dnů od data zjištění vady výrobku. Uživatel, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, ztratí nárok na uplatnění záruky v případě nenahlášení reklamace do 7 dnů.
3. Reklamaci můžete nahlásit mj. v místě zakoupení výrobku, v záručním servisu nebo písemně na adresu: DEDRA EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
4. Reklamaci můžete nahlásit prostřednictvím formuláře dostupného na stránkách www.dedra.pl. („Formulář pro nahlášení reklamace“).

5. Adresy záručních servisů v jednotlivých státech jsou dostupné na stránkách www.dedra.pl. Pokud v daném státě není uveden servis, reklamční formulář zašlete na adresu: DEDRA EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polska).

6. Z bezpečnostních důvodů je zakázáno používat vadný výrobek.

7. Upozornění!!! Používání vadného výrobku ohrožuje zdraví a život uživatele.

8. Povinnosti vyplývající ze záruky budou splněny do 14 pracovních dnů, počítáno ode dne doručení reklamovaného výrobku.

9. Vadný výrobek před odevzdáním do servisu vyčistěte. Reklamovaný výrobek důkladně zabezpečte proti poškození při přepravě (doporučuje se předat reklamovaný výrobek v originálním obalu).

10. Záruční doba se prodlužuje o dobu, během níž uživatel z důvodu vady výrobku, na kterou se vztahuje záruka, nemohl výrobek používat.

Záruka nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje nároky uživatele vyplývající z ručení za vady prodané věci.

SK Obsah

1. Obrázky a výkresy
2. Opis zariadenia
3. Zamýšľané použitie zariadenia
4. Obmedzenie používania
5. Technické parametre
6. Príprava na prácu/používanie
7. Zapínanie zariadenia
8. Používanie zariadenia
9. Priebežné obslužné činnosti
10. Náhradné diely a príslušenstvo
11. Samostatné odstraňovanie porúch a problémov
12. Diely zariadenia
13. Informácia pre používateľov o likvidovaní elektrických a elektronických zariadení
14. Záručný list

Dedra-Exim Sp. z o.o. týmto prehlasuje, že rádiové zariadenie typu DED7005 je v súlade so smernicou 2014/53 / EÚ.

Plné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.dedra.pl

⚠ POZOR Počas používania zariadenia odporúčame vždy dodržiavať základné zásady bezpečnosti práce, aby ste sa vyhlí prípadnému výbuchu požiaru, zásahu el. prúdom alebo inému zraneniu.

Predtým, než začnete zariadenie používať, dôkladne sa oboznámte s obsahom používateľskej príručky. Používateľskú príručku a Bezpečnostné pokyny zachovajte, pre prípadnú potrebu v budúcnosti. Presne a dôkladne dodržiavajte odporúčania a pokyny, ktoré sú uvedené v používateľskej príručke, predĺžite tým životnosť vášho zariadenia.

⚠ POZOR Počas práce bezpodmienečne dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v príručke bezpečnosti práce.

Ak zariadenie odovzdáte inej osobe, odovzdajte jej aj používateľskú príručku, príručku bezpečnosti práce ako. Spoločnosť Dedra-Exim nezodpovedá za nehody a úrazy, ktoré vznikli následkom nedodržiavania Bezpečnostných pokynov. Dôkladne sa oboznámte s obsahom Bezpečnostných pokynov a s Používateľskej príručky. Nedodržiavanie výstrah, varovaní a pokynov môže viesť k úrazu, k zásahu el. prúdom, k požiaru a/alebo iným vážnym úrazom.

2. Opis zariadenia

Obr. A. 1. Ovládací panel (obr. B), 2. Transportná rukoväť, 3. Teleskopická anténa, 4. Zásuvka na batériu, 5. USB nabíjačka, 6. AUX zásuvka, 7. Reproduktor
Obr. B. 1. Prepínač, 2. Vyberte zdroj zvuku, 3. Spustenie prehrávania / pozastavenia / pamäte, 4. Zapamätanie rozhlasovej stanice, 5. Zníženie hlasitosti / zmena času, 6. Zvýšenie hlasitosti / zmena minúty, 7. Predchádzajúce výber stopy / predvolby stanice, 8. ďalšia stopa / predvolba stanice, 9. LCD displej

3. Zamýšľané použitie zariadenia

Bezdrôtové rádio je určené na príjem rádiových signálov v pásmach AM a FM, počúvanie hudby cez MP3 prehrávača a ďalšie zvukové zariadenia cez konektor AUX. Umožňuje streamovať zvuk zo zariadení s rozhraním BLUETOOTH®. Vďaka použitiu USB zásuvky vám umožňuje nabíjať zariadenia pomocou USB zásuvky. Používanie prístroja je povolené pri rekonštrukčných a stavebných prácach, opravárenských dielňach, pri amatérskych prácach pri dodržaní podmienok používania a prípustných pracovných podmienok uvedených v návode na obsluhu.

4. Obmedzenie používania

Zariadenie je určené na používanie pri rekonštrukčno-stavebných prácach, v dielňach a v servisoch, pri amatérskych v prácach, pričom musia byť dodržané podmienky používania a prípustné prevádzkové podmienky, ktoré sú uvedené v používateľskej príručke.

Akékoľvek neautorizované zmeny mechanickej konštrukcie a elektrických prvkov, vykonávanie obslužných činností, ktoré nie sú opísané v používateľskej príručke, sú zakázané a nelegálne, a následne okamžite prestáva platiť poskytnutá záruka. Zariadenie sa musí používať v súlade s jeho určením a v súlade s používateľskou príručkou, v opačnom prípade automaticky a okamžite prestáva platiť udelená záruka ako aj vyhlásenie o zhode.

Prijateľné pracovné podmienky

Používajte iba v interiéroch. Rozsah teplôt nabíjania batérie je 10 - 30 ° C. Nevystavujte teplotám nad 40 ° C.

5. Technické parametre

Model zariadenia	DED7005
Pracovné napätie [V]	18V d.c.
Batéria	Li-Ion
Rozsah AM [KHz]	522-1710
Rozsah FM [MHz]	87,5-108
USB [V] zásuvka	5
USB port [A]	1
Výkon reproduktora [W]	3
AUX [mm]	3,5
Hmotnosť (bez batérie a nabíjačky) [kg]	0,21

6. Príprava na prácu/používanie

⚠ POZOR Všetky údržbárske činnosti sa musia vykonávať pri odpojení napájania.

Najskôr vložte batérie AAA, ktoré podporia rádiobudík. Za týmto účelom otvorte kryt priehradky na batérie, vložte batérie v súlade s polaritou vyznačenou v priehradke na batérie a zatvorte zásuvku. Batériu zatlačte do zásuvky, kým nezapadne na miesto a rádio je pripravené na použitie.

Rádio nebude fungovať iba s pripojenými batériami AAA. Pripojte batériu do zásuvky na batériu.

7. Zapínanie zariadenia

Rádio zapnete stlačením vypínača (obr. B, 1) na ovládacom paneli. Panel LCD sa rozsvieti na približne 8 sekúnd. Opätovným stlačením vypínača zariadenie vypnete. Keď je batéria takmer vybitá, rádio sa automaticky vypne.

8. Používanie zariadenia

Nastavenie hodín

S vloženou batériou a batériami AAA vloženými do zásuvky vypnite rádio, stlačte a podržte tlačidlo SOURCE (obr. B, 2), aby ste vstúpili do režimu nastavenia hodín. Indikátor hodín na LCD paneli začne blikať. Stlačením tlačidla HODINA (obr. B, 5) nastavíte aktuálny čas. Stlačením tlačidla MINUTY (obr. B, 6) nastavíte aktuálnu minútu. Opätovným stlačením tlačidla ZDROJ (obr. B, 2) potvrdíte nastavený čas.

Výber prevádzkového režimu

Zapnite rádio, stlačte tlačidlo SOURCE (obr. B, 2) a vyberte prevádzkový režim (FM, AM alebo AUX)

Režim AUX sa zvolí, keď je kábel pripojený k zásuvke AUX pomocou 3,5 mm konektora.

Bez ohľadu na to, ktorý režim rádia je nastavený, rádio vstúpi do režimu AXE, keď je do zásuvky zapojený 3,5 mm konektor. Po vytiahnutí zástrčky sa rádio vráti na pôvodné nastavenie.

Automatické vyhľadávanie rozhlasových staníc

Nastavte režim FM alebo AM. Stlačením a podržaním AUTO MEMORY (obr. B, 3) spustíte automatické vyhľadávanie staníc. Uvoľnite tlačidlo. Rádio začne vyhľadávať a ukladať stanice. Po vyhľadaní a uložení 10 staníc rádio dokončí vyhľadávanie a začne vysielat prvú nájdenú stanicu. Pomocou tlačidiel - / + (obr. B, 5, 6) nastavte úroveň hlasitosti.

Vyhľadajte rozhlasové stanice manuálne

Nastavte režim FM alebo AM. Stlačením tlačidiel SEEK / CHANNEL MEMORY (obr. B, 7, 8) vyhľadajte rozhlasovú stanicu. Stlačením PREV alebo NEXT vyhľadávate na nižších alebo vyšších frekvenciách (krok 0,5 MHz). Rádio prehrá nájdenú stanicu. Stanicu uložte stlačením tlačidla CHANNEL / MEMORY (obr. B, 4). Na displeji sa zobrazí „MEM + X“ (X - číslice od 0 do 9). Pomocou tlačidiel PREV / NEXT zvolte číslo, na ktoré je rozhlasová stanica uložená.

Rýchle vyhľadávanie

Stlačte a podržte jedno z tlačidiel vyhľadávania staníc (obr. B, 7, 8). Rádio začne automaticky vyhľadávať stanice. Po vyhľadaní rozhlasovej stanice sa spustí prehrávanie tejto stanice.

Režim AUX

K zásuvke AUX je možné pripojiť k rádiu externý zdroj zvuku (smartphone, prehrávač mp3 a ďalšie). Po zasunutí 3,5 mm zástrčky kábla do zásuvky AUX (obr. A, 6) sa rádio automaticky prepne do režimu AUX. Prehrávanie bude riadené pripojeným zariadením.

Používa sa pripojenie Bluetooth®

Zariadenie (mobilný telefón, notebook, tablet atď.) Vybavené modulom Bluetooth®, ktoré sa má spárovať s reproduktorom, by malo byť vzdialené 10 metrov od reproduktora. Zapnite pripojenie Bluetooth® na vašom prístroji, vyhľadajte dostupné zariadenia a vyberte RÁDIO WORKSTATION. Spárovanie medzi vysielajúcim zariadením a reproduktorom bude potvrdené zvukom. Po spustení prehrávania na zariadení bude zvuk vydávaný reproduktorom batérie.

Ovládanie

Na ovládanie prehrávania môžete použiť zvukové zariadenie (v závislosti od zariadenia) aj ovládacie tlačidlá na paneli reproduktorov. Tlačidlo (obr. B, 5) na ovládacom paneli sa používa na zvýšenie úrovne zvuku. Tlačidlo (obr. B, 3) sa používa na pozastavenie (pozastavenie) a ďalšie prehrávanie stopy. Tlačidlo (obr. B, 6) sa používa na zníženie úrovne zvuku alebo na dlhodobé stlačenie na zmenu stopy na predchádzajúcu.

Nabíjanie zariadenia cez USB port

Reproduktor je vybavený 5V, 1A USB zásuvkou. Môžete ho použiť na nabíjanie zariadení (telefónov, tabletov atď.). Ak chcete pripojiť zariadenie, pripojte nabíjací kábel (nie je súčasťou reproduktora) k zariadeniu a potom k portu USB na reproduktore. Nabíjanie sa spustí po stlačení tlačidla (obr. B, 1). Zariadenie sa bude nabíjať, kým nebude úplne nabité.

9. Priebežné obslužné činnosti

Všetka údržba, ako napríklad výmena pracovného hrotu, sa musí vykonávať pri odpojení napájania.

Pred každým uvedením do prevádzky:

- Skontrolujte, či ventilačné otvory nie sú zablokované alebo znečistené. Ak je to potrebné, odokryte (napr. Stlačeným vzduchom) alebo vyčistite handričkou mierne navlhčenou vo vode; dajte pozor, aby sa do prístroja nedostala voda

Po každom použití:

- Odpojte od zdroja napájania, aby ste zabránili náhodnej aktivácii náhodnými osobami alebo pri prenášaní.

Skladujte na suchom a chladnom mieste, pokiaľ je to možné v pôvodnom obale..

10. Náhradné diely a príslušenstvo

Odporúčané príslušenstvo

Elektrické náradie z radu SAS + ALL môže byť vybavené akoukoľvek batériou a nabíjačkou z radu SAS + ALL.

Za účelom zakúpenia náhradných dielov a príslušenstva kontaktujte servis Dedra-Exim. Kontaktné údaje nájdete na strane 1 tejto príručky. Pri objednávaní náhradných dielov uveďte číslo ŠARŽE uvedené na typovom štítku a číslo dielu z montážneho výkresu. Počas záručnej doby sa opravy vykonávajú za podmienok uvedených v záručnom liste. Chybný výrobok by mal byť opravený v mieste nákupu (predávajúci je povinný prijať inzerovaný výrobok) alebo zaslať do centrálnej služby DEDRA - EXIM. Priložte láskavo záručný list vydaný dovozcom. Bez tohto dokumentu bude oprava považovaná za záručnú. Po uplynutí záručnej doby vykoná oprava centrálna služba. Poškodený produkt by sa mal poslať do servisného strediska (náklady na prepravu hradí používateľ).

11. Samostatné odstraňovanie porúch a problémov

Predtým, ako sa pokúsite poruchu odstrániť sami, odpojte prístroj od zdroja napájania a uistite sa, že nefunguje

PROBLEEM	PRÍČINA	RIEŠENIE
Zariadenie nefunguje	Chybný spínač Vybitá batéria Zle osadená batéria	Nechajte zariadenie opraviť Nabite batériu Pripojte správne

12. Diely zariadenia

1. Batériové rádio: 1 ks 2. Batérie 2 ks.

13. Informácie pre užívateľov k likvidácii elektrických alebo elektronických zariadení (tykajúce sa domácností)



Tento symbol na výrobku alebo na priloženej dokumentácii upozorní, že chybné elektrické spotrebiče a elektronické zariadenia nemožno likvidovať spolu s domácim odpadom. Správny postup pri ich likvidácii alebo recyklácii podlieha odovzdaniu zariadení na určené zberné miesta, kde budú prijaté zdarma. Informácie o takýchto zberných miestach vydávajú miestne orgány, napr. na svojich internetových stránkach.

Správna likvidácia prístroja umožňuje zachovať cenné prírodné zdroje a napomáha prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na zdravie a životné prostredie, ktoré môže byť ohrozené nesprávnym nakladaním s takýmto odpadom. Nesprávne nakladanie s elektronickými/elektrickými odpadmi je sankcionované podľa príslušných vnútroštátnych právnych predpisov.

Pre používateľov v Európskej únii

V prípade odovzdania elektrických spotrebičov a elektronických zariadení, obráťte sa na najbližšie miesto predaja alebo na dodávateľa, ktorý Vám poskytne bližšie informácie.

Likvidácia odpadov v krajinách mimo EÚ.

Tento symbol platí len v krajinách EÚ.

Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, obráťte sa na miestne úrady alebo predajcu za účelom získania informácií o správnom spôsobe postupovania vo veci.

SK Záručný list

na
Katalógové č.:
Číslo šarže:
(ďalej len **Výrobok**)

Dátum nákupu výrobku:

Pečiatka predajcu:

Dátum a podpis predajcu :

Vyhlasenie Užívateľa:

Potvrdzujem, že som bol oboznámený so záručnými podmienkami, ako aj s následkami nedodržania pokynov a odporúčaní, ktoré sú uvedené v užívateľskej príručke a v záručnom liste. Záručné podmienky sú mi známe, čo potvrdzujem vlastnoručným podpisom:

.....
dátum a miesto

.....
podpis Užívateľa

I. Zodpovednosť za Výrobok:

1. Ručiteľ - spoločnosť „DEDRA EXIM sp. z o.o.“ sídliaca v meste: Pruszków, na adrese: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko, zapísaná do obchodného registra

pod číslom KRS 0000062517 vedenom oblasťným súdom pre hlavné mesto Varšava vo Varšave, 14. ekonomické oddelenie Štátneho súdneho registra, IČ DPH: PL 5270204933, základné imanie: 100 980,00 PLN.

2. Podľa podmienok stanovených týmto záručným listom Ručiteľ udeľuje záruku na Výrobok, pochádzajúci z distribúcie Ručiteľa.

3. Zodpovednosť na základe záruky sa vzťahuje iba na chyby, ktoré vznikli následkom príčin nachádzajúcich sa vo Výrobku v momente jeho vydania Užívateľovi.

4. Na základe záruky Užívateľ získava právo na bezplatnú opravu výrobku, ak sa chyba objaví počas trvania záručnej lehoty. Spôsob opravy Výrobku (metóda vykonania opravy) závisí od rozhodnutia Ručiteľa. V prípade, ak Ručiteľ uzná, že Výrobok sa nedá opraviť, Ručiteľ si vyhradzuje právo vymeniť chybný prvok alebo celý Výrobok na výrobok bez chýb, právo na zníženie ceny Výrobku alebo právo na odstúpenie od dohody.

5. Voči Užívateľovi, ktorý nie je konzumentom v zmysle zákona z 23. apríla 1964 Občiansky zákonník, zodpovednosť Ručiteľa za škody vyplývajúce z tejto záruky a/alebo ktoré súvisia s jej uzatvorením a realizáciou, bez ohľadu na právny základ, je obmedzená maximálne do výšky hodnoty chybného Výrobku.

II. Záručná lehota:

Prvky Výrobku na ktoré sa vzťahuje záruka	Trvanie záručnej ochrany
Batériové rádio	24 mesiacov od dňa nákupu Výrobku, ktorý je uvedený v tomto záručnom liste

III. Podmienky využitia záruky:

1. Przedstawienie Užívateľ je povinný predstaviť vyplnený Záručný list výrobku, ako aj náležitý doklad o nákupe Výrobku, napr. predstavením pokladničného bloku, faktúry ap. Aby reklamačný proces prebiehal efektívne odporúčame, aby Užívateľ spolu s reklamovaným výrobkom doručil všetky prvky vymenované v kapitole užívateľskej príručky výrobku „Diely a časti“.

2. Užívateľ je povinný dodržiavať pokyny a odporúčania uvedené v užívateľskej príručke a v záručnom liste.

3. Záruka platí iba na území Poľskej republiky a členských štátov EÚ.

4. Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli (predovšetkým) následkom:

- a) Nedodržania podmienok určených v užívateľskej príručke, predovšetkým podmienok správneho používania, prevádzky, údržby a čistenia
- b) Použitia na čistenie alebo na údržbu nevhodných prípravkov, nezhodne s užívateľskou príručkou;
- c) Nevhodného uchovávaní a prepravy výrobku;
- d) Vykonania neautorizovaných zmien a/alebo iných zásahov do výrobku, na ktoré výrobca nevjadril súhlas;
- e) Použitím vo výrobku/s výrobkom nevhodných prevádzkových materiálov, nezhodne s užívateľskou príručkou.
- f) Užívateľ, ktorý nie je konzumentom v zmysle zákona z 23. apríla 1964 Občiansky zákonník, stráca záručné práva na výrobok, v ktorom:
- g) sériové čísla, označenia dátumov a výrobné štítky boli odstránené, zmenené alebo poškodené;
- h) boli poškodené plochy alebo sú na nich viditeľné stopy manipulácie.

5. Pozor! Činnosti súvisiace s každodennou obsluhou výrobku, vyplývajúce medzi iným z užívateľskej príručky, Užívateľ vykonáva vlastnými silami a na vlastné náklady.

IV. Reklamačná procedúra:

1. V prípade, ak Užívateľ objaví, že Výrobok nefunguje správne, ešte pred zložením reklamácie je povinný uistiť sa, či boli náležite vykonané všetky stanovené činnosti, predovšetkým tie uvedené v užívateľskej príručke.

2. Reklamácia musí byť podaná bezodkladne, najlepšie v priebehu 7 dní od dňa, v ktorom sa prejavila (objavila) chyba Výrobku. Užívateľ, ktorý nie je konzumentom v zmysle zákona z 23. apríla 1964 Občiansky zákonník, stráca práva vyplývajúce z tejto záruky v prípade, ak reklamáciu nepoda v priebehu 7 dní od dňa, v ktorom sa prejavila (objavila) chyba Výrobku.

3. Reklamáciu môžete podať medzi inými na mieste, v ktorom ste výrobok kúpili, v záručnom servise alebo poštou na adresu: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko.

4. Užívateľ môže podať reklamáciu prostredníctvom formulára, ktorý je dostupný na webovej stránke www.dedra.pl. („Formulár podania reklamácie na základe udelených záruk“).

5. Adresy záručných servisov v jednotlivých štátoch sú zverejnené na webovej stránke www.dedra.pl. V prípade, ak v danom štáte sa nenachádza záručný servis, odporúčame reklamovaný výrobok doručiť na adresu: DEDRA EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko.

6. Vzhľadom na bezpečnosť Užívateľa, nefunkčný (chybný) výrobok sa v žiadnom prípade nesmie používať.

7. Pozor!!! Použitie nefunkčného (chybného) výrobku je nebezpečné pre zdravie a život Užívateľov.

8. Povinnosti vyplývajúce z udelených záruk budú vyplnené v lehote 14 pracovných dní počítajúc od dňa doručenia reklamovaného Výrobku Užívateľom.

9. Pred zaslaním reklamácie odporúčame reklamovaný Výrobok náležite očistiť. Odporúčame reklamovaný Výrobok dôkladne zabezpečiť pre prípadným poškodeniami počas prepravy (reklamovaný Výrobok odporúčame doručiť v originálnom obale).

10. Záručná lehota sa predlžuje o čas, počas ktorého Užívateľ následkom chyby (nefunkčnosti) výrobku, na ktorú sa vzťahovala záruka, nemohol Výrobok používať. Záruka nevylučuje, neobmedzuje a ani nepozastavuje právo Užívateľa (kupujúceho) na základe príslušných predpisov o ručení za chyby predanej veci.



Turinys

1. Nuotraukos ir schemas
2. Įrenginio aprašymas
3. Įrenginio paskirtis
4. Naudojimo apribojimai
5. Techniniai duomenys
6. Paruošimas darbui
7. Įrenginio įjungimas
8. Įrenginio naudojimas
9. Einamieji priežiūros veiksmai

10. Atsarginės dalys ir priedai
11. Savarankiškas gedimų šalinimas
12. Įrenginio komplektacija
13. Informacija vartotojams apie elektros ir elektroninių įrenginių utilizavimą
14. Garantinis lapas

Dedra-Exim Sp. z o.o. pareiškia, kad DED7005 tipo radijo ryšio įrangą atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu: www.dedra.pl

⚠️ DEMESIO Naudojimo metu rekomenduojama visuomet laikytis pagrindinių darbo saugos taisyklių, kas padės išvengti sprogdimo, gaisro, elektros smūgio arba mechaninių sužalojimų.

Prieš pradėdant įrenginio eksploatavimą, prašome perskaityti Naudojimo instrukciją. Prašome išsaugoti Naudojimo instrukciją, Darbo saugos instrukciją. Griežtai laikantis Naudojimo instrukcijoje esančių nurodymų ir rekomendacijų, įrenginys veiks ilgiau.

⚠️ DEMESIO Darbo metu būtina besąlygiškai laikytis Darbo saugos instrukcijoje esančių nurodymų.

Perduodant įrenginį kitam žmogui, prašome perduoti jam taip pat Naudojimo instrukciją, Darbo saugos instrukcijas. Įmonė „Dedra-Exim“ neatsako už nelaimingus atsitikimus, įvykius dėl darbo saugos taisyklių nesilaikymo. Reikia įdėmiai perskaityti visas saugos ir eksploatavimo instrukcijas. Dėl įspėjimų ir instrukcijų nurodymų nepaisymo gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) rimtų sužalojimų pavojus.

2. Įrenginio aprašymas

A. pav. 1. Valdymo skydelis (B pav.), 2. Transportavimo rankena, 3. Teleskopinė antena, 4. Baterijos lizdas, 5. USB įkrovimo lizdas, 6. AUX lizdas, 7. Garsiakalbis B. pav. 1. Jungiklis, 2. Pasirinkite garso šaltinį, 3. Pradėkite atkūrimą / pauzę / atmintį, 4. Įsiminkite radijo stotį, 5. Mažinkite garsumą / keiskite valandą, 6. Padidinkite garsumą / keiskite minutę, 7. Ankstesnis takelis / iš anksto nustatytos stoties pasirinkimas, 8. kitas takelis / iš anksto nustatytas stotis, 9. LCD ekranas

3. Įrenginio paskirtis

Belaidis radijas yra skirtas radijo signalams priimti AM ir FM juostose, klausytis muzikos per MP3 grotuvus ir kitus garso įrenginius per AUX jungtį. Leidžia perduoti garsą iš įrenginių, turinčių BLUETOOTH® sąsają. Naudojant USB lizdą, jis leidžia įkrauti įrenginius naudojant USB lizdą. Prietaisą leidžiama naudoti atnaujinimo ir statybos darbuose, remonto dirbtuvėse, mėgėjų darbuose, laikantis naudojimo sąlygų ir leistinų darbo sąlygų, nurodytų naudojimo instrukcijoje.

4. Naudojimo apribojimai

Leidžiama naudoti įrenginį remonto ir statybos darbuose, remonto servisuose, mėgėjiškuose darbuose, jei yra laikomas naudojimo sąlygų ir leistinų darbo sąlygų, nurodytų Naudojimo instrukcijoje. Savavališkas mechaninės ir elektros sandaros keitimas, bet kokios modifikacijos, priežiūros veiksmai, kurie nėra aprašyti Naudojimo instrukcijoje, bus laikomi neteisėtais, kurie nedelsiant anuluoja vartotojo teises pasinaudoti garantiniu aptarnavimu. Naudojant įrenginį ne pagal paskirtį arba kitaip, negu yra nurodyta Naudojimo instrukcijoje, Garantinės teisės yra anuliuojamos, o Atitikties deklaracija nustoja galiojusi.

Priimtinos darbo sąlygos

Naudokite tik patalpose. Akumulatoriaus įkrovimo temperatūros diapazonas 10 - 30 ° C. Negalima laikyti aukštesnėje nei 40 ° C temperatūroje.

5. Techniniai duomenys

Įrenginio modelis	DED7005
Darbinė įtampa [V]	18V d.c.
Baterija	Li-Ion
AM diapazonas [KHz]	522-1710
FM diapazonas [MHz]	87,5-108
USB [V] lizdas	5
USB jungtis [A]	1
Garsiakalbio galia [W]	3
AUX [mm]	3,5
Svoris (be akumulatoriaus ir įkroviklio) [kg]	0,21

6. Paruošimas darbui

⚠️ DEMESIO Visi techninės priežiūros darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą.

Pirmiausia įdėkite AAA baterijas, kad būtų palaikomas radijo laikrodis. Norėdami tai padaryti, atidarykite akumulatoriaus skyriaus dangtį, įdėkite baterijas pagal baterijų skyriuje pažymėtą poliškumą ir uždarykite lizdą. Stumkite akumuliatorių į lizdą, kol užraktas užsifiksuos ir radijas bus paruoštas naudoti.

Radijas neveiks tik su AAA baterijomis. Prijunkite akumuliatorių prie akumulatoriaus lizdo.

7. Įrenginio naudojimas

Norėdami įjungti radiją, valdymo pulte paspauskite maitinimo mygtuką (B pav., 1). LCD skydelis užsidsigs maždaug 8 sekundes. Dar kartą paspauskite įjungimo mygtuką, kad išjungtumėte aparatą.

Radijas automatiškai išsijungs, kai išsikrauna baterija..

8. Įrenginio naudojimas

Laikrodžio nustatymas

Įdėję įkraunamą akumuliatorių ir į lizdą įdėję AAA baterijas, išjunkite radiją, palaikykite nuspaudę mygtuką SOURCE (B, 2 pav.). Kad įeitumėte į laikrodžio nustatymo režimą, LCD ekrane pradeda mirksėti valandos indikacija. Norėdami nustatyti dabartinį laiką, paspauskite mygtuką VALANDA (B pav., 5). Norėdami nustatyti dabartinę minutę, paspauskite mygtuką MINUTES (B, 6 pav.). Dar kartą paspauskite mygtuką SOURCE (B pav., 2), kad patvirtintumėte nustatytą laiką.

Veikimo režimo pasirinkimas

Įjunkite radiją, paspauskite mygtuką SOURCE (B, 2 pav.). Kad pasirinktumėte darbo režimą (FM, AM arba AUX) AUX režimas bus pasirinktas, kai laidas bus prijungtas prie AUX lizdo su 3,5 mm kištuku.

Nepaisant to, kuris radijo režimas nustatytas, radijas persijungs į AX režimą, kai į lizdą bus prijungtas 3,5 mm kištukas. Pašalinus kištuką, radijas grįš į pradinį nustatymą.

Automatinė radijo stočių paieška

Nustatykite į FM arba AM režimą. Norėdami pradėti automatinę stočių paiešką, palaikykite nuspaudę AUTO ATMINTIS (B, 3 pav.). Atleiskite mygtuką. Radijas pradeda ieškoti ir saugoti stotis. Paieškojęs ir išsaugojęs 10 stočių, radijas baigs paiešką ir pradės transliuoti pirmąją rastą stotį. Norėdami nustatyti garso lygį, naudokite mygtukus - / + (B, 5, 6 pav.).

Radio stočių ieškokite rankiniu būdu

Nustatykite į FM arba AM režimą. Norėdami ieškoti radijo stoties, paspauskite SEEK / CHANNEL MEMORY mygtukus (B, 7, 8 pav.). Paspauskite PREV arba NEXT, jei norite ieškoti žemesniais ar aukštesniais dažniais (0,5 MHz žingsnis). Radijas gros rastą stotį. Norėdami išsaugoti stotį, paspauskite mygtuką CHANNEL / MEMORY (B, 4 pav.). Ekrane bus rodoma „MEM + X“ (X - skaitmenys nuo 0 iki 9). Mygtukais PREV / NEXT pasirinkite numerį, kuriame saugoma radijo stotis.

Greita paieška

Paspauskite ir palaikykite vieną iš stoties paieškos mygtukų (B, 7, 8 pav.). Radijas pradės automatiškai ieškoti stočių. Ieškojus radijo stoties, pradėdamas tos stoties atkūrimas.

AUX režimas

Išorinį garso šaltinį (išmanųjį telefoną, mp3 grotuvą ir kitus) galima prijungti prie radijo per AUX lizdą. Įkišus 3,5 mm laido kištuką į AUX lizdą (A, 6 pav.), Radijas automatiškai persijungs į AUX režimą. Atkūrimą valdys prijungtas įrenginys.

„Bluetooth®“ ryšio naudojimas

Prietaisas (mobilusis telefonas, nešiojamas kompiuteris, planšetinis kompiuteris ir kiti įrenginiai) su „Bluetooth®“ moduliu, kuris turi būti suporuotas su garsiakalbiu, turėtų būti nutolęs per 10 metrų nuo garsiakalbio. Įjunkite „Bluetooth®“ ryšį savo prietaise, ieškokite galimų įrenginių ir pasirinkite WORKSTATION RADIO. Poravimą tarp perdavimo įrenginio ir garsiakalbio patvirtins pyptelėjimas. Pradėjus atkūrimą įrenginyje, garsas bus skleidžiamas per akumulatoriaus garsiakalbį.

Kontrolė

Galite naudoti tiek garso įrenginį (priklausomai nuo įrenginio, valdymas gali skirtis), tiek valdymo mygtukus garsiakalbio skydelyje. Mygtukas (B pav., 5) valdymo pulte naudojamas garso lygiui padidinti. Mygtukas (B, 3 pav.) Naudojamas norint sustabdyti (sustabdyti) ir tęsti takelio grojimą. Mygtukas (B, 6 pav.) Naudojamas garso lygiui sumažinti arba, jei ilgą laiką nuspaudžiamas, pakeičiamas takelis į ankstesnį.

Įrenginio įkrovimas per USB prievadą

Garsiakalbyje yra 5V, 1A USB lizdas. Juo galite įkrauti įrenginius (telefonus, planšetinius kompiuterius ir kt.). Norėdami prijungti įrenginį, prijunkite įkrovimo laidą (nepriedamas prie garsiakalbio) prie įrenginio, tada prie garsiakalbio USB prievado. Įkrovimas prasidės paspaudus mygtuką (B pav., 1). Įrenginys bus įkrautas, kol bus visiškai įkrautas.

9. Einamieji priežiūros veiksmai

⚠️ DEMESIO Visa techninė priežiūra, pavyzdžiui, darbo antgalio keitimas, turi būti atliekama atjungus maitinimą.

Prieš kiekvieną paleidimą: Patikrinkite, ar ventiliacijos angos nėra užsikimšusios ar nešvarios. Jei reikia, atidengkite (pvz., Suspaustu oru) arba nuvalykite šiek tiek drėkinama šluoste; neleiskite vandens patekti į prietaiso vidų. Po kiekvieno naudojimo: Atjunkite nuo maitinimo šaltinio, kad pašaliniai žmonės netyčia neįsijungtų ar nešiojant. Laikyti sausoje, vėsioje vietoje, jei įmanoma, originalioje pakuotėje..

10. Atsarginės dalys ir priedai

Rekomenduojami priedai

Elektros įrankis iš „SAS + ALL“ linijos gali būti komplektuojamas su bet kokia „SAS + ALL“ linijos baterija.

Norėdami įsigyti atsarginių dalių ir priedų, susisiekite su „Dedra-Exim“ tarnyba. Kontaktinę informaciją galite rasti šio vadovo 1 puslapyje. Užsakydami atsargines dalis, prašome pateikti LOT numerį, nurodytą vardinėje plokštelėje, ir detalės numerį iš surinkimo brėžinio. Garantijos laikotarpiu remontas atliekamas garantijos kortelėje nurodytomis sąlygomis. Sugedusį produktą reikia pateikti jo įsigijimo vietoje (pardavėjas privalo priimti reklamuojamą gaminį) arba išsiųsti į DEDRA - EXIM centrinę tarnybą. Prašome pridėti importuotojo išduotą garantijos kortelę. Neturint šio dokumento, remontas bus laikomas negaliojančiu. Pasibaigus garantiniam laikotarpiui, remontą atlieka centrinė tarnyba. Pažeistą gaminį reikia išsiųsti į aptarnavimo centrą (siuntimo išlaidas apmoka vartotojas).

11. Savarankiškas gedimų šalinimas

Prieš bandydami patys pašalinti gedimus, atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio ir įsitikinkite, kad jis neveikia

PROBLEMA	PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Prietaisas neveikia	Sugedęs jungiklis Iškrauta baterija Blogai įdėta baterija	Priziūrėkite prietaisą Įkraukite akumuliatorių Pritvirtinkite teisingai

12. Įrenginio komplektacija

1. Baterijos radijas: 1 vnt. 2. Baterijos 2 vnt.

13. Informacija vartotojams apie elektros ir elektroninių įrenginių utilizavimą (taikoma naudojant buityje)



Aukščiau pateiktas ženklas patalpintas ant produktų arba pavaizduotas prie produktų pridėtuose dokumentuose informuoja, kad sugedusius elektrinius ir elektroninius įrenginius draudžiama išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Norėdami utilizuoti, pakartotinai naudoti ar susigrąžinti tokių produktų sudedamąsias dalis, privalote atiduoti prietaisą į specializuotą surinkimo centrą, kur galėsite tai padaryti nemokamai. Informaciją apie sunaudotas technikos surinkimo vietas galite sužinoti iš vietinės valdžios, pvz. internetiniuose puslapiuose. Tinkamai utilizuodami techniką padedate saugoti vertingus išteklius ir išvengti neigiamo poveikio sveikatai bei aplinkai, kuriems gali kilti pavojus dėl netinkamo atliekų tvarkymo. Netinkamai utilizuojant atliekas gresia baudos, numatytos atitinkamoje vietinėse taisyklėse.

Naudotojai Europos Sąjungoje

Norėdami utilizuoti elektrinius arba elektroninius įrenginius, susisiekiate su artimiausiu šių įrenginių pardavimo centru arba su tiekėju, kuris suteiks Jums papildomos informacijos.

Atliekų utilizavimas ne Europos Sąjungos šalyse

Šis ženklas galioja tik Europos Sąjungos šalyse.

Norėdami utilizuoti šį produktą, susisiekiate su vietine valdžia arba su pardavėju ir sužinokite daugiau informacijos apie tinkamą jo utilizavimo būdą.

LT Garantinis lapas

Katalogo Nr:

Partijos numeris:
(toliau – **Produktas**)

Produkto pirkimo data :

Pardavėjo antspaudas :

Pardavėjo parašas ir data :

Vartotojo pareiškimas:

Patvirtinu, kad buvau informuotas apie garantijos sąlygas ir taisyklių, išvardytų Naudojimo instrukcijoje ir Garantiniame lape, nepaisymo pasekmes. Šios garantijos sąlygos yra man žinomos, ką patvirtinu savo parašu:

.....
data ir vieta

.....
vartotojo parašas

I. Atsakomybė už Produktą:

- Garantijos suteikėjas – „DEDRA EXIM“ Sp. z o.o. su būstine adresu: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruškuvas, KRS 0000062517, Varšuvos apylinkės teismas, Valstybinio teismo registro XIV ūkinis skyrius, Mokesčių mokėtojo kodas 527-020-49-33, Įstatinis kapitalas: 100 980,00 PLN.
- Šiame garantiniame lape nurodytomis sąlygomis Garantijos suteikėjas suteikia garantiją Produktui iš Garantijos suteikėjo asortimento.
- Garantijos pagrindu atsakomybė yra priimama tik už defektus, esančius Produkte jo išdavimo Vartotojui metu.
- Garantijos pagrindu Vartotojas gauna teisę nemokamai suremontuoti Produktą, jei defektas buvo aptiktas garantijos galiojimo metu. Apie Produkto remonto būdą (remonto atlikimo metodą) sprendžia Garantijos suteikėjas. Jei Garantijos suteikėjas nusprendžia, kad remontas yra neįmanomas, Garantijos suteikėjas pasiūlo sau teisę pakeisti elementą su defektu arba visą Produktą kitu, veikiančiu teisingai, sumažinti Produkto kainą arba anuliuoti sutartį.
- Vartotojo, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, atveju Garantijos suteikėjo atsakomybė dėl kompensacijos, susijusi su šia garantija ir (arba) jos sudarymu ir vykdymu, nepriklausomai nuo formos, yra apribota iki maksimaliai Produkto su defektu vertės.

II. Garantijos laikotarpis:

Produkto elementai, kuriems veikia garantija	Garantinės apsaugos trukmė
Baterijos radijas	24 mėnesiai, skaičiuojant nuo Produkto pirkimo datos, nurodytos šiame Garantiniame lape

III. Naudojimosi garantija sąlygos:

- Vartotojas privalo patiekti užpildytą Produkto Garantinį lapą ir Produkto pirkimą patvirtinantį dokumentą (pvz. kasos čekis, sąskaita-faktūra ir pan.). Tam, kad pretenzijos nagrinėjimo procesas vyktų sklandžiai, rekomenduojama, kad Vartotojas kartu su Produktu perduotų visus elementus, nurodytus „Komplektacijos sąraše“, esančiame Naudojimo instrukcijoje.
- Vartotojas privalo laikytis Naudojimo instrukcijoje ir Garantiniame lape nurodytų rekomendacijų.
- Garantija galioja tik Lenkijos Respublikos ir ES teritorijoje.
- Garantija neapima Produkto defektų, atsiradusių dėl to, kad:

- Vartotojas nesilaikė sąlygų, nurodytų Naudojimo instrukcijoje, ypač susijusių su teisingu naudojimu, priežiūra ir valymu;
 - Vartotojas naudojo priežiūros ar valymo priemones, neatitinkančias sąlygas nurodytas Naudojimo instrukcijoje;
 - Vartotojas netinkamai sandėliavo ir transportavo Produktą;
 - Vartotojas savarankiškai keitė ir (arba) modifikavo Produktą, negavęs Garantijos suteikėjo sutikimo;
 - Vartotojas naudojo Produkte eksploatacines medžiagas, neatitinkančias Naudojimo instrukcijos sąlygų.
 - Vartotojas, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, praranda garantiją Produktui, jei:
 - Vartotojas pašalino, pakeitė arba sugadino serijos numerius, datas ir informacines lenteles;
 - Vartotojas pažeidė plombas arba ant jų matosi Vartotojo veiksmų pėdsakai.
5. Dėmesio! Veiksnius, susijusius su kasdieniu Produkto aptarnavimu, nurodytu pvz. Naudojimo instrukcijoje, Vartotojas atlieka pats ir savo sąskaita.

IV. Pretenzijos pateikimo procedūra:

- Pastebėjus, kad Produktas veikia neteisingai, prieš pateikiant pretenziją, reikia įsitikinti, kad visi veiksmai, aprašyti Naudojimo instrukcijoje, buvo atlikti teisingai.
 - Pretenziją rekomenduojama pateikti nedelsiant, geriausiai per 7 dienas nuo Produkto defekto aptikimo. Vartotojas, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, praranda garantiją Produktui, jei nepateikia pretenzijos per 7 dienas.
 - Pretenziją galima pateikti pvz. Produkto pirkimo punkte, garantiniame servise arba raštu adresu: „DEDRA EXIM“ Sp. z o. o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruškuvas.
 - Vartotojas gali pateikti pretenziją, pasinaudodamas blanku, kuris yra internetinėje svetainėje: www.dedra.pl (Pretenzijos garantiniame laikotarpyje pateikimo forma).
 - Garantiųjų servisų atskirose šalyse adresai yra nurodyti svetainėje: www.dedra.pl.
 - Jei konkrečioje šalyje nebūtų garantinio serviso, pretenzijas dėl garantijos rekomenduojama siųsti adresu: „DEDRA EXIM“ Sp. z o. o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruškuvas, Lenkija. Mają Vartotojo saugumo draudžiama naudoti Produktą su defektais.
 - Dėmesio!!! Produkto su defektais naudojimas kelia pavojų Vartotojo sveikatai ir gyvybei. Veiksmai, susiję su garantija, bus atlikti per 14 darbo dienų skaičiuojant nuo Produkto, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, pristatymo dienos.
 - Prieš pristatant Produktą, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, rekomenduojama jį nuvalyti.
 - Produktą, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, reikia kruopščiai supakuoti, kad jis būtų apsaugotas nuo pažeidimų transporto metu – rekomenduojama pristatyti produktą originalioje pakuotėje.
 - Garantijos laikotarpis yra pratęsiamas tiek, kiek Vartotojas negalėjo juo naudotis dėl garantijos apimto defekto.
- Gwarranty Ši garantija neriboja, neišskiria bei nesustabdo Vartotojo teisių dėl parduotos prekės neatitikimo arba prekės defekto.

LV Satura rādītājs

- Fotoattēli un raksti
- Ierīces apraksts
- Ierīces norīkošana
- Lietošanas ierobežojums
- Tehniskie parametri
- Darba sagatavošana
- Ierīces ieslēgšana
- Ierīces lietošana
- Kārtējas apkalpošanas rīcība
- Rezerves daļas un piederumi
- Defekta paša novēršana
- Ierīces komplektācija
- Informācija lietotājiem par nolietotas elektriskās un elektroniskās ierīces atkrāpšanu
- Garantijas talons

Dedra-Exim Sp. z o.o. ar šo paziņo, ka DED7005 tipa radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā internetā adresē: www.dedra.pl



Strādājot ar ierīci rekomendējam vienmēr ievērot pamatīgus darba drošības nosacījumus, lai izvairītos no ugunsgrēka, elektrošoka vai mehāniska ievainojuma.

Pirms ierīces ekspluatācijas uzsākšanas lūdzam iepazīties ar Lietošanas instrukciju. Lūdzam saglabāt Lietošanas instrukciju, darba drošības instrukciju. Lietošanas Instrukcijas rekomendāciju un norādījumu stipra ievērošana ļaus pagarināt Jūsu ierīces darba laiku.



Darba laikā jābūt ievēroti galvenie darba drošības instrukcijas noteikumi.

Godājumā, ja ierīce ir nodota citai personai, lūdzam nodot arī lietošanas instrukciju, darba drošības instrukciju. Firma Dedra Exim nav atbildīga par nelaimes gadījumiem savienotiem ar darba drošības norādījumu neievērošanu. Rūpīgi salasiet visu drošības un lietošanas instrukciju. Instrukcijas brīdinājumu neievērošana var ierosināt elektrības triecienu, ugunsgrēku un/vai nopietnu ievainojumu.

2. Ierīces apraksts

- A. zīm. 1. Vadības panelis (B attēls), 2. Transporta rokturis, 3. Teleskopiskā antena, 4. Akumulatora kontaktligzda, 5. USB uzlādes ligzda, 6. AUX ligzda, 7. Skārnis B. attēls. 1. Slēdzis, 2. Atlasiet audio avotu, 3. Sāciet atskaņošanu / pausi / atmiņu, 4. Iegaumējiet radiostaciju, 5. Zemākā skaļuma / maiņas stunda, 6. Palieliniet skaļumu / mainiet minūti, celiņa / iepriekš iestatītas stacijas izvēle, 8. nākamā dziesma / iepriekš iestatītā stacija, 9. LCD displejs

3. Ierīces norīkošana

Bezvada radio ir paredzēts, lai uztvertu radio signālus AM un FM joslās, klausītos mūziku, izmantojot MP3 atskaņotāju un citas audio ierīces, izmantojot AUX savienotāju. Ļauj straumēt audio no ierīcēm ar BLUETOOTH® saskarni. Pateicoties USB ligzdas izmantošanai, tas ļauj uzlādēt ierīces ar USB ligzdu. Ierīci ir atļauts izmantot renovācijas un celtniecības darbos, remontdarbnīcās, amatieru darbos, vienlaikus ievērojot lietošanas instrukcijas un pieļaujamās darba apstākļus.

4. Lietošanas ierobežojums

Pieļaujam aprīkojuma izmantošanu remonta-būvniecības darbos, remonta rūpnīcās, amatieru darbos, ja vienlaikus būs ievēroti lietošanas nosacījumi un pieļaujami darba apstākļi, noteikti lietošanas instrukcijā.

Visas patstāvīgas izmaiņas mehāniskā un elektriskā konstrukcijā, visas modifikācijas, apkope, kas nav aprakstīta šajā Instrukcijā, būs par garantijas tiesību tūlītējas zaudēšanas iemeslu. Nepiemērota lietošana vai lietošana neatbilstoši lietošanas instrukcijai var ierosināt garantijas tiesību tūlītēju pazaudēšanu, un Atbilstības deklarācija zaudēs spēku.

Pieļaujamie darba apstākļi

Izmantojiet tikai telpās. Akumulatora uzlādes temperatūras diapazons 10 - 30 ° C. Nepakļaujiet temperatūrai, kas pārsniedz 40 ° C.

5. Tehniskie parametri

Ierīces modelis	DED7005
Darba spriegums [V]	18V d.c.
Akumulators	Li-Ion
AM diapazons [KHz]	522-1710
FM diapazons [MHz]	87,5-108
USB [V] ligzda	5
USB ports [A]	1
Skalruņa jauda [W]	3
AUX [mm]	3,5
Svars [kg]	0,21

6. Darba sagatavošana

UZMANĪBU Visas tehniskās apkopes darbības jāveic, atvienojot strāvu.

Vispirms ievietojiet AAA baterijas, lai atbalstītu radiopulksteni. Lai to izdarītu, atveriet akumulatora nodalījuma vāku, ievietojiet baterijas atbilstoši polaritātei, kas norādīta bateriju nodalījumā, un aizveriet kontaktligzdu. Iebīdīet akumulatoru kontaktligzdā, līdz fiksators nofiksējas vietā, un radio ir gatavs lietošanai.

Radio nedarbosies tikai ar AAA baterijām. Pievienojiet akumulatoru akumulatora kontaktligzdai.

7. Ierīces lietošana

Lai ieslēgtu radio, vadības panelī nospiediet barošanas pogu (B 1. attēls). LCD panelis iedegsies apmēram 8 sekundes. Vēlreiz nospiediet ieslēgšanas pogu, lai izslēgtu mašīnu.

Kad akumulators ir izlādējies, radio automātiski izslēgsies.

8. Ierīces lietošana

Pulksteņa iestatīšana

Kad kontaktligzdā ir ievietota baterija un ievietotas AAA baterijas, izslēdziet radio, nospiediet un turiet taustiņu SOURCE (B, 2. attēls), lai pārietu uz pulksteņa iestatīšanas režīmu. Stundu indikator LCD panelī sāk mirgot. Nospiediet pogu HOUR (B, 5. att.), lai iestatītu pašreizējo laiku. Nospiediet pogu MINUTES (B, 6. attēls), lai iestatītu pašreizējo minūti. Vēlreiz nospiediet pogu SOURCE (B, 2. attēls), lai apstiprinātu iestatīto laiku.

Darbības režīma izvēle

Ieslēdziet radio, nospiediet pogu SOURCE (B, 2. attēls), lai izvēlētos darbības režīmu (FM, AM vai AUX). AUX režīms tiks izvēlēts, kad AUX kontaktligzdai ir pievienots kabelis ar 3,5 mm spraudni.

Neatkarīgi no tā, kurš radio režīms ir iestatīts, radio ieslēdzas AX režīmā, kad ligzdā tiek pievienots 3,5 mm spraudnis. Pēc spraudņa noņemšanas radio atgriezīsies sākotnējā iestatījumā.

Automātiska radiostaciju meklēšana

Iestatiet FM vai AM režīmu. Nospiediet un turiet AUTO MEMORY (B, 3. attēls), lai sāktu automātisko staciju meklēšanu. Atļaidiet pogu. Radio sāk meklēt un saglabāt stacijas. Pēc 10 staciju meklēšanas un saglabāšanas radio pabeidz meklēšanu un sāks raidīt pirmo atrasto staciju. Izmantojiet pogas - / + (B, 5., 6. attēls), lai iestatītu skaļuma līmeni.

Radiostācijas meklējiet manuāli

Iestatiet FM vai AM režīmu. Nospiediet SEEK / CHANNEL MEMORY pogas (B, 7., 8. attēls), lai meklētu radiostaciju. Nospiediet PREV vai NEXT, lai meklētu zemākās vai augstākās frekvencēs (0,5 MHz solis). Radio atskaņos atrasto staciju. Lai saglabātu staciju, nospiediet pogu CHANNEL / MEMORY (B, 4. attēls). Displejā parādīsies "MEM + X" (X - cipari no 0 līdz 9). Izmantojiet pogas PREV / NEXT, lai izvēlētos numuru, kurā tiek saglabāta radiostacija.

Ātrā meklēšana

Nospiediet un turiet vienu no staciju meklēšanas pogām (B, 7., 8. attēls). Radio sāks automātiski meklēt stacijas. Pēc radiostācijas meklēšanas tiek sākta šīs stacijas atskaņošana.

AUX režīms

Ārējo audio avotu (viedtālruni, mp3 atskaņotāju un citus) var savienot ar radio, izmantojot AUX ligzdu. Pēc kabeļa 3,5 mm spraudņa ievietošanas AUX kontaktligzdā (A, 6. attēls) radio automātiski pārslēgsies uz AUX režīmu. Atskaņošanu kontrolēs pievienotā ierīce.

Izmantojot Bluetooth® savienojumu

Ierīcei (mobilajam tālrunim, klēpj datoram, planšetdatoram utt.), Kas aprīkota ar Bluetooth® moduli, kurš ir jāsavieno pāri ar skaļruni, jāatrodas 10 metru attālumā no skaļruņa. Ieslēdziet ierīcē Bluetooth® savienojumu, meklējiet pieejamās ierīces un atlasiet WORKSTATION RADIO. Pāri savienošanu starp raidītāju un skaļruni apstiprinās skaņa. Pēc atskaņošanas sākšanas ierīcē skaņa tiks izstarota caur akumulatora skaļruni.

Kontrole

Lai kontrolētu atskaņošanu, varat izmantot gan skaņas ierīci (atkarībā no ierīces), gan skaļruņa paneļa vadības pogas. Pogū (B, 5. att.) Vadības panelī izmanto, lai paaugstinātu skaņas līmeni. Pogū (B, 3. att.) Izmanto, lai pazeminātu (pauzētu) un turpinātu dziesmas atskaņošanu. Pogū (B, 6. att.) Izmanto, lai pazeminātu skaņas līmeni vai, ilgstoši nospiežot, dziesmu mainītu uz iepriekšējo.

Ierīces uzlāde, izmantojot USB portu

Skaļrunis ir aprīkots ar 5V, 1A USB ligzdu. To var izmantot, lai uzlādētu ierīces (tālrunus, planšetdatorus utt.). Lai pievienotu ierīci, pievienojiet lādēšanas kabeli (nav iekļauts skaļrunī) ierīcei un pēc tam skaļruņa USB pieslēgvietai. Uzlāde sāksies pēc pogas nospiešanas (B zīm., 1). Ierīce tiks uzlādēta līdz pilnīgai uzlādei.

9. Kārtējas apkalpošanas rīcība

Visa apkope, piemēram, darba gala nomaīņa, jāveic, atvienojot strāvu.

Pirms katras darbības uzsākšanas: Pārbaudiet, vai ventilācijas atveres nav aizsprostotas vai netīras. Ja nepieciešams, atsedziet (piemēram, ar saspiestu gaisu) vai notīriet ar drāniņu, kas nedaudz samitrināta ūdenī; neļaujiet ūdenim iekļūt ierīces iekšpusē

Pēc katras lietošanas reizes: Atvienojiet no strāvas avota, lai apkārtējie cilvēki to nejauši neiedarbinātu vai nēsātu.

Uzglabāt sausā, vēsā vietā, ja iespējams, oriģinālā iepakojumā..

10. Rezerves daļas un piederumi

Ieteicamie piederumi

Elektroinstrumentu no līnijas SAS + ALL var aprīkot ar jebkuru akumulatoru un lādētāju no līnijas SAS + ALL.

Lai iegādātos rezerves daļas un piederumus, lūdzu, sazinieties ar Dedra-Exim servisu. Kontaktinformācija ir atrodama šīs rokasgrāmatas 1. lpp. Pasūtīt rezerves daļas, lūdzu, norādiet LOT numuru, kas atrodas uz plāksnītes, un detaļas numuru no montāžas rasējuma. Garantijas laikā remonts tiek veikts saskaņā ar Garantijas kartē norādītajiem noteikumiem. Pieprasītā prece jālabo pirkuma vietā (pārdevējam ir jāpieņem reklamētais produkts) vai jānosūta DEDRA-EXIM centrālajam dienestam. Lūdzu, pievienojiet importētāja izsniegtu garantijas karti. Bez šī dokumenta remonts tiks uzskatīts par garantijas zaudētu. Pēc garantijas perioda remontu veic centrālais dienests. Bojātais produkts jānosūta servisa centram (sūtīšanas izmaksas sedz lietotājs).

11. Defekta paša novēršana

Pirms mēģināt novērst traucējumus pats, atvienojiet ierīci no barošanas avota un pārliecinieties, ka tā nedarbojas

PROBLĒMA	RISINĀJUMU	RISINĀŠANU
Ierīce nedarbojas	Bojāts slēdzis Izlādējies akumulators Slikti ievietots akumulators	Lieciet ierīcei veikt apkopi Uzlādējiet akumulatoru Piestipriniet pareizi

12. Ierīces komplektācija

1. Bateriju radio: 1 gab. 2. Baterijas 2 gab.

13. Informācija lietotājiem par nolietotas elektroierīces utilizāciju (mājsaimniecības vajadzībām)



Augstāk norādītā zīme norādīta uz produkta vai produkta dokumentācijā informē, ka bojātas elektroierīces aizliegts izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Ja vēlaties šādu produktu detaļās utilizēt, otrreizēji izmantot vai atgriezt, ierīce jānodod specializētā savākšanas centrā, kurā varēsiet to izdarīt bez maksas. Informāciju par nolietotas tehnikas savākšanas punktiem var uzzināt vietējā pašvaldībā, piem., tās mājas lapā. Atbilstoši utilizēta tehnika palīdz saudzēt vērtīgus krājumus un izvairīties no negatīvas ietekmes uz veselību un vidi, kam var tikt radīti draudi neatbilstošu atkritumu apsaimniekošanas dēļ. Neatbilstoša atkritumu utilizācija ir sodāma pēc atbilstošiem vietējiem tiesību aktiem.

Lietotāji Eiropas Savienībā.

Ja vēlaties utilizēt elektroierīces, sazinieties ar tuvāko šo ierīču pārdošanas centru vai ar piegādātāju, kas Jums sniegs papildu informāciju.

Utilizācija ārpus ES dalībvalstīm.

Šī zīme ir spēkā tikai Eiropas Savienības valstīs.

Ja vēlaties utilizēt elektroierīces, sazinieties ar tuvāko šo ierīču pārdošanas centru vai ar piegādātāju, kas Jums sniegs papildu informāciju.

Uz

Kataloga Nr.

Partijas numurs:
(turpmāk saukts **Produkts**)

Produkta iegādes datums:

Pārdevēja zīmogs:

Datums un pārdevēja paraksts:.....

Lietotāja apliecinājums:

Ar šo apliecinu, ka saņēmu informāciju par garantijas nosacījumiem, kā arī par Lietošanas instrukcijas un Garantijas talona norādījumu neievērošanas sekām. Garantijas nosacījumi ir man zināmi, ko apliecinu ar savu rokkraksta parakstu:

.....
datums un vieta Lietotāja paraksts

I. Atbildība par Produktu:

1. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Polija, reģistrācijas numurs KRS 000062517, Varšavas Rajona Tiesa Varšavā, Valsts tiesas reģistra XIV. Saimnieciskā nodaļa, NMR kods (NIP) 527-020-49-33, Pamatkapitāls: 100 980,00 PLN.

2. Saskaņā ar noteikumiem, minētiem šajā Garantijas talonā, Garants piešķir garantiju Produktam, kuru izpata Garants:

3. Garantijas atbildība aptver tikai defektus, izraisītu pēc iemesliem, esošiem Produkta Lietotājam nodošanas laikā.

4. Sakarā ar garantiju Lietotājam ir tiesības prasīt bezmaksas uzlabot Produktu, ja defekts tiks konstatēts garantijas laikā. Produkta uzlabošanas veids (remonta izdarīšanas metode) ir atkarīgs no Garanta uzskata. Gadījumā, kad Garants konstatēs, ka remonts nav iespējams, Garantam ir tiesības mainīt bojātu elementu vai visu Produktu uz brīvu no defektiem, samazināt Produkta cenu vai atteikties no līguma.

5. Attiecībā uz Lietotājam, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, Garanta kompensācijas atbildība par zaudējumiem, savienotiem ar garantiju un/vai sakarā ar noslēgšanu un izpildīšanu, neatkarīgi no tiesiskām attiecībām, ir ierobežota tikai līdz nekvalitatīva Produkta vērtībai.

II. Garantijas laiks:

Produkta elementi, aptverti ar garantiju	Garantijas aizsardzības laiks
Bateriju radio	24 mēneši, skaitot no Produkta iegādes datuma norādīta Garantijas talonā

III. Garantijas lietošanas nosacījumi:

1. Aizpildīts Lietotāja Produkta Garantijas talons ar Lietotāja dokumentu, apliecināšu Produkta iegādi, piem. kases kvīts, faktūrrēķins utt. Efektīvas reklamācijas realizācijai ieteicams, lai Lietotājs nodotu kopā ar reklamētu Produktu visus elementus, minētus Produkta "Komplektācija" Lietošanas instrukcijas daļā.

2. Lietošanas Instrukcijas un Garantijas talona norādījumu ievērošana.

3. Garantija ir derīga tikai Polijas Republikas un ES teritorijā.

4. Garantija neapņem Produkta defektus, ierosinātus, starp citiem, sekojošos gadījumos:

a) Lietotājs neievēro Lietošanas instrukcijas noteikumus, sevišķi pareizas ekspluatācijas, konservācijas un tīrīšanas jomā;

b) Lietotājs lieto tīrīšanas vai konservācijas līdzekļus, kas neatbilst Lietošanas Instrukcijas norādījumiem;

c) Lietotājs neattieciģi glabā un transportē Produktu;

d) Lietotājs patstāvīgi izdara Produkta izmaiņas un/var pārveidojumus, bez saskaņošanas ar Garantu;

e) Lietotājs lieto Produktā ekspluatācijas materiālus, kas neatbilst Lietošanas Instrukcijas norādījumiem.

f) Lietotājs, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, zaudē garantijas tiesības attiecībā uz Produktam, kurā, Lietotāja darbības rezultātā: g) tika likvidēti, mainīti vai bojāti sērijas numuri, datu apzīmējumi vai nominālas tabuliņas;

h) tika bojātas vai mainītas plombas.

5. Uzmanību! Darbību, savienotu ar Produkta ikdienas apkalpošanu, ja izriet no Lietošanas instrukcijas, Lietotājs veic patstāvīgi un pēc savām izmaksām.

IV. Reklamācijas procedūra:

1. Produkta nepareizas darbības konstatēšanas gadījumā, pirms reklamācijas paziņošanas, Lietotājam ir pienākums pārbaudīt, vai visa darbība, tostarp aprakstīta Lietošanas instrukcija, tika pareizi veikta.

2. Reklamācijas paziņojumu ieteicams sniegt nekavējoties, vislabāk 7 dienu laikā no Produkta defekta konstatēšanas dienas. Lietotājs, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, zaudē garantijas tiesības attiecībā uz Produktam, ja nesniegs reklamācijas paziņojumu 7 dienu laikā.

3. Reklamācijas paziņojums var būt sniegts, starp citiem, Produkta iegādes vietā, garantijas servisā vai rakstiski uz adresi: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Polija.

4. Lietotājs var arī sniegt reklamācijas paziņojumu, izmantojot formulāru, pieejamu mājaslapā www.dedra.pl. („Reklamācijas paziņošanas formulārs garantijas ietvaros”).

5. Servisu adreses atsevišķām valstīm atrodas mājaslapā www.dedra.pl.

6. Gadījumā, kad attiecīgajā valstī nav garantijas servisa, reklamācijas paziņojumi jābūt sniegti uz adresi: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polija).

7. Nēmot vērā Lietotāja drošību, bojāta Produkta lietošana ir aizliegta.

8. Uzmanību!!! Bojāta Produkta lietošana ir bīstama Lietotāja veselībai un dzīvei.

9. Garantijas pienākums tiks izpildīts 14 darba dienu laikā, skaitot no dienas, kad Lietotājs piegādās bojātu Produktu. Pirms bojāta Produkta nodošanas reklamācijai ieteicam to notīrīt. Rekomendējam rūpīgi pasargāt reklamētu Produktu no bojājumiem transportēšanas laikā (ieteicama Produkta piegāde oriģinālā iepakojumā).

10. Garantijas laiks tiek pagarināts uz laiku, kurā, sakarā ar Produkta defektu,, aptņemtu ar garantiju, Lietotājs nevarēja to lietot.

Garantija neizslēdz, neierobežo un neapņem Lietotāja tiesību, kas izriet no atbildības par pārdota produkta neatbilstību likumam.

HU Tartalomjegyzék

1. Képek és ábrák
2. A készülék leírása
3. A készülék rendeltetése
4. Használati korlátozások
5. Műszaki adatok
6. Felkészülés a munkára
7. A berendezés bekapcsolása
8. A berendezés használata
9. Folyó karbantartási tevékenységek
10. Pótalkatrészek és tartozékok
11. Önálló hibaelhárítás
12. A készülék készlete
13. Információ a felhasználóknak az elektromos és elektronikus készülékek ártalmatlanításáról
14. Garanciajegy

Dedra-Exim Sp. z o.o. ezennel kijelenti, hogy a DED7005 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53 / EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: www.dedra.pl

▲ FIGYELEM A készülék működése során ajánlott mindig az alapvető munkabiztonsági előírásokat követni, tűz kitörése, áramütés vagy mechanikai sérülés elkerülése érdekében.

A készülék használatbavétele előtt kérjük, ismerkedjen meg a használati utasítás tartalmával. Kérjük, tartsa be a használati utasítást és a biztonsági utasításokat. A használati utasításban szereplő utasítások és ajánlások szigorú betartása hatással van készüléke élettartamának meghosszabbodására.

▲ FIGYELEM A munkavégzés során szigorúan be kell tartani a munkabiztonsági utasításban található útmutatásokat.

A készülék más személynek történő átadása esetén, kérjük adja át a használati utasítást és a munkabiztonsági utasítást is. A Dedra-Exim cég nem vállal felelősséget a munkabiztonsági utasítások be nem tartásából származó belesetekért. Olvasson el figyelmesen minden munkabiztonsági utasítást és a használati utasítást. A figyelmeztetések és az utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.

2. A készülék leírása

A. ábra 1. Vezérlőpult (B ábra), 2. Szállítófogantyú, 3. Teleszkópos antenna, 4. Akkumulátor-aljzat, 5. USB-töltőaljzat, 6. AUX-csatlakozó, 7. Hangszóró

B. ábra: 1. Kapcsoló, 2. Válassza ki a hangforrást, 3. Indítsa el a lejátszást / szünetet / memóriát, műsorszám / tárolt állomás kiválasztása, 8. következő műsorszám / előre beállított állomás, 9. LCD kijelző

3. A készülék rendeltetése

A vezeték nélküli rádiót úgy tervezték, hogy rádiójeleket fogadjon az AM és FM sávokban, zenét hallgasson MP3 lejátszókon és más audio eszközökön keresztül az AUX csatlakozáson keresztül. Ez lehetővé teszi, hogy hangot továbbítson a BLUETOOTH® interfésszel rendelkező eszközökről. Az USB-aljzat használatának köszönhetően lehetővé teszi az eszközök USB-csatlakozóval történő töltését.

A készülék használata felújítási és építési munkákban, javító műhelyekben, amatőr munkákban megengedett, figyelembe véve az üzemeltetési utasításban foglalt használati feltételeket és megengedett munkakörülményeket.

4. Használati korlátozások

A készüléket építés-felújítási munkákban, amatőr munkákban, lehet használni, miközben egyidejűleg megfelelnek a használati utasításban szereplő üzemeltetési feltételeknek és a megengedett üzemi körülményeknek.

A felhasználó általi változtatások a mechanikai és elektromos felépítésben, bármilyen változtatás, a használati utasításban nem szereplő karbantartási műveletek szabályellenesnek minősülnek és a Garanciális Jogok azonnali elvesztését eredményezik. Nem rendeltetésszerű vagy a Használati Utasításnak nem megfelelő használat a Garanciális Jogok azonnali elvesztését eredményezik. a Megfelelőségi Nyilatkozat érvényét veszti.

Elfogadható munkakörülmények

Csak beltérben használja. Az akkumulátor töltési hőmérséklettartomány 10 - 30 ° C. Ne tegye ki 40 ° C feletti hőmérsékletnek.

5. Műszaki adatok

Eszköz modell	DED7005
Üzemi feszültség [V]	18V d.c.
Akkumulátor	Li-Ion
AM tartomány [KHz]	522-1710
FM tartomány [MHz]	87,5-108
USB [V] aljzat	5
USB port [A]	1
Hangszóró teljesítmény [W]	3
AUX [mm]	3,5
Súly (akkumulátor és töltő nélkül) [kg]	0,21

6. Felkészülés a munkára

FIGYELEM Minden karbantartási tevékenységet áramtalanítással kell végrehajtani.

Először helyezzen be AAA elemeket a rádióóra támogatásához. Ehhez nyissa ki az elemtartó rekesz fedelét, helyezze be az elemeket az elemtartó rekeszben jelzett polaritásnak megfelelően, majd csukja be az aljzatot. Tolja az akkumulátort a foglatba, amíg a zár a helyére nem kattant, és a rádió használatra kész.

A rádió csak csatlakoztatott AAA elemekkel fog működni. Csatlakoztassa az akkumulátort az akkumulátor foglatához.

7. A berendezés használata

A rádió bekapcsolásához nyomja meg a bekapcsológombot (B ábra, 1) a kezelőpanelen. Az LCD panel körülbelül 8 másodpercig világít. A készülék kikapcsolásához nyomja meg ismét a be gombot.

A rádió automatikusan kikapcsol, ha lemerült az akkumulátor.

8. A berendezés használata

Óra beállítása

Ha az akkumulátor be van helyezve és az AAA elemeket behelyezi a foglatba, kapcsolja ki a rádiót, nyomja meg és tartsa lenyomva a SOURCE gombot (B, 2. ábra) az óra beállítási módba való belépéshez. Az óra kijelzője az LCD panelen villogni kezd. A pontos idő beállításához nyomja meg a HOUR gombot (B, 5. ábra). Az aktuális perc beállításához nyomja meg a MINUTES gombot (B, 6. ábra). A beállított idő megerősítéséhez nyomja meg ismét a SOURCE gombot (B, 2. ábra).

Működési mód kiválasztása

Kapcsolja be a rádiót, nyomja meg a SOURCE gombot (B, 2. ábra) az üzemmód kiválasztásához (FM, AM vagy AUX) az AUX üzemmód akkor lesz kiválasztva, ha az AUX aljzathoz 3,5 mm-es dugasszal csatlakozik egy kábel.

Függetlenül attól, hogy melyik rádió üzemmód van beállítva, a rádió AX módba lép, ha egy 3,5 mm-es dugót csatlakoztat az aljzathoz. A csatlakozó eltávolítása után a rádió visszatér az eredeti beállításához.

Rádióállomások automatikus keresése

Állítsa FM vagy AM módba. Az automatikus állomáskeresés elindításához nyomja meg és tartsa lenyomva az AUTO MEMORY gombot (B, 3. ábra). Engedje el a gombot. A rádió megkezdí az állomások keresését és tárolását. 10 rádió keresése és tárolása után a rádió befejezi a keresést és megkezdí az első megtalált állomás sugárzását. A - / + gombokkal (B, 5., 6. ábra) állítsa be a hangerő szintjét.

Rádióállomások keresése manuálisan

Állítsa FM vagy AM módba. Nyomja meg a SEEK / CHANNEL MEMORY gombokat (B, 7., 8. ábra) rádióállomás kereséséhez. Nyomja meg a PREV vagy a NEXT gombot alacsonyabb vagy magasabb frekvencián történő kereséshez (0,5 MHz-es lépés). A rádió lejátssza a megtalált állomást. Az állomás tárolásához nyomja meg a CHANNEL / MEMORY gombot (B, 4. ábra). A kijelzőn a "MEM + X" felirat jelenik meg (X - 0 és 9 közötti számjegy). A PREV / NEXT gombokkal válassza ki azt a számot, amelyre a rádióállomást tárolja.

Gyors keresés

Tartsa nyomva az egyik állomáskereső gombot (B, 7., 8. ábra). A rádió automatikusan elkezd keresni az állomásokat. Rádióállomás keresése után megkezdődik az adott állomás lejátszása.

AUX mód

Az AUX aljzaton keresztül külső rádióforrás (okostelefon, mp3-lejátszó és egyebek) csatlakoztatható a rádióhoz. Miután a kábel 3,5 mm-es csatlakozóját bedugta az AUX aljzatba (A, 6. ábra), a rádió automatikusan AUX üzemmódba kapcsol. A lejátszást a csatlakoztatott eszköz fogja vezérelni.

Bluetooth® kapcsolat használata

A hangszóróval párosítandó Bluetooth® modullal felszerelt eszköznek (mobiltelefon, laptop, táblagép stb.) 10 méterre kell lennie a hangszórótól. Kapcsolja be a Bluetooth® kapcsolatot a készüléken, keresse meg az elérhető eszközöket, és válassza a WORKSTATION RADIO lehetőséget. Az adóegység és a hangszóró közötti párosítást hang fogja megerősíteni. Miután elindította a lejátszást a készüléken, a hang az akkumulátor hangszóróján keresztül bocsát ki.

Ellenőrzés

Használhatja mind a hangeszközt (az eszköztől függően a vezérlés változhat), mind a hangszóró panel vezérlőgombjait. A kezelőpanel gombja (B, 5. ábra) a hangszint növelésére szolgál. A gombbal (B, ábra, 3.) a műsor szüneteltetésére (szüneteltetésére) és a lejátszás folytatására szolgál. A gombbal (B, 6. ábra) csökkenthető a hangerő, vagy ha hosszú ideig lenyomva van, akkor a műsorszám az előzőre vált.

Az eszköz töltése USB-porton keresztül

A hangszóró 5V, 1A USB csatlakozóval rendelkezik. Használhatja eszközök (telefonok, táblagépek stb.) Töltésére. Eszköz csatlakoztatásához csatlakoztassa a töltőkábelt (nem tartozik a hangszóróhoz) az eszközhöz, majd a hangszóró USB-portjához. A töltés a gomb megnyomása után kezdődik (B ábra, 1). A készülék addig tölt, amíg teljesen fel nem töltődik.

9. Folyó karbantartási tevékenységek

Minden karbantartást, például a munkahegy cseréjét, áramtalanítással kell elvégezni.

Minden indítás előtt: Ellenőrizze, hogy a szellőzőnyílások nincsenek-e eltömődve vagy piszkosak-e. Ha szükséges, fedje fel (pl. Sűrített levegővel), vagy tisztítsa meg vízzel enyhén megnedvesített ruhával; ne engedje, hogy víz kerüljön a készülék belsejébe

Minden használat után: Húzza ki az áramforrást, hogy elkerülje a nézők általi véletlenszerű aktiválást, vagy ha azt hordozza.

Száras, hűvös helyen tárolja, ha lehetséges, az eredeti csomagolásban..

10. Pótalkatrészek és tartozékok

Ajánlott kiegészítők

A SAS + ALL vonal elektromos szerszámát felszerelhetik a SAS + ALL vonal bármely akkumulátorával és töltőjével.

Alkatrészek és kiegészítők vásárlásához kérjük, forduljon a Dedra-Exim szervizhez. Az elérhetőségek a kézikönyv 1. oldalán található. Alkatrészek megrendelésekor kérjük, adja meg az adattáblán található LOT számot és az összeszerelési rajzon szereplő alkatrész számát. A jótállási időszak alatt a javításokat a jótállási jegyben meghatározott feltételekkel hajtják végre. Az igényelt terméket a vásárlás helyén meg kell javítani (az eladó köteles elfogadni a meghirdetett terméket), vagy el kell küldeni a DEDRA-EXIM Központi Szolgáltatnak. Kérjük, csatolja az importőr által kiadott garanciakártyát. E dokumentum hiányában a javítást garanciálisnak tekintjük. A jótállási idő után a javításokat a Központi Szolgálat végzi. A sérült terméket el kell küldeni a szervizközpontba (a szállítási költségeket a felhasználó fedezi).

11. Önálló hibaelhárítás

Mielőtt megpróbálja saját maga elhárítani a hibákat, húzza ki a készüléket az áramforrásból, és ellenőrizze, hogy nem működik-e

PROBLÉMA	OK	MEGOLDÁS
A készülék nem működik	Hibás kapcsoló Lemerült akkumulátor Rosszul felszerelt akkumulátor	Szervizelje a készüléket Töltsé fel az akkumulátort Helyesen rögzítse

12. A készülék készlete

1. Akkumulátor rádió: 1 db 2. Elemek 2 db.

13. Információ a felhasználóknak az elektromos éselektronikus berendezések hulladékkezeléséről (háztartásokra vonatkozó tájékoztatás)



A bemutatott, termékeken vagy a hozzájuk csatolt dokumentáción szereplő szimbólum arról tájékoztat, hogy az üzemképtelen elektromos vagy elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási szeméttel együtt kidobni. Hulladékkezelésük, újrafelhasználásuk vagy elemeik

hasznosítása során a követendő eljárás a berendezés speciális gyűjtőponton történő leadása, ahol díjmentesen átvételre kerül. Az elhasznált készülékek gyűjtőpontjainak elhelyezkedéséről a helyi hatóságok adnak tájékoztatást, pl. internetes oldalain.

A berendezés helyes hulladékkezelése lehetővé teszi értékes erőforrások megőrzését és az egészségre és a környezetre kifejtett negatív hatás elkerülését, melyeket a nem megfelelő hulladékkezelés veszélyeztethet.

A szabályszerűtlen hulladékkezelés a megfelelő helyi szabályokban meghatározott bírságok kiszabásával jár.

Felhasználók az Európai Unió országaiban

Elektromos vagy elektronikus berendezés kibocsátásának szükségessége esetén kérjük lépjenek kapcsolatba a legközelebbi eladási ponttal vagy szállítóval, aki további tájékoztatást nyújt.

Hulladékkezelés az Európai Unióon kívüli országokban

Ez a szimbólum csak az Európai Unió országaira vonatkozik.

A jelen termék kibocsátásának szükségessége esetén kérjük kapcsolatba lépni a helyi hatóságokkal vagy az eladóval a helyes eljárásra vonatkozó tájékoztatásért

HU Garanciajegy

Katalógusszám:

Gyártási tétel száma:
(a továbbiakban: **Termék**)

A termék vásárlásának dátuma:

Az eladó pecsétje:

Dátum és az eladó aláírása:

A felhasználó nyilatkozata:

Igazolom, hogy tájékoztatásra kerültem a garanciális feltételekről, valamint a Kezelési útmutatóban és a Garanciajegyben leírt utasítások be nem tartásából eredő következményekről. A jelen garanciális feltételekkel megismerkedtem, amit aláírással igazolok:

.....
kelt és helye

.....
a Felhasználó aláírása

I. A termékért felelős:

1. Kezes - DEDRA EXIM sp. z o.o., székhelye Pruszków, címe: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Varsó fővárosi Körzeti Bíróság Varsóban; az Országos Bírósági Nyilvántartás XIII Gazdasági Osztálya, adószáma: 527-020-49-33, törzstóke: 100 980.00 zł.

2. A jelen Garanciajegyben meghatározott feltételekkel a Kezes garanciát nyújt a Kezes forgalmazásából származó Termékre

3. A garanciából eredő felelősség kizárólagosan a Termékben a Felhasználónak való átadás pillanatában rejlő hibákra vonatkozik.

4. A garancia címén a Felhasználó jogosult a Termék díjmentes megjavítására, amennyiben a hiba a garanciális időszak során keltenek. A Termék megjavításának módja (a javítás módszere) a Kezes döntésétől függ. Amennyiben a Kezes megállapítása szerint ni lehetőség a megjavításra, a Kezes fenntartja magának a jogot a hibás alkatrész vagy az egész Termék hibátlanra cseréléséhez, a Termék árának csökkentéséhez, vagy a szerződéstől történő elálláshoz.

5. Azzal a Felhasználóval szemben, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, a Kezes jelen garanciából eredő és/vagy a garancia megkötésével és teljesítésével kapcsolatos kártérítési felelőssége, a jogi címtől függetlenül, a hibás Termék értékének összegére korlátozódik.

II. Garanciális időszak:

A garanciával rendelkező alkatrészek	A garanciális védelem időtartama
Akkumulátor rádió	24 hónap, a Termék vásárlásának napjától számítva a jelen Garanciajegyen megjelölve

III. A garancia alkalmazásának feltételei:

1. A Felhasználó felmutatja a Termék kitöltött Garanciajegyét és valószínűsíti a Termék vásárlásának körülményeit, pl. felmutatva a pénztár blokkot, számlát, stb. A reklamáció hatékony lebonyolításának érdekében ajánlott, hogy a Felhasználó a reklámált Termékkel együtt adja át a Kezelési útmutatóban leírt készlet tartalmát.

2. A Felhasználó betartja a Kezelési útmutatóban és a Garanciajegyen feltüntetett utasításokat.

3. A garancia csak a Magyar Köztársaság és az EU területén érvényes.

4. A garancia nem terjed ki a Termék következő okokból keletkező meghibásodásaira:

a) A Felhasználó nem tartotta be a Kezelési útmutatóban meghatározott, különösen a megfelelő használatra, karbantartásra és tisztításra vonatkozó feltételeket; A Felhasználó a Kezelési útmutatóban nem megfelelő tisztító és karbantartó szereket alkalmazott;

b) A Felhasználó nem megfelelő módon tárolja és szállítja a Terméket;

c) A Felhasználó önállóan, a Kezessel való egyeztetés nélkül módosította és/vagy átalakította a Terméket;

d) A Felhasználó a Kezelési útmutatóban nem megfelelő üzemeltetési anyagokat használt a Termékhez.

e) 5. Az a Felhasználó, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, elveszíti a jelen garanciából eredő jogait, ha a Terméken:

f) a szériaszámok, dátum jelölések és a típuscímkek a Felhasználó által eltávolításra, kicserélésre vagy megromlásra kerültek;

g) a plombák a Felhasználó által megromlásra kerültek, vagy a Felhasználó beavatkozásának nyomait viselik.

5. Figyelem! A Termék mindennapos kezelésével kapcsolatos, többek között a Kezelési útmutatóból eredő műveleteket a Felhasználó saját hatáskörébe és saját költségére végzi el.

IV. Reklamációs eljárás:

1. A Termék helytelen működésének észrevételek, a reklamáció bejelentése előtt ellenőrizze, hogy a Kezelési útmutatóban meghatározott valamennyi művelet a megfelelő módon került végrehajtásra.

2. Ajánlott a reklamációt haladéktalanul bejelenteni, a legjobb a Termék hibája észrevételétől számított 7 napon belül. Az a Felhasználó, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, elveszíti a jelen garanciából eredő jogait, ha nem jelenti be 7 napon belül a reklamációt.

3. A reklamációs bejelentés megtehető a Termék vásárlásának helyén, a garanciális szervizben, vagy írásban az alábbi címen: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. A Felhasználó a reklamációt a www.dedra.pl weboldalon található űrlap segítségével jelentheti be. („Garanciális reklamáció bejelentési űrlap”).

5. Az egyes országok szerviz címei a www.dedra.pl weboldalon elérhetőek. Amennyiben az adott országban nincs garanciális szerviz, a reklamációs bejelentést ajánljuk a következő címre küldeni: DEDRA-EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Lengyelország).

6. A Felhasználó biztonságára való tekintettel a hibás Termék használata tilos.

7. Figyelem!!! A hibás Termék veszélyes a Felhasználó egészségére és életére.

8. A garanciából eredő kötelezettségek ellátására a reklámált Terméknek a Felhasználó általi leadásának napjától számított 14 munkanapon belül kerül sor.

9. A terméket reklamációra küldése előtt ajánlott megtisztítani. Ajánlott a reklámált terméket gondosan bebiztosítani a szállítási károk elkerülése érdekében (ajánlott a reklámált Terméket az eredeti csomagolásban elküldeni).

10. A garanciális időszak meghosszabbításra kerül azzal az idővel, mely alatt a Felhasználó a Termék meghibásodásából eredően nem tudta az használni.

A garancia nem zárja ki, nem korlátozza és nem függeszti fel a Felhasználó eladott termékek hibáira vonatkozó kezességi szabályokból eredő jogait.

RO Cuprins

1. Fotografi și desene
2. Descrierea aparatului
3. Destinația aparatului
4. Restricții de utilizare
5. Date tehnice
6. Pregătire pentru funcționare
7. Pornirea aparatului
8. Punere în funcțiune și utilizarea aparatului
9. Verificări și reglaje curente
10. Piese de schimb și accesorii
11. Rezolvarea problemelor
12. Dotarea completă a aparatului
13. Informația pentru utilizatori referitoare la eliminarea aparatelor electrice și electronice
14. Certificat de garanție

Dedra-Exim Sp. z o.o. prin prezenta declară că echipamentul radio de tip DED7005 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: www.dedra.pl

⚠️ ATENȚIE Când lucrați cu aparatul, se recomandă să respectați întotdeauna măsurile de siguranță la muncă pentru a evita incendii, electrocutare sau vătămare mecanică.

Înainte de a utiliza aparatul, citiți aceste instrucțiuni de utilizare. Vă rugăm să păstrați instrucțiunile de utilizare și instrucțiunile de securitate în muncă. Respectarea cu strictețe a indicațiilor și a recomandărilor cuprinse în instrucțiunile de utilizare, va contribui la prelungirea duratei de viață a aparatului Dvs.

⚠️ ATENȚIE În timpul muncii, respectați indicațiile din instrucțiunile de securitate în muncă.

Dacă transmiteți aparatul la o altă persoană Vă rugăm să îi dați și instrucțiunile de utilizare și instrucțiunile de securitate în muncă. Firma Dedra-Exim nu este reponsabilă de accidente rezultate din cauza nerespectării indicațiilor de securitate la muncă. Citiți cu atenție toate instrucțiunile de siguranță și instrucțiunile de utilizare. Nerespectarea avertizărilor și instrucțiunilor poate conduce la electrocutare, incendiu și/sau la vătămări grave.

2. Descrierea aparatului

Fig. A. 1. Panou de control (Fig. B), 2. Măner de transport, 3. Antena telescopică, 4. Priză pentru baterie, 5. Priză de încărcare USB, 6. Priză AUX, 7. Difuzor
Fig. B. 1. Comutator, 2. Selectați sursa audio, 3. Începeți redarea / pauza / memoria, 4. Memorizați postul de radio, 5. Volumul mai mic / modificați timpul, 6. Măriți volumul / modificați minutul, 7. Precedent selecție post / presetare, 8. următor post / presetare, 9. afișaj LCD

3. Destinația aparatului

Radioul fără fir este conceput pentru a primi semnale radio în benzile AM și FM, pentru a asculta muzică prin playere MP3 și alte dispozitive audio prin conectorul AUX. Vă permite să transmiteți audio de pe dispozitive cu o interfață BLUETOOTH®. Datorită utilizării unei prize USB, vă permite să încărcăți dispozitive cu o priză USB.

Este permisă utilizarea dispozitivului în lucrări de renovare și construcții, ateliere de reparații, în lucrări de amatori, respectând în același timp condițiile de utilizare și condițiile de lucru permise conținute în instrucțiunile de utilizare.

4. Restricții de utilizare

Se permite utilizarea aparatului la lucrări de renovare – construcții, ateliere de reparații, lucrări hobby cu respectarea condițiilor de utilizare și condițiilor permise de muncă, cuprinse în manualul de utilizare.

Neautorizate modificări în construcția mecanică și electrică, orice alte modificări, utilizare în alte scopuri decât cele descrise în Instrucțiunile de utilizare vor fi considerate ca fiind ilegale și cauzează pierderea imediată a Drepturilor la Garanție. Utilizarea neconformă cu destinația sau cu Manualul de utilizare cauzează pierderea imediată a Drepturilor la Garanție iar Declarația de Conformitate pierde valabilitatea

Condiții de muncă acceptabile

A se utiliza numai în interior. Intervalul de temperatură de încărcare a bateriei 10 - 30 ° C. Nu se expune la temperaturi peste 40 ° C.

5. Date tehnice

Modelul dispozitivului	DED7005
Tensiunea de lucru [V]	18V d.c.
Baterie	Li-Ion
Gama AM [KHz]	522-1710
Gama FM [MHz]	87,5-108
Priză USB [V]	5
Port USB [A]	1
Putere difuzor [W]	3
AUX [mm]	3,5
Greutate (fără baterie și încărcător) [kg]	0,21

6. Pregătire pentru funcționare

⚠️ ATENȚIE Toate activitățile de întreținere trebuie efectuate cu puterea deconectată.

Mai întâi, introduceți baterii AAA pentru a susține ceasul radio. Pentru acestea, deschideți capacul compartimentului pentru baterii, introduceți bateriile în conformitate cu polaritatea marcată în compartimentul pentru baterii și închideți priza. Împingeți bateria în priză până când dispozitivul de blocare se fixează în poziție și radioul este gata de utilizare.

Radioul nu va funcționa doar cu bateriile AAA conectate. Conectați bateria la priza bateriei.

7. Utilizarea aparatului

Pentru a porni radioul, apăsați butonul de alimentare (fig. B, 1) de pe panoul de control. Panoul LCD se va aprinde aproximativ 8 secunde. Apăsați din nou butonul de pornire / oprire pentru a opri aparatul.

Radioul se va opri automat când bateria este descărcată.

8. Punere în funcțiune și utilizarea aparatului

Setarea ceasului

Cu bateria instalată și bateriile AAA introduse în priză, opriți radioul, apăsați și țineți apăsat butonul SOURCE (fig. B, 2) pentru a intra în modul de setare a ceasului. Indicația orei de pe panoul LCD începe să clipească. Apăsați butonul HOUR (fig. B, 5) pentru a seta ora curentă. Apăsați butonul MINUTES (fig. B, 6) pentru a seta minutul curent. Apăsați din nou butonul SOURCE (fig. B, 2) pentru a confirma ora setată.

Selectarea modului de operare

Porniți radioul, apăsați butonul SOURCE (fig. B, 2) pentru a selecta modul de funcționare (FM, AM sau AUX)

Modul AUX va fi selectat atunci când un cablu este conectat la mufa AUX cu o mufă de 3,5 mm.

Indiferent de modul radio setat, radioul va intra în modul AX atunci când o priză de 3,5 mm este conectată la priză. După scoaterea fișei, radioul va reveni la setarea inițială.

Căutare automată a posturilor de radio

Setați la modul FM sau AM. Țineți apăsat AUTO MEMORY (fig. B, 3) pentru a începe căutarea automată a posturilor. Eliberați butonul. Radioul începe să caute și să stocheze posturi. După căutarea și stocarea a 10 posturi, radioul va finaliza căutarea și va începe difuzarea primului post găsit. Folosiți butoanele - / + (fig. B, 5, 6) pentru a seta nivelul volumului.

Căutați posturi de radio manual

Setați la modul FM sau AM. Apăsați butoanele SEEK / CHANNEL MEMORY (fig. B, 7, 8) pentru a căuta un post de radio. Apăsați PREV sau NEXT pentru a căuta la frecvențe mai mici sau mai mari (pas de 0,5 MHz). Radioul va reda postul găsit. Pentru a salva postul, apăsați butonul CHANNEL / MEMORY (fig. B, 4). Afișajul va afișa „MEM + X” (X - cifre de la 0 la 9). Utilizați butoanele PREV / NEXT pentru a selecta numărul în care este stocat postul de radio.

Căutare rapidă

Țineți apăsat unul dintre butoanele de căutare a stației (fig. B, 7, 8). Radioul va începe automat să caute posturi. După căutarea unui post de radio, începe redarea acelui post.

Mod AUX

O sursă audio externă (smartphone, mp3 player și altele) poate fi conectată la radio prin priză AUX. După introducerea mufei de 3,5 mm a cablului în mufa AUX (Fig. A, 6), radioul va trece automat în modul AUX. Redarea va fi controlată de dispozitivul conectat.

Utilizarea unei conexiuni Bluetooth®

Dispozitivul (telefon mobil, laptop, tabletă etc.) echipat cu modulul Bluetooth® care urmează să fie asociat cu difuzorul trebuie să se afle la 10 metri de difuzor. Porniți conexiunea Bluetooth® de pe dispozitivul dvs., căutați dispozitivele disponibile și selectați RADIO DE STARE DE LUCRU Asocierea dintre dispozitivul de transmisie și difuzor va fi confirmată de un sunet. După începerea redării pe dispozitiv, sunetul va fi emis prin difuzorul bateriei.

Control

Puteți utiliza atât dispozitivul de sunet (în funcție de dispozitiv), cât și butoanele de control de pe panoul difuzoarelor pentru a controla redarea. Butonul (fig. B, 5) de pe panoul de control este utilizat pentru a crește nivelul sonor. Butonul (fig. B, 3) este folosit pentru a întrerupe (pauza) și a continua redarea piesei. Butonul (Fig. B, 6) este utilizat pentru a reduce nivelul de sunet sau, dacă este apăsat pentru o lungă perioadă de timp, pentru a schimba pista la cea precedentă.

Încărcarea dispozitivului prin port USB

Difuzorul este echipat cu o priză USB de 5V, 1A. Îl puteți folosi pentru a încărca dispozitive (telefoane, tablete etc.). Pentru a conecta un dispozitiv, conectați cablul de încărcare (care nu este inclus cu difuzorul) la dispozitiv și apoi la portul USB al difuzorului. Încărcarea va începe după apăsarea butonului (fig. B, 1). Dispozitivul se va încărca până când este complet încărcat.

9. Verificări și reglaje curente

Toată întreținerea, cum ar fi schimbarea vârfului de lucru, trebuie efectuată cu puterea deconectată.

Înainte de fiecare pornire:

- Verificați dacă orificiile de ventilație nu sunt blocate sau murdare. Dacă este necesar, descoperiți (de exemplu cu aer comprimat) sau curățați cu o cârpă ușor umezită cu apă; nu lăsați apa să intre în dispozitiv

După fiecare utilizare:

- Deconectați-vă de la sursa de alimentare pentru a evita activarea accidentală de către spectatori sau când o purtați.

A se păstra într-un loc uscat și răcoros, dacă este posibil în ambalajul original..

10. Piese de schimb și accesorii

Accesorii recomandate

Instrumentul electric din linia SAS + ALL poate fi echipat cu orice baterie și încărcător din linia SAS + ALL.

Pentru a cumpăra piese de schimb și accesorii, vă rugăm să contactați serviciul Dedra-Exim. Detaliile de contact pot fi găsite la pagina 1 a acestui manual. Când comandați piese de schimb, vă rugăm să furnizați numărul LOT aflat pe plăcuța de identificare și numărul piesei din desenul de asamblare. În perioada de garanție, reparațiile se efectuează în condițiile specificate în cardul de garanție. Produsul revendicat trebuie reparat la locul de cumpărare (vanzătorul este obligat să accepte produsul promovat) sau trimis la Serviciul Central DEDRA-EXIM. Vă rugăm să atașați cardul de garanție emis de importator. Fără acest document, reparația va fi tratată ca fiind în afara garanției. După perioada de garanție, reparațiile sunt efectuate de către Serviciul Central. Produsul deteriorat trebuie trimis la centrul de service (costurile de expediere sunt acoperite de utilizator).

11. Rezolvarea problemelor

Înainte de a încerca să remediați defecțiunile, deconectați aparatul de la sursa de alimentare și asigurați-vă că nu funcționează

PROBLEMA	CAUZA	SOLUȚIE
Dispozitivul nu funcționează	Comutator defect Bateria descărcată Baterie prost montată	Solicitați repararea dispozitivului Încarca bateria Atașați corect

12. Dotarea aparatului

1. Radio baterie: 1 buc. 2. Baterii 2 buc.

13. Informația pentru utilizatori privind eliminarea utilajelor uzate (se referă la gospodăria de casă)



Simbolul prezentat, aplicat pe produse sau în documentația anexată, vă informează că acest tip de produse electrice sau electronice, care s-au defectat, nu trebuie aruncate la gunoi împreună cu deșeurile obișnuite. Procedura corectă în caz de utilizare, reciclare sau recuperare a subsansamblelor constă în predarea dispozitivului la centrul specializat de colectare, unde va fi recepționat gratuit. Informațiile despre locuri de colectare a utilajelor uzate, vor fi furnizate de autoritățile locale de ex. pe site-urile web acestora.

Utilizarea corectă a dispozitivului va permite păstrarea unor elemente valoroase și evitarea unui impact negativ asupra sănătății și mediului, care pot fi periclitate din cauza procedurilor necorespunzătoare de eliminarea deșeurilor.

Utilizatorii din țările membre Uniunii Europene

Dacă doriți să scăpați de dispozitive electrice sau electronice, vă rugăm să contactați cel mai apropiat centru de vânzare sau furnizorul, pentru informații suplimentare.

Eliminarea deșeurilor în țările din afara Uniunii Europene

Acest simbol se referă numai la țările membre ale Uniunii Europene. Dacă doriți să eliminați produsul respectiv, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau vânzătorul pentru a obține informațiile despre modul corect de procedură.

RO Certificat de garanție

Pentru

Nr. de catalog:

Număr de lot:

(denumit în continuare Produs)

Data de cumpărare a produsului:

Ștampila vânzătorului:

Data și semnătura vânzătorului:

Declarația Utilizatorului:

Confirm, că am fost informat în ceea ce privește condițiile de garanție și efectele nerespectării orientărilor cuprinse în manualul de utilizare și în Certificatul de garanție. Condițiile prezentei garanții îmi sunt cunoscute ce afirm cu semnătura mea de mână:

.....

Data și locul

.....
semnătura Utilizatorului

I. Responsabilitatea pentru produs:

1. Garant - DEDRA EXIM sp. z o.o. cu sediul în Pruszkow, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, [Judecătoria Raională pentru o.c. Varșovia, Departamentul al XIV-a Economic al Registrului Național Juridic] NIP [CIF] 527-020-49-33, Kapitał zakładowy [capital social]: 100 980.00 zł.

2. În condițiile menționate în prezentul Certificat de garanție Garantul acordă garanție la produsul derivat din distribuția Garantului.

3. Responsabilitatea cu titlu de garanție cuprinde numai defectele care sau ivit din cauze datorate Produsului în momentul livrării acestuia Utilizatorului.

4. Cu titlu de garanție, Utilizatorul, obține dreptul la repararea gratis a Produsului, dacă defecțiunea s-a ivit în perioada de garanție. Modul de reparare a Produsului (metoda de executare a reparației) depinde de decizia Garantului. Dacă Garantul constată că Produsul nu poate fi reparat, Garantul își rezervă dreptul de a schimba piesa defectă sau total Produsul cu altul fără defecte sau de a micșora prețul Produsului ori de a se retrage de la Contract.

5. Față de Utilizatorul, care conform cu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil, nu este un consumator, răspunderea Garantului pentru dauna rezultate din prezenta garanție și/ sau în legătură cu încheierea și executarea acesteia, indiferent de dreptul legal, este limitată maxim până la valoarea Produsului defect.

II. Perioada de garanție:

Componentele Produsului acoperite de garanție	Durata de protecție a garanției
DED7005	24 luni, de la data cumpărării Produsului, înscrisă în prezentul Certificat de garanție

III. Condițiile de utilizare a garanției:

1. Prezentarea de către Utilizator a Certificatului completat de garanție a Produsului și dovedirea împrejurărilor de cumpărare a Produsului de ex. prin prezentarea chitanței, facturii, etc. Pentru a efectua în mod eficient reclamația, se recomandă că Utilizatorul să trimită împreună cu Produsul reclamat, toate componentele menționate la "Completarea" Produsului în manualul de utilizare.

2. Respectarea de către Utilizator a recomandările din Manualul de utilizare și din Certificatul de garanție.
3. Garanția acoperă numai teritoriul Republicii Polonă și UE.
4. Garanția nu acoperă defecțiunile Produsului apărute în special din cauza:
 - a) Nerespectării de către Utilizator a condițiilor indicate în Manualul de utilizare, în special în domeniul de utilizare, întreținere și curățare corectă.
 - b) Utilizarea de către Utilizator a unor produse de curățare sau substanțe de conservare care sunt neadecvate cu Manualul de utilizare;
 - c) Depozitare necorespunzătoare și transportul necorespunzător al Produsului de către Utilizator;
 - d) Modificări și/sau reconstrucții arbitrare a Produsului de către Utilizator;;
 - e) Utilizarea în Produs de către Utilizator a unor materiale consumabile neconforme cu manualul de utilizare.
 - f) Utilizatorul care conform nu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil nu este un consumator, pierde garanția pentru Produsul, în care:
 - g) numerele de serie, marcarea datelor și plăcuțele cu datele tehnice au fost îndepărtate de către Utilizator.
 - h) sigiliile existente au fost deteriorate de Utilizator sau au urme rămase din manipularea de către utilizator la acestea.
5. Atenție! Operațiile legate cu utilizarea de fiecare zi, descrise în manualul de utilizare, Utilizatorul execută singur pe costul său.

IV. Procedura de reclamație:

1. Dacă se constată că Produsul nu funcționează corect, Înainte de a depune reclamația trebuie să Vă asigurați dacă toate operațiunile descrise în manualul de utilizare au fost executate corect.
2. Sesizați imediat reclamația, cel mai bine în termen de 7 zile de la data la care ați observat defectul produsului. Utilizatorul care conform cu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil nu este un consumator, pierde garanția pentru Produs dacă reclamația nu depune în termen de până de 7 zile.
3. Sesizarea reclamației se face de ex. la. la punctul de cumpărare a Produsului, la service-ul de garanție sau se poate trimite în scris pe adresa: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
4. Utilizatorul poate să depună reclamația prin formularul accesibil pe pagina de internet www.dedra.pl. ("Formular pentru sesizarea reclamației cu titlu de garanție").
5. Adresele service-urilor de garanție din fiecare stat sunt accesibile pe pagina www.dedra.pl. Dacă service-ul lipsește în statul adecvat, trimiteți sesizările de reclamație cu titlu de garanție pe adresa: DEDRA EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polonia).
6. Luând în considerare siguranța Utilizatorului se interzice utilizarea Produsului defect.
7. Atenție!!! Utilizarea Produsului defect este periculos pentru sănătatea și viața Utilizatorului.
8. Executarea obligațiilor rezultate din garanție va avea loc în termen de 14 zile lucrătoare, calculate de la data furnizării de către Utilizator a Produsului reclamat.
9. Înainte de furnizare a Produsului reclamat se recomandă curățirea acestuia. Se recomandă de a se asigura bine Produsul împotriva distrugerii în timpul transportului (se recomandă să trimiteți produsul reclamat în ambalajul original).
10. Perioada de garanție va fi prelungită cu durata în care, din cauza defectului Produsului acoperit de garanție Utilizatorul nu l-a putut să-l utilizeze, Garanția nu oprește, nu limitează nu suspendează drepturile Utilizatorului rezultate din dispozițiile privind garanția pentru vicile produsului vândut.

DE Inhaltsverzeichnis

1. Fotos und Zeichnungen
2. Beschreibung des Gerätes
3. Bestimmung des Gerätes
4. Benutzungsbegrenzungen
5. Technische Daten
6. Vorbereitung zur Arbeit
7. Einschalten des Gerätes
8. Benutzung des Gerätes
9. Laufende Wartungsarbeiten
10. Ersatzteile und Zubehör
11. Selbständiges Beseitigen der Störungen
12. Lieferumfang des Gerätes
13. Benutzerinformation über die Entsorgung der elektrischen und elektronischen Geräte
14. Garantiekarte

Debra-Exim Sp. Z oo z o.o. erklärt hiermit, dass der Funkgerätetyp DED7005 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.dedra.pl.

⚠️ ACHTUNG Während der Arbeit mit dem Gerät sollen die wichtigsten Grundsätze der Arbeitssicherheit beachtet werden, um Brandausbruch, elektrischen Schlag oder mechanische Verletzungen zu vermeiden.

Vor der Inbetriebnahme des Geräts lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung. Bewahren Sie bitte die Bedienungsanleitung und Anleitung zur Arbeitssicherheit auf. Strenge Beachtung der in der Bedienungsanleitung enthaltenen Hinweise und Anweisungen wird zur Verlängerung der Lebensdauer Ihres Geräts beitragen.

⚠️ ACHTUNG Während des Betriebs soll man die in der Anleitung zur Arbeitssicherheit enthaltenen Anweisungen unbedingt einhalten.

Falls das Gerät an eine andere Person übergeben wird, überreichen Sie ihr bitte auch die Bedienungsanleitung und Anleitung zur Arbeitssicherheit. Die Firma Debra-Exim haftet nicht für Unfälle, die als Folge der Nichtbeachtung von Anweisungen zur Arbeitssicherheit aufgetreten sind. Man soll alle Sicherheitsanleitungen und die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen. Nichtbeachtung von Warnhinweisen und Anleitungen kann zum elektrischen Schlag, Brand und/oder schwerwiegenden Verletzungen führen.

2. Beschreibung des Geräts

Abb. A. 1. Bedienfeld (Abb. B), 2. Transportgriff, 3. Teleskopantenne, 4. Batteriebuchse, 5. USB-Ladebuchse, 6. AUX-Buchse, 7. Lautsprecher
Abb. B. 1. Schalter, 2. Audioquelle auswählen, 3. Wiedergabe / Pause / Speicher starten, 4. Radiosender auswendig lernen, 5. Lautstärke verringern / Zeit ändern, 6. Lautstärke erhöhen / Minute ändern, 7. Zurück Auswahl der Spur / voreingestellte Station, 8. nächste Spur / voreingestellte Station, 9. LCD-Anzeige

3. Verwendungszweck des Geräts

Das schnurlose Radio empfängt Radiosignale im AM- und FM-Bereich, hört Musik über MP3-Player und andere Audiogeräte über den AUX-Anschluss. Sie können Audio von Geräten mit einer BLUETOOTH®-Schnittstelle streamen. Dank der Verwendung einer USB-Buchse können Sie Geräte mit einer USB-Buchse aufladen.

Das Gerät darf bei Renovierungs- und Bauarbeiten, Reparaturwerkstätten und Amateurarbeiten unter Beachtung der in der Betriebsanleitung enthaltenen Nutzungsbedingungen und zulässigen Arbeitsbedingungen verwendet werden.

4. Einsatzbeschränkungen

Es ist zulässig, das Gerät bei Bau- und Renovierungsarbeiten, in Reparaturwerkstätten, bei Amateur-Arbeiten unter gleichzeitiger Einhaltung der Nutzungsbedingungen und zulässigen Arbeitsbedingungen, die in der Bedienungsanleitung enthalten sind, zu nutzen.

Eigenmächtige Änderungen an mechanischem oder elektrischem Bau des Geräts, alle Modifikationen und Bedientätigkeiten, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben wurden, werden als unzulässig angesehen und führen zum sofortigen Verlust der Garantieansprüche. Nicht bestimmungsgemäße Verwendung oder Nutzung nicht gemäß der Bedienungsanleitung führt zum sofortigen Verlust der Garantieansprüche und die Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit.

Akzeptable Arbeitsbedingungen

Nur in Innenräumen verwenden. Batterieladetemperaturbereich 10 - 30 °
C. Nicht Temperaturen über 40 ° C aussetzen.

5. Technische Daten

Gerätemodell	DED7005
Arbeitsspannung [V]	18V d.c.
Batterie	Li-Ion
AM-Bereich [KHz]	522-1710
FM-Bereich [MHz]	87,5-108
USB [V] Buchse	5
USB-Anschluss [A]	1
Lautsprecherleistung [W]	3
AUX [mm]	3,5
Gewicht (ohne Akku und Ladegerät) [kg]	0,21

6. Vorbereitung zur Arbeit

⚠️ ACHTUNG Alle Wartungsarbeiten müssen bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden.

Legen Sie zuerst AAA-Batterien ein, um die Funkuhr zu unterstützen. Öffnen Sie dazu die Batteriefachabdeckung, legen Sie die Batterien entsprechend der im Batteriefach angegebenen Polarität ein und schließen Sie die Steckdose. Schieben Sie den Akku in die Steckdose, bis das Schloss einrastet und das Radio betriebsbereit ist.

Das Radio funktioniert nicht nur mit angeschlossenen AAA-Batterien. Schließen Sie den Akku an den Akkufach an.

7. Einschalten des Gerätes

Drücken Sie zum Einschalten des Radios den Netzschalter (Abb. B, 1) auf dem Bedienfeld. Das LCD-Display leuchtet ca. 8 Sekunden lang auf. Drücken Sie die Ein-Taste erneut, um das Gerät auszuschalten.

Das Radio schaltet sich automatisch aus, wenn der Akku fast leer ist.

8. Benutzung des Gerätes

Uhreinstellung

Schalten Sie bei installiertem Akku und eingelegten AAA-Batterien das Radio aus, halten Sie die SOURCE-Taste (Abb. B, 2) gedrückt, um den Uhreinstellungsmodus aufzurufen. Die Stundenanzeige auf dem LCD-Bildschirm beginnt zu blinken. Drücken Sie die HOUR-Taste (Abb. B, 5), um die aktuelle Uhrzeit einzustellen. Drücken Sie die MINUTES-Taste (Abb. B, 6), um die aktuelle Minute einzustellen. Drücken Sie die SOURCE-Taste (Abb. B, 2) erneut, um die eingestellte Zeit zu bestätigen.

Auswahl des Betriebsmodus

Schalten Sie das Radio ein und drücken Sie die SOURCE-Taste (Abb. B, 2), um den Betriebsmodus (FM, AM oder AUX) auszuwählen. Der AUX-Modus wird ausgewählt, wenn ein Kabel mit einem 3,5-mm-Stecker an die AUX-Buchse angeschlossen wird.

Unabhängig davon, welcher Funkmodus eingestellt ist, wechselt das Funkgerät in den AX-Modus, wenn ein 3,5-mm-Stecker in die Steckdose eingesteckt wird. Nach dem Entfernen des Steckers kehrt das Radio zu seiner ursprünglichen Einstellung zurück.

Automatische Suche nach Radiosendern

Stellen Sie den FM- oder AM-Modus ein. Halten Sie AUTO MEMORY (Abb. B, 3) gedrückt, um die automatische Sendersuche zu starten. Lass den Knopf los. Das

Radio beginnt mit der Suche und Speicherung von Sendern. Nach dem Suchen und Speichern von 10 Sendern schließt das Radio die Suche ab und sendet den ersten gefundenen Sender. Verwenden Sie die Tasten - / + (Abb. B, 5, 6), um die Lautstärke einzustellen.

Suchen Sie manuell nach Radiosendern

Stellen Sie den FM- oder AM-Modus ein. Drücken Sie die Tasten SEEK / CHANNEL MEMORY (Abb. B, 7, 8), um nach einem Radiosender zu suchen. Drücken Sie PREV oder NEXT, um bei niedrigeren oder höheren Frequenzen zu suchen (0,5-MHz-Schritt). Das Radio spielt den gefundenen Sender ab. Drücken Sie zum Speichern des Senders die Taste CHANNEL / MEMORY (Abb. B, 4). Das Display zeigt "MEM + X" (X - Ziffern von 0 bis 9). Verwenden Sie die Tasten PREV / NEXT, um die Nummer auszuwählen, unter der der Radiosender gespeichert ist.

Schnelle Suche

Halten Sie eine der Sender-Suchttasten gedrückt (Abb. B, 7, 8). Das Radio beginnt automatisch mit der Suche nach Sendern. Nach der Suche nach einem Radiosender beginnt die Wiedergabe dieses Senders.

AUX-Modus

Eine externe Audioquelle (Smartphone, MP3-Player und andere) kann über die AUX-Buchse mit dem Radio verbunden werden. Nach dem Einstecken des 3,5-mm-Steckers des Kabels in die AUX-Buchse (Abb. A, 6) wechselt das Radio automatisch in den AUX-Modus. Die Wiedergabe wird vom angeschlossenen Gerät gesteuert.

Verwenden einer Bluetooth®-Verbindung

Das Gerät (Mobiltelefon, Laptop, Tablet usw.), das mit dem Bluetooth®-Modul ausgestattet ist, das mit dem Lautsprecher gekoppelt werden soll, sollte sich innerhalb von 10 Metern vom Lautsprecher befinden. Schalten Sie die Bluetooth®-Verbindung auf Ihrem Gerät ein, suchen Sie nach verfügbaren Geräten und wählen Sie WORKSTATION RADIO. Das Pairing zwischen dem Sendergerät und dem Lautsprecher wird durch einen Ton bestätigt. Nach dem Start der Wiedergabe auf dem Gerät wird der Ton über den Batterielautsprecher ausgegeben.

Steuerung

Sie können sowohl das Audiogerät (je nach Gerät) als auch die Steuertasten auf dem Lautsprecherfeld verwenden, um die Wiedergabe zu steuern. Mit der Taste (Abb. B, 5) auf dem Bedienfeld wird der Schallpegel erhöht. Mit der Taste (Abb. B, 3) können Sie pausieren (pausieren) und den Titel weiter abspielen. Mit der Taste (Abb. B, 6) können Sie den Schallpegel verringern oder bei längerem Drücken die Spur auf die vorherige ändern.

Gerät wird über USB-Anschluss aufgeladen

Der Lautsprecher ist mit einer 5V, 1A USB-Buchse ausgestattet. Sie können damit Geräte (Telefone, Tablets usw.) aufladen. Um ein Gerät anzuschließen, schließen Sie das Ladekabel (nicht im Lieferumfang des Lautsprechers enthalten) an das Gerät und dann an den USB-Anschluss des Lautsprechers an. Der Ladevorgang beginnt nach Drücken der Taste (Abb. B, 1). Das Gerät wird aufgeladen, bis es vollständig aufgeladen ist.

9. Laufende Wartungsarbeiten

Alle Wartungsarbeiten, wie z. B. das Wechseln der Arbeitsspitze, müssen bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden.

Vor jedem Start:

- Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen nicht blockiert oder verschmutzt sind. Falls erforderlich, abdecken (z. B. mit Druckluft) oder mit einem leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch reinigen; Lassen Sie kein Wasser in das Gerät gelangen

Nach jedem Gebrauch:

- Trennen Sie die Stromquelle von der Stromquelle, um eine versehentliche Aktivierung durch umstehende Personen oder beim Tragen zu vermeiden.
- An einem trockenen, kühlen Ort lagern, wenn möglich in der Originalverpackung.

10. Ersatzteile und Zubehör

Empfohlenes Zubehör

Das Elektrowerkzeug aus der SAS + ALL-Reihe kann mit jedem Akku und Ladegerät aus der SAS + ALL-Reihe.

Um Ersatzteile und Zubehör zu erwerben, wenden Sie sich bitte an den DEDRA-EXIM-Service. Die Kontaktdaten finden Sie auf Seite 1 dieses Handbuchs. Geben Sie bei der Bestellung von Ersatzteilen die auf dem Typenschild angegebene LOT-Nummer und die Teilenummer aus der Montagezeichnung an. Während der Garantiezeit werden Reparaturen zu den auf der Garantiekarte angegebenen Bedingungen durchgeführt. Das fehlerhafte Produkt sollte am Kaufort repariert werden (der Verkäufer ist verpflichtet, das beworbene Produkt anzunehmen) oder an den DEDRA - EXIM Central Service gesendet werden. Bitte fügen Sie die vom Importeur ausgestellte Garantiekarte bei. Ohne dieses Dokument gilt die Reparatur als außerhalb der Garantie. Nach Ablauf der Garantiezeit werden Reparaturen vom zentralen Service durchgeführt. Das beschädigte Produkt sollte an das Service Center gesendet werden (die Versandkosten trägt der Benutzer).

11. Selbständige Behebung von Störungen

Bevor Sie versuchen, Fehler selbst zu beheben, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und stellen Sie sicher, dass es nicht funktioniert

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Das Gerät funktioniert nicht	Schalter defekt Batterie entladen Schlecht montierte Batterie	Lassen Sie das Gerät warten Lade die Batterie auf Richtig anbringen

12. Lieferumfang des Geräts

1. Batterieradio: 1 Stk. 2. Batterien 2 Stk.

13. Benutzerinformation über die Entsorgung der elektrischen und elektronischen Geräte (betrifft Haushalte)



Das hier abgebildete Symbol auf Produkten oder auf der beigefügten Dokumentation informiert, dass man gebrauchte Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht mit dem Haushaltsmüll wegwerfen darf. Das richtige Verhalten im Falle von Beseitigung, erneuter Benutzung oder Recycling von Unterbauelementen besteht in der Übergabe von gebrauchten Elektro- und Elektronik-Altgeräten an Fachabnahmepunkte, wo sie kostenlos abgenommen werden. Informationen über die Fachabnahmepunkte bekommen Sie bei der lokalen Behörde.

Die richtige Verwertung der Geräte erlaubt wichtige Rohstoffe zu behalten und die negative Einwirkung auf die Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden. Die unsachgemäße Verwertung wird mit Strafen laut den entsprechenden Lokalvorschriften bestraft.

Nutzer in den EU-Ländern

Wenn Sie die Elektro- und Elektronische Geräte abgeben möchten, melden Sie sich bitte einem nächst gelegenen Verkaufspunkt oder bei dem Lieferanten, der Ihnen weitere Informationen erteilt.

Das Entsorgen von Abfällen in Ländern außerhalb der EU

Dieses Symbol betrifft nur EU-Länder.

Wenn Sie die Elektro- und Elektronische Geräte abgeben möchten, melden Sie sich bitte einem nächst gelegenen Verkaufspunkt oder bei dem Lieferanten, der Ihnen weitere Informationen erteilt.

DE Garantiekarte

Für
Katalognummer:

Lotnummer:
(im Weiteren **Produkt** genannt)

Kaufdatum des Produkts:

Stempel des Verkäufers:

Datum und Unterschrift des Verkäufers:

Erklärung des Benutzers:

Ich bestätige, dass ich über die Bedingungen der Garantie sowie Folgen der Nichtbeachtung von den in der Bedienungsanleitung und Garantiekarte enthaltenen Anweisungen informiert wurde. Die Bedingungen dieser Garantie sind mir bekannt, was ich mit meiner eigenhändigen Unterschrift bestätige:

.....
Datum und Ort

.....
Unterschrift des Käufers

I. Haftung für das Produkt:

1. Garant - DEDRA EXIM sp. z o.o. mit Sitz in Pruszków, Adresse: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Reg.-Nr. KRS 0000062517, Amtsgericht für Warschau, XIV Wirtschaftsabteilung des Nationalen Gerichtsregisters, Steuernummer 527-020-49-33, Stammkapital: 100 980.00 zł.

2. Zu den in dieser Garantiekarte bestimmten Bedingungen erteilt der Garant hiermit Garantie für das Produkt, das vom Vertrieb des Garants stammt.

3. Die Garantieverantwortung umfasst nur Mängel, deren Entstehung auf die im Produkt zum Zeitpunkt seiner Aushändigung dem Benutzer enthaltenen Fehler zurückzuführen ist.

4. Im Rahmen der Garantie gewinnt der Benutzer das Recht zur kostenlosen Reparatur des Produkts, soweit der Mangel innerhalb der Garantiezeit offenbart wurde. Die Art und Weise, auf die das Produkt repariert wird (Methode der Reparatur) wird vom Garanten bestimmt. Falls der Garant feststellt, dass die Reparatur nicht möglich ist, behält sich der Garant das Recht vor, das mangelhafte Element oder das ganze Produkt gegen ein freies von Mängeln zu tauschen, den Preis des Produkts zu mindern oder vom Vertrag abzutreten.

5. Gegenüber einem Benutzer, der kein Verbraucher im Sinne des Gesetzes vom 23. April 1964 Zivilgesetzbuch ist, ist die Schadensersatzhaftung des Garanten für die sich aus dieser Garantie ergebenden und/oder im Zusammenhang mit ihrer Erteilung und Ausübung stehenden Schäden, ohne Rücksicht auf den Rechtstitel, maximal auf den Wert des mangelhaften Produkts begrenzt.

II. Garantiezeit:

Elemente des Produkts, die mit der Garantie umfasst sind	Dauer des Garantieschutzes
Batterieradio	24 Monate ab dem Kaufdatum des Produkts das auf dieser Garantiekarte angegeben ist

III. Bedingungen der Inanspruchnahme der Garantie:

1. Vorlegung der ausgefüllten Garantiekarte vom Benutzer sowie Glaubhaftmachung der Kaufumstände vom Benutzer, z.B. durch Vorlegung eines Kassenbelegs, einer Rechnung, usw. Damit die Reklamation reibungslos durchgeführt werden kann, wird es empfohlen, dass der Benutzer alle in dem "Lieferumfang" genannten Elemente, der in der Bedienungsanleitung beschrieben wurde, zusammen mit dem Produkt zur Reklamation abgibt.

2. Beachtung der in der Bedienungsanleitung und Garantiekarte enthaltenen Anweisungen vom Benutzer.

3. Die Garantie umfasst nur das Gebiet der Republik Polen und der EU.

4. Die Garantie umfasst nicht die Mängel des Produkts, die infolge von folgenden Ursachen entstanden sind:

- a) Nichtbeachtung der in der Bedienungsanleitung bestimmten Bedingungen vom Benutzer, insbesondere in Bezug auf richtige Nutzung, Wartung und Reinigung;
- b) Verwendung von Reinigungs- oder Wartungsmitteln vom Benutzer, die im Widerspruch zu der Bedienungsanleitung stehen;

- c) Unrichtige Aufbewahrung und unrichtiger Transport des Produkts vom Benutzer;
- d) Eigenmächtige Veränderungen und/oder Umbauten am Produkt vom Benutzer, die mit dem Garant nicht abgestimmt wurden;
- e) Verwendung von Betriebsmaterialien und Ersatzteilen vom Benutzer, die im Widerspruch zu der Bedienungsanleitung stehen.
- f) Der Benutzer, der kein Verbraucher im Sinne des Gesetzes vom 23. April 1964 Zivilgesetzbuch ist, verliert Garantieansprüche für das Produkt, an dem:
- g) Seriennummer, Datumsangaben und Typenschilder vom Benutzer entfernt, verändert oder beschädigt wurden;
- h) Plomben vom Benutzer beschädigt wurden oder Spuren des Hantierens an ihnen tragen.

5. Achtung! Die mit täglicher Bedienung des Produkts verbundenen Tätigkeiten, die sich u.a. aus der Bedienungsanleitung ergeben, sind vom Benutzer auf eigene Rechnung und eigene Kosten auszuführen.

IV. Reklamationsverfahren:

1. Falls unrichtige Arbeit des Produkts festgestellt wird, soll man sich vor der Anmeldung der Reklamation vergewissern, dass alle insbesondere in der Bedienungsanleitung bestimmten Bedientätigkeiten richtig ausgeführt wurden.
2. Die Reklamation soll man unverzüglich, am besten innerhalb von 7 Tagen ab Feststellung des Mangels am Produkt anmelden. Der Benutzer, der kein Verbraucher im Sinne des Gesetzes vom 23. April 1964 Zivilgesetzbuch ist, verliert Garantieansprüche für das Produkt, im Falle, wenn die Reklamation nicht innerhalb von 7 Tagen angemeldet wird.
3. Die Reklamation kann u.a. am Verkaufsort, an dem das Produkt gekauft wurde, beim Garantieservice oder schriftlich auf folgende Adresse angemeldet werden: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
4. Der Benutzer kann die Reklamation unter Verwendung des Formulars anmelden, das auf der Internet www.dedra.pl zugänglich ist. ("Formular zur Anmeldung der Reklamation aufgrund der Garantie").
5. Die Adressen von Garantieservice-Stellen für jeweilige Länder sind auf der Internetseite www.dedra.pl zugänglich. Im Falle, wenn keine Garantieservice-Stelle im jeweiligen Land vorhanden ist, soll man die Reklamationsanmeldung aufgrund der Garantie an folgende Adresse richten: DEDRA EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polska).
6. Im Hinblick auf die Sicherheit des Benutzers ist die Nutzung eines mangelhaften Produkts untersagt.
7. Achtung!!! Nutzung eines mangelhaften Produkts gefährdet der Gesundheit und dem Leben des Benutzers.
8. Erfüllung der sich aus der Garantie ergebenden Pflichten erfolgt innerhalb von 14 Werktagen ab der Rückgabe des beanstandeten Produkts vom Benutzer.
9. Vor der Rückgabe des mangelhaften Produkts zur Reklamation soll man es reinigen. Das beanstandete Produkt soll sorgfältig vor möglichen Beschädigungen während des Transports abgesichert werden (es wird empfohlen das beanstandete Produkt in Originalverpackung zu bringen).
10. Die Garantiezeit wird um die Zeit verlängert, in der der Benutzer das mit der Garantie umfasste Produkt infolge des Mangels nicht benutzen konnte. Die sich aus den Vorschriften über die Gewährleistung für Mängel von verkauften Sachen ergebenden Rechte des Benutzers werden von dieser Garantie weder ausgeschlossen noch eingeschränkt oder eingestellt



PL Należy przeczytać uważnie wszystkie instrukcje bezpieczeństwa i instrukcje obsługi. / CZ Podrobně přečtete všechny bezpečnostní pokyny a návody k obsluze. / SK Dôkladne sa oboznámte s bezpečnosťou a s užívateľskou príručkou. / LT Reikia įdomiai perskaityti visas saugumo instrukcijas ir aptarnavimo instrukcijas. / LV Rūpīgi lasāt visus drošības un lietošanas instrukciju. / HU Figyelmesen olvassa el a biztonsági útmutatót és a használati útmutatót. / RO Cititi cu atenție toate instrucțiunile de siguranță și instrucțiunile din Manualul de utilizare. / DE Alle Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung sind sorgfältig zu lesen.

PL Ogólne przepisy bezpieczeństwa dla elektronarzędzia

OSTRZEŻENIE. Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dotyczące bezpieczeństwa tego produktu.

Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub poważnych obrażeń.

Należy zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do przyszłego użytku. Pojęcie elektronarzędzie używane w ostrzeżeniach dotyczy elektronarzędzia sieciowego (przewodowego) lub akumulatorowego (beprzewodowego).

1. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

a) W miejscu pracy należy utrzymać porządek i dobre oświetlenie. Nieporządek i złe oświetlenie przyczynia się do wypadków.

b) Nie należy używać elektronarzędzia w środowiskach wybuchowych, tworzonych przez łatwo palne ciecze, gazy lub pyły. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą zapalić pył lub opary

c) Nie należy dopuszczać dzieci i obserwatorów do miejsc, w których używa się elektronarzędzi. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wtyczka musi być dopasowana do gniazda zasilającego. Nigdy w żaden sposób nie należy przerabiać wtyczki. Nie należy używać żadnych łącz pośrednich w przypadku używania elektronarzędzi posiadających przewód z żyłą uziemienia ochronnego. Brak przeróbek we wtyczkach i gniazdach wtyczkowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

b) Należy unikać dotykania powierzchni uziemionych lub zwartych z masą, takich jak rury, ogrzewacze, grzejniki centralnego ogrzewania i chłodziarki. W przypadku dotknięcia części uziemionych lub zwartych z masą, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

c) Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu i wilgoci. Przedostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

d) Nie należy nadwyręzać przewodów przyłączeniowych. Nigdy nie używać przewodu do przenoszenia narzędzia, ciągnięcia lub wyciągania wtyczki z kontaktu. Przewód zasilający należy chronić przed działaniem wysokich temperatur, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia. Uszkodzony bądź poplątany przewód podwyższa ryzyko porażenia elektrycznego.

e) Pracując narzędziem, które przeznaczone jest do pracy na zewnątrz, należy używać wyłącznik przedłużaczy przeznaczonych do pracy na zewnątrz pomieszczeń. Zastosowanie odpowiedniego przedłużacza zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

f) Jeżeli urządzenie pracuje w wilgotnej atmosferze sieć zasilająca musi być wyposażona w zabezpieczenie różnicowo-prądowe (RCD). Zabezpieczenie różnicowo-prądowe zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Uwaga: Termin „urządzenie różnicowo-prądowe(RCD) ” można zastąpić terminem „wyłącznik prądu ziemnozwarciowego (GFCI)” lub „wyłącznik prądu upływowego (ELCB)”

3. Bezpieczeństwo osób

a) Podczas pracy elektronarzędziem należy być przewidującym i zachować ostrożność podczas wykonywania każdej czynności. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem leków, alkoholu lub innych środków odurzających (np. narkotyki). Moment nieuwagi może być przyczyną powstania poważnych urazów ciała.

b) W trakcie pracy należy stosować środki ochrony indywidualnej. Zawsze używać okularów ochronnych. W związku z możliwością powstania pyłów szkodliwych dla zdrowia należy używać środków ochrony dróg oddechowych. Stosowanie obuwia antypoślizgowego, osłon twarzy i głowy oraz środków ochrony słuchu zmniejsza ryzyko urazu.

c) Należy unikać niezamierzonego uruchomienia urządzenia. Przed włożeniem wtyczki do gniazdka lub umieszczeniem akumulatorów bądź baterii w gnieździe, należy zawsze upewnić się, że wyłącznik jest w pozycji wyłączony. Podłączanie urządzenia do sieci zasilającej, przenoszenie podłączonego do sieci urządzenia gdy palec znajduje się na włączniku grozi niekontrolowanym włączeniem urządzenia i może być przyczyną wypadku.

d) Usunąć wszelkie klucze i inne narzędzia nastawcze przed uruchomieniem urządzenia. Pozostawienie klucza lub narzędzia umieszczonego w ruchomych częściach urządzenia może doprowadzić do obrażeń ciała.

e) Należy unikać przyjmowania nienaturalnych pozycji podczas pracy. Należy cały czas dbać o stabilną pozycję w czasie pracy i zachowanie równowagi. Stabilna pozycja w trakcie pracy musi gwarantować utrzymanie równowagi i stabilności. Gwarantuje to lepsze panowanie nad elektronarzędziem w sytuacjach nieprzewidywalnych.

f) Należy stosować odpowiedni strój roboczy. Strój nie powinien być luźny, nie powinno się nosić długiej i luźnej biżuterii. Należy utrzymywać swoje włosy, ubrania i rękawice z dala od części ruchomych. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez części ruchome.

g) Jeżeli urządzenie jest przystosowane do współpracy z odciąganiem urobku należy upewnić się, że odciąg jest prawidłowo podłączony. Stosowanie odciągu urobku znacznie zmniejsza zagrożenie związane z obecnością szkodliwych pyłów w atmosferze pracy.

h) Doświadczenie zdobyte przy częstej pracy z elektronarzędziem nie powinno prowadzić do zbyt dużej pewności siebie i ignorowania zasad bezpieczeństwa właściwych dla narzędzia. Bez troska może w ułamku sekundy doprowadzić do poważnych obrażeń.

4. Obsługa urządzenia i jego eksploatacja

a) Nie należy przeciążać elektronarzędzia. Używać właściwego elektronarzędzia dla danego zastosowania. Prawidłowe użytkowanie urządzenia podniesie efektywność i bezpieczeństwo wykonywanej pracy.

b) Nie używać elektronarzędzia, w którym wyłącznik/włącznik jest uszkodzony. Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.

c) Wyjąć wtyczkę z gniazdka (odłączyć źródło zasilania) przed każdorazowym regulowaniem elektronarzędzia, wymianą osprzętu lub zaprzestaniem pracy. Operacja ta zabezpiecza użytkownika przed niekontrolowanym uruchomieniem elektronarzędzia

d) Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać w miejscu, niedostępnym dla dzieci. Nie należy pozwalać osobom niezaznajomionym z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją na używanie elektronarzędzia. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.

e) Elektronarzędzie musi być poddawane przeglądowi technicznemu. Należy sprawdzać współosiowość i właściwe mocowanie części ruchomych, sprawdzać czy nie pojawiają się pęknięcia albo jakiegokolwiek inne czynniki, które mogą mieć wpływ na pracę elektronarzędzia. Jeżeli stwierdzi się uszkodzenia, należy elektronarzędzie przed użyciem naprawić. Przyczyną wielu wypadków jest niewłaściwa konserwacja elektronarzędzia.

f) Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste. Odpowiednie utrzymanie ostrych krawędzi narzędzi tnących zmniejsza prawdopodobieństwo zakleszczenia i ułatwia obsługę.

g) Elektronarzędzie, wyposażenie, narzędzia robocze itp. Należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i rodzaj pracy do wykonania. Używanie elektronarzędzia w sposób, do którego nie jest przeznaczone, może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

h) Uchwyty i powierzchnie do trzymania powinny być zawsze suche, czyste i bez śladów oleju i smaru. Śliszkie uchwyty i powierzchnie do trzymania nie pozwalają na bezpieczną pracę i kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.

5. Serwis

Naprawę elektronarzędzia może wykonywać jedynie wykwalifikowany fachowiec, przy zastosowaniu oryginalnych części. Postępowanie takie gwarantuje zachowanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.

6. Ogólne przepisy bezpieczeństwa - Prawidłowa obsługa i eksploatacja narzędzi akumulatorowych

a) Akumulatory ładować wyłącznie ładowarką dedykowaną przez producenta. Ładowarka przeznaczona do ładowania danego typu akumulatorów może stwarzać ryzyko powstania pożaru w przypadku ładowania innego typu akumulatorów.

b) Elektronarzędzia używać wyłącznie z akumulatorami specjalnie przeznaczonymi do ich zasilania. Użycie innych akumulatorów może stwarzać ryzyko obrażeń lub pożaru.

c) W czasie, gdy akumulator nie jest używany, należy go przechowywać z dala od metalowych przedmiotów takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby, lub inne małe elementy metalowe, które mogą zewrzeć styki akumulatora. Zwarcie styków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.

d) W nieodpowiednich warunkach, z akumulatora może wydostawać się ciecz; unikać kontaktu. Jeżeli przypadkowo nastąpi zetknięcie użytkownika z cieczą, należy miejsca zetknięcia przemyć wodą. W przypadku dostania się cieczy do oczu, dodatkowo skontaktować się z lekarzem. Wydostająca się z akumulatora ciecz może spowodować podrażnienia lub oparzenia.

e) Nie używać akumulatora ani narzędzia, które jest uszkodzone lub zmodyfikowane. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w sposób nieprzewidywalny, prowadząc do pożaru, wybuchu lub niebezpieczeństwa obrażeń.

f) Nie wystawiać akumulatora ani narzędzia na działania ognia ani nadmiernej temperatury. Wystawianie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C może spowodować eksplozję.

g) Przestrzegać wszystkich zaleceń zawartych w instrukcji ładowania, nie ładować akumulatora ani narzędzia w temperaturze wykraczającej poza określony w instrukcji zakres. Ładowanie niewłaściwe lub w temperaturze spoza określonego przedziału może uszkodzić akumulator i zwiększyć niebezpieczeństwo pożaru.

h) Uwaga: niebezpieczeństwo eksplozji jeżeli akumulator będzie nieprawidłowo zamontowany.

i). Stosować tylko akumulatory zalecane przez producenta.

7. Bezpieczeństwo pracy dotyczące radioodbiorników

a) Nie używać tego produktu w pobliżu wody. Do czyszczenia tego urządzenia nie wolno używać płynów hamulcowych, benzyny, środków ropopochodnych ani silnych rozpuszczalników. Postępowanie zgodnie z tą zasadą ograniczy ryzyko utraty kontroli i zepsucia obudowy z tworzywa sztucznego.

b) Nie wkładać żadnych obiektów w otwory wentylacyjne. Zainstalować zgodnie z instrukcjami producenta.

c) Nie umieszczać produktu w pobliżu regałów z książkami bez zapewnienia odpowiedniej wentylacji. Zachować minimalną odległość 5 cm od obcych obiektów.

d) Nie umieszczać produktu w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, piece lub inne produkty (w tym wzmacniacze), które wytwarzają ciepło.

CZ Všeobecné bezpečnostní předpisy pro elektrické nářadí

VAROVÁNÍ. Přečtete si všechna varování, pokyny, obrázky a specifikace týkající se bezpečnosti tohoto výrobku

Nedodržování níže uvedených varování a bezpečnostních pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár nebo vážné poranění.

c) de lichide inflamabile, gaze sau praf. Sculele electrice produc scântei care pot aprinde praful și vaporii. Nu permiteți accesul copiilor și altor persoane în locuri în care se folosesc sculele electrice. Distragerea atenției poate conduce la pierderea controlului asupra sculei electrice.

2. Securitatea electrică

a) Ștecherul trebuie să se potrivească perfect cu priza de alimentare. Nu modificați niciodată ștecherul. Nu folosiți conectări intermediare în cazul folosirii sculelor electrice care posedă cablu cu fir de împământare de protecție. Lipsa modificărilor în ștehere și prize de contact micșorează riscul de electrocutare.

b) Evitați atingerea suprafețelor împământate sau legate la masa, așa ca țevi, încălzitoare, radiatoare de încălzire centrală și frigider. În cazul atingerii părților împământate sau legate la masă se mărește riscul de electrocutare.

c) Nu expuneți aparatul la ploaie și umiditate. Apa ce intră în aparat va spori riscul de electrocutare.

d) Nu tensionați cablurile de conectare. Nu folosiți cablul pentru transportul sculei, tragerea sau scoaterea ștecherului din priză. Cablul electric trebuie protejat împotriva acționării temperaturilor înalte, uleiurilor, muchilor ascuțiți sau părților rotative ale aparatului. Cablu deteriorat sau încurcat crește riscul de electrocutare.

e) Lucrând cu o unalta, care este destinată pentru lucru în exterior trebuie să folosiți inclusiv prelungitoare destinate pentru munca în exteriorul încăperilor. Folosirea prelungitoarelor adecvate micșorează riscul de electrocutare.

f) Dacă aparatul lucrează în atmosferă umedă rețeaua de alimentare trebuie să fie echipată în protecție de curenți diferențiali reziduali (RCD). Protecția diferențială micșorează riscul de electrocutare. Atenție: Expresia „dispozitiv de curenți diferențiali reziduali” poate fi înlocuit cu expresia „întrerupător cu sesizarea curenților de punere la pământ GFCI” sau „întrerupător de curent de scurgere (ELCB)”

3. Securitatea persoanelor

a) Fiți atenți, aveți grijă de ceea ce faceți și procedați rațional atunci când lucrați cu o sculă electrică. Nu folosiți scula electrică atunci când sunteți obosiți sau vă aflați sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul utilizării mașinii poate duce la răniiri grave.

b) Purtați echipament personal de protecție și întotdeauna ochelari de protecție când lucrați. Deoarece se pot forma particule nocive folosiți echipament de protecție a căilor respiratoare. Purtarea încălțămintei de siguranță antiderapantă, căști de protecție a capului și feței și echipamentului de protecție auditivă, diminuează riscul răniirilor.

c) Evitați o punere în funcțiune involuntară. Înainte de a introduce ștecherul în priză și/sau de a introduce acumulatorul în scula electrică, asigurați-vă că aceasta este oprită. Dacă atunci când conectați scula electrică la rețeaua de alimentare sau o transportați când este conectată la rețea țineți degetul pe întrerupător, aparatul poate să pornească involuntar și poate cauza accidente.

d) Înainte de pornirea sculei electrice îndepărtați dispozitivele de reglare sau cheile fixe din aceasta. Un dispozitiv sau o cheie lăsată într-o componentă de mașină care se rotește poate duce la răniiri.

e) Evitați o ținută corporală nefirească în timpul muncii. Adoptați o poziție stabilă și mențineți-vă întotdeauna echilibrul. Poziția stabilă în timpul muncii trebuie să garanteze menținerea echilibrului și stabilitatea. Astfel veți putea controla mai bine scula electrică în situații neașteptate.

f) Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau podoabe. Feriți părul, îmbrăcămintea și mânușile de piesele aflate în mișcare. Îmbrăcămintea largă, părul lung sau podoabele pot fi prinse în piesele aflate în mișcare.

g) Dacă pot fi montate echipamente de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt racordate și folosite în mod corect. Folosirea unei instalații de aspirare a prafului reduce considerabil riscul legat cu prezența particulelor nocive în atmosfera de lucru.

h) Experiența de lucru dobândită în timpul lucrului frecvent cu scula electrică nu ar trebui să conducă la o excesivă încredere în sine și la ignorarea normelor de securitate adecvate pentru sculele folosite. Nepăsarea poate în fracțiune de secundă să ducă la grave răniiri.

4. Utilizarea și îngrijirea

a) Evitați suprasolicitearea sculei electrice. Utilizați scula electrică adecvată pentru lucrul ales. Corectă utilizare a aparatului mărește eficacitatea și securitatea a muncii efectuate.

b) Nu folosiți scula electrică în cazul în care comutatorul nu funcționează. Orice aparat electric care nu poate fi oprit de la comutator este periculos și trebuie reparat.

c) Scoateți ștecherul din priză (deconectați sursa de alimentare) înainte de a efectua orice reglare a sculei electrice, înlocuirea unor piese de schimb sau înainte de a termina munca. Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul de pornire accidentală.

d) În cazul în care nu utilizați scula electrică, nu-l lăsați la îndemâna copiilor. Nu permiteți persoanelor neavizate cu scula electrică sau cu prezentul manual să utilizeze echipamentul. Aparatele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.

e) Sculele electrice trebuie ținute întreținute. Verificați alinierea pieselor și corecta lor fixare în mișcare. Verificați să nu fie componente deteriorate, crăpate sau orice alți factori care pot afecta funcționarea aparatului. Dacă prezintă deteriorări, sculele trebuie să fie reparate înainte de utilizare. Cauza accidentelor este necorectă întreținere a sculei electrice.

f) Sculele pentru tăiat trebuie să fie ascuțite și curățate. Corespunzătoare întreținere a muchilor ascuțiți micșorează probabilitatea de blocare și facilitează utilizarea.

g) Sculele electrice, echipamentele, unelte etc. trebuie utilizate în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile și de tipul de muncă care urmează să fie efectuată. Folosirea sculelor în alt scop decât acela pentru care au fost proiectate, ar putea duce la situații periculoase și accidente.

h) Dispozitivele și suprafețele de prindere trebuie să fie uscate, curate fără urme de ulei sau lubrifianți. Dispozitivele de prindere și suprafețele alunecoase nu permit la o muncă sigură și la controlul sculei în situații neprevăzute.

6. Reglementări generale de siguranță - Manevrarea și utilizarea corespunzătoare a instrumentelor fără fir

a) Încărcați bateriile numai cu încărcătorul dedicat de producător. Un încărcător conceput pentru a încărca un anumit tip de baterie poate crea un risc de incendiu atunci când se încarcă alte tipuri de baterii.

b) Utilizați unelte electrice numai cu baterii special concepute pentru puterea lor. Utilizarea altor baterii poate prezenta un risc de rănire sau incendiu.

c) Când bateria nu este utilizată, țineți-o departe de obiecte metalice, cum ar fi agrafe de hârtie, monede, chei, cui, șuruburi sau alte piese metalice mici care pot scurtcircuita contactele bateriei. Scurtcircuitul între bornele bateriei poate provoca arsuri sau incendii.

d) În condiții inadecvate, lichidul poate scurge din baterie; evita contactul. Dacă utilizatorul intră accidental în contact cu lichidul, clătiți zonele de contact cu apă. În caz de contact vizual lichid, consultați suplimentar un medic. Scurgerile de lichid din baterie pot provoca iritații sau arsuri.

e) Nu utilizați o baterie sau un instrument deteriorat sau modificat. Bateriile deteriorate sau modificate se pot comporta imprevizibil, provocând incendiu, explozie sau risc de rănire.

f) Nu expuneți bateria sau instrumentul la foc sau căldură excesivă. Expunerea la foc sau temperaturi peste 130 °C pot provoca o explozie.

g) Respectați toate instrucțiunile din manualul de încărcare, nu încărcați bateria sau instrumentul la o temperatură în afara intervalului specificat în manual. Încărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi în afara intervalului specificat poate deteriora bateria și crește riscul de incendiu.

h) Atenție: Pericol de explozie dacă bateria este instalată incorect.

și). Utilizați numai bateriile recomandate de producător.

7. Siguranța muncii în ceea ce privește receptoarele radio

a) Nu utilizați acest produs lângă apă. Nu utilizați lichide de frână, benzină, produse petroliere sau solvenți puternici pentru a curăța acest dispozitiv. Respectarea acestei reguli va reduce riscul de a pierde controlul și de a strica carcasa din plastic.


b) Nu introduceți obiecte în orificiile de ventilație. Instalați în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

c) Nu amplasați produsul lângă o bibliotecă fără o ventilație adecvată. Păstrați o distanță minimă de 5 cm față de obiectele străine.

d) Nu amplasați produsul lângă surse de căldură, cum ar fi încălzitoare, sobe sau alte produse (inclusiv amplificatoare) care produc căldură..

DE

Allgemeine Sicherheitsvorschriften für Elektrowerkzeuge

 **WARNUNG.** Man muss alle Warnungen, Instruktionen, Illustrationen und Spezifikationen bezüglich der Sicherheit dieses Produktes durchlesen.

Die Nichteinhaltung der nachstehend aufgeführten Warnungen und Hinweise bezüglich der Sicherheit kann zur Ursache eines Stromschlages, eines Brandes oder sonstiger ersten Verletzungen werden.

Alle Warnungen und Instruktionen sind für die Weiterverwendung aufzubewahren. Der in den Warnungen verwendete Begriff Elektrowerkzeug, bezieht sich auf Netzelektrowerkzeuge (Leistungslektrowerkzeuge) oder Akkuelektrowerkzeuge (drahtlose Elektrowerkzeuge).

1. Sicherheit am Arbeitsplatz

a) **Am Arbeitsplatz ist Ordnung zu halten und gute Beleuchtung zu gewährleisten.** Unordnung und schlechte Beleuchtung führen zu Unfällen.

b) **Das Elektrowerkzeug darf nicht in explosiver Umgebung benutzt werden, die durch leichtentzündliche Flüssigkeiten, Gase oder Stäube erzeugt wird.** Die Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.

c) **Man darf nicht Kinder und Beobachter an Stellen lassen, an denen Elektrowerkzeuge verwendet werden.** Konzentrationsschwäche kann zum Verlust der Gewalt über das Elektrowerkzeug führen.

2. Elektrosicherheit

a) **Der Stecker muss an die Versorgungssteckdose angepasst sein.** Man darf die Steckdose auf keine Art und Weise abändern. Man darf keine Zwischenverbindungen bei Verwendung von Elektrowerkzeugem mit Aderleitung der Schutzerdung verwenden. Ausbleibende Abänderungen an allen Steckern und Steckdosen vermindern das Risiko eines Stromschlages.

b) **Die Berührung mit geerdeten oder mit der Masse kurzgeschlossenen Oberflächen wie Rohre, Erwärmer, Heizkörper der Zentralheizung und Kühlgeräte ist zu vermeiden.** Bei Berührung mit geerdeten oder mit der Masse kurzgeschlossenen Teilen erhöht sich das Risiko des Elektrostromschlages.

c) **Das Gerät ist nicht auf die Auswirkungen des Regens und Feuchtigkeit auszusetzen.** Das Durchdringen des Wassers in das Gerät erhöht das Risiko des Stromschlages.

d) **Man darf nicht die Anschlussleitungen überlasten.** Man darf nie die Leitung zum Tragen und Ziehen des Gerätes bzw. zum Herausziehen des Steckers aus dem Kontakt verwenden. Die Speiseleitung ist vor den Auswüchsen von hohen Temperaturen, Öl und gegen scharfe Kanten bzw. bewegliche Teile des Gerätes zu schützen. Eine beschädigte oder verwickelte Leitung erhöht das Risiko des Stromschlages.

e) **Bei Arbeit mit einem Werkzeug, das für den Außenbereich bestimmt ist, sind ausschließlich Verlängerungskabel zu verwenden, die für den Außenbereich bestimmt sind.** Die Benutzung von passendem Verlängerungskabeln vermindert das Risiko des Stromschlages.

f) **Wenn das Gerät unter feuchten Bedingungen arbeitet, muss das Versorgungsnetz mit einem Fehlerstromschutzschalter (RCD) ausgestattet sein.** Der Fehlerstromschutzschalter vermindert das Risiko des Stromschlages. Achtung: Den Begriff „Fehlerstromschutzschalter (RCD)“ kann mit dem Begriff „Erdschlussstromschutzschalter (GFCI)“ oder „Ableitungsstromschutzschalter (ELCB)“ ersetzen

3. Personensicherheit

a) **Während der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug muss vorausschauend sein und Vorsichtsmaßnahmen bei der Ausführung jeder Tätigkeit treffen.** Das Elektrowerkzeug soll nicht bei Müdigkeit oder unter Einfluss von Medikamenten, Alkohol oder anderen Betäubungsmitteln (z.B. Drogen) benutzt werden. Ein Augenblick der Unachtsamkeit kann zur Entstehung von ersten Körperverletzungen führen.

b) Bei der Arbeit sind persönliche Schutzmittel zu verwenden. Immer **Schutzbrille benutzen**. Im Zusammenhang damit, dass die Entstehung von gesundheitsschädlichen Stäuben möglich ist, sind Atemwegeschutzmittel zu benutzen. Die Anwendung von Antirutschschuhen, Gesichts- und Kopfschutzes sowie Gehörschutzes vermindert das Verletzungsrisiko.

c) **Unbeabsichtigte Ingangsetzung des Gerätes ist zu vermeiden. Vor dem Einstecken des Steckers in die Steckdose oder vor dem Einsetzen der Akkus bzw. Batterien in die Buchse muss man sich vergewissern, dass sich der Schalter in der Position „ausgeschaltet“ befindet.** Das Anschließen des Gerätes an das Versorgungsnetz, Tragen des an das Netz angeschlossenen Gerätes, wenn der Finger sich auf dem Schalter befindet, droht mit unkontrolliertem Einschalten des Werkzeuges und kann zur Unfallursache werden.

d) **Jegliche Schlüssel und sonstige Einstellungswerkzeuge sind vor der Ingangsetzung des Werkzeugs zu entfernen.** Das Hinterlassen eines Schlüssels oder eines Gerätes in beweglichen Teilen des Gerätes kann Körperverletzungen verursachen.

e) **Man soll unnatürliche Positionen während der Arbeit vermeiden. Die ganze Zeit muss man darauf achten, dass die Position stabil ist und man im Gleichgewicht bleibt. Stabile Position während der Arbeit muss die Aufrechterhaltung des Gleichgewichtes und der Stabilität gewährleisten.** Dadurch ist gesichert, dass der Benutzer das Elektrowerkzeug in unvorhergesehenen Situationen besser im Griff hat.

f) **Es ist entsprechende Arbeitskleidung zu tragen. Die Kleidung soll nicht locker sein, man soll keine langen und lockeren Schmuckstücke tragen. Man soll seine Haare, Kleidung und Handschuhe weitab von den beweglichen Teilen halten.** Lockere Kleidung, Schmuckstücke oder lange Haare können durch bewegliche Teile eingezogen werden.

g) **Ist das Gerät für die Arbeit mit einem Abtragsabzug geeignet, muss man sich vergewissern, dass der Abzug richtig angeschlossen ist.** Die Benutzung des Abtragsabzuges vermindert Gefahren, die mit dem Vorhandensein von schädlichen Stäuben in der Arbeitsumgebung verbunden sind.

h) **Die bei der Arbeit mit einem Elektrowerkzeug gewonnene Erfahrung darf nicht zu einer großen Selbstsicherheit führen und zum Ignorieren der für das jeweilige Werkzeug geltenden Grundsätze.** Sorglosigkeit kann in Sekundenbruch zu ernststen Verletzungen führen.

4. Bedienung des Gerätes und sein Betrieb

a) **Das Elektrowerkzeug darf man nicht überlasten. Es ist richtiges Elektrowerkzeug für die jeweilige Anwendung einzusetzen.** Richtiges Benutzen des Werkzeuges erhöht die Effektivität und Sicherheit der ausgeführten Arbeit.

b) **Ein Elektrowerkzeug, bei dem Ein-/Ausschalter kaputt ist, darf nicht benutzt werden.** Das Elektrowerkzeug, das nicht ein- oder ausgeschaltet werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) **Den Stecker aus der Steckdose vor jeder Einstellung des Gerätes, Zubehöraustausch oder Beendigung der Arbeit herausziehen (von der Versorgungsquelle abtrennen).** Dieser Eingriff sichert den Benutzer gegen unkontrollierte Ingangsetzung des Elektrowerkzeugs ab.

d) **Ein nicht verwendetes Elektrowerkzeug ist außer Reichweite von Kindern aufzubewahren. Man darf Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder mit dieser Instruktion nicht vertraut sind, benutzen lassen.** Elektrowerkzeuge sind in Händen von nicht geschulten Benutzern gefährlich.

e) **Das Elektrowerkzeug muss technischen Durchsichten unterworfen werden. Man muss die Zentrierung und die richtige Befestigung der beweglichen Teile überprüfen. Das Elektrowerkzeug ist auf Risse und andere Faktoren zu überprüfen, die einen Einfluss auf seine Arbeit ausüben können. Werden Beschädigungen festgestellt, muss das Werkzeug vor der Benutzung repariert werden.** Die Ursache von vielen Unfällen kann eine unsachgemäße Wartung des Elektrowerkzeuges sein.

f) **Schnittwerkzeuge sollen scharf und sauber sein.** Das Erhalten der scharfen Schnitten vermindert die Wahrscheinlichkeit, dass sie sich festsetzen und erleichtert die Bedienung.

g) **Das Elektrowerkzeug, Zubehör, die Arbeitsendstücke usw. sind in Übereinstimmung mit der vorliegenden Bedienungsanleitung unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der Art der Arbeit, die auszuführen ist, zu benutzen.** Eine bestimmungswidrige Benutzung des Elektrowerkzeuges kann zu gefährlichen Situationen führen.

h) **Handgriffe und Oberflächen, an denen das Elektrowerkzeug gehalten wird, sollen immer trocken, sauber und ohne Öl- und Fettsuren sein.** Glitschige Handgriffe und Flächen gestatten nicht, sicher zu arbeiten und die Gewalt über das Werkzeug in unerwarteten Situationen zu behalten.

5. Service

Die Reparaturen des Elektrowerkzeuges kann ausschließlich ein qualifizierter Fachmann ausführen und dabei unter Verwendung von Originalteilen. Solch ein Vorgehen garantiert sichere Arbeit mit dem Elektrogerät

6. Allgemeine Sicherheitsbestimmungen - Ordnungsgemäße Handhabung und Verwendung von schnurlosen Werkzeugen

a) **Laden Sie die Akkus nur mit dem vom Hersteller vorgesehenen Ladegerät auf. Ein Ladegerät zum Laden eines bestimmten Batterietyps kann beim Laden anderer Batterietypen eine Brandgefahr verursachen.**

b) **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit Batterien, die speziell für deren Stromversorgung entwickelt wurden. Die Verwendung anderer Batterien kann zu Verletzungen oder Bränden führen.**

c) **Wenn die Batterie nicht verwendet wird, halten Sie sie von Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallteilen fern, die die Batteriekontakte kurzschließen können. Ein Kurzschluss zwischen den Batterieklemmen kann Verbrennungen oder einen Brand verursachen.**

d) **Unter ungeeigneten Bedingungen kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten. Kontakt vermeiden. Wenn der Benutzer versehentlich mit der Flüssigkeit in Kontakt kommt, spülen Sie die Kontaktflächen mit Wasser aus. Bei flüssigem Augenkontakt zusätzlich einen Arzt konsultieren. Aus der Batterie austretende Flüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.**

e) **Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Batterien oder Werkzeuge. Beschädigte oder modifizierte Batterien können sich**

unvorhersehbar verhalten und Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr verursachen.

f) **Setzen Sie die Batterie oder das Werkzeug keinem Feuer oder übermäßiger Hitze aus. Feuer oder Temperaturen über 130 ° C können eine Explosion verursachen.**

g) **Befolgen Sie alle Anweisungen im Ladehandbuch. Laden Sie den Akku oder das Werkzeug nicht bei einer Temperatur außerhalb des im Handbuch angegebenen Bereichs auf. Unsachgemäßes Laden oder bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.**

h) **Achtung: Explosionsgefahr bei falsch eingelegter Batterie. und). Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Batterien.**

7. Arbeitssicherheit in Bezug auf Funkempfänger

a) **Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser. Verwenden Sie zum Reinigen dieses Geräts keine Bremsflüssigkeiten, Benzin, Erdölprodukte oder starken Lösungsmittel. Das Befolgen dieser Regel verringert das Risiko, die Kontrolle zu verlieren und das Kunststoffgehäuse zu beschädigen.**

b) **Führen Sie keine Gegenstände in die Lüftungsöffnungen ein. Installieren Sie das Gerät gemäß den Anweisungen des Herstellers.**

c) **Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe eines Bücherregals ohne ausreichende Belüftung auf. Halten Sie einen Mindestabstand von 5 cm zu Fremdkörpern ein.**

d) **Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizgeräten, Öfen oder anderen Produkten (einschließlich Verstärkern) auf, die Wärme erzeugen.**

ADNOTACJE O DOKONANYCH NAPRAWACH/ ZÁZNAMY O PROVEDENÝCH OPRÁVÁCH/ PASTABOS APIE ATLIKTA REMONTA/ PIEZĪMES PAR VEIKTO REMONTU/ FELJEGYZÉSEK AZ ELVÉGZETT JAVÍTÁSOKRÓL/ ANNOTATIONS DES REPARTIONS REALISEES/ ANOTACIONES DE LAS REPARACIONES REALIZADAS/ MENȚIUNI CU PRIVIRE LA REPARAȚIILE EFECTUATE/ AANTEKENINGEN OVER UIGEVOERDE REPARATIES/ VERMERKE ÜBER AUSGEFÜHRTE REPARATUREN

<p>Data zgłoszenia do naprawy/ Datum nahlášení k opravě/ Dátum odovzdania do opravy/ Atidavimo remontui data/ Produkta nodošanas remontā datums/ A javitásra történő bejelentés dátuma/Date de la déclaration de réparation/ Fecha de presentación a la reparación/ Data predării de reparatie/ Datum voor het opgeven voor Reparatur</p>	<p>Data wykonania naprawy/ Datum provedení opravy/ Dátum vykonania opravy/ Remonto data/ Remonta datums/ A javítás dátuma/ Date de la réalisation de réparation/ Fecha de realización de la reparación/ Data efectuării reparației/ Uitvoeringsdatum van de reparatie/ Datum der Ausführung der Reparatur</p>	<p>Zakres naprawy, opis czynności naprawczych/ Rozsah opravy, popis úkonů/ Rozsah opravy, opis vykonaných opravných činností/ Remonto apimtis, remonto darbu aprašymas/ Remonta apjoms, remontdarbu apraksts/ A javítás tartalma, a javítási műveletek leírása/ Etendue de réparation (définition des causes)/ Alcance de la reparación, descripción de las actividades de reparación / Domeniul de reparație, descrierea operațiilor de reparație/ De reikwijzde van reparatie, een beschrijving van toegepaste reparatie-activiteiten/ Umfang der Reparatur, Beschreibung der Tätigkeiten</p>	<p>Podpis wykonującego naprawę/ Podpis opravátele/ Podpis osoby vykonávající opravu/ Remontą atliekancio asmens parašas/ Remonta veicēja paraksts/ A javitást végző aláírása/ Signature de la personne faisant la réparation/ Firma de la persona que realizó la reparación/ Semnătura persoanei care a efectuat reparația/ Handtekening van de uitvoerende persoon/ Unterschrift der die Reparatur ausführenden Person</p>